



14



8

V Narodnem domu publikacija o rodbinah Kalister in Gorup



7



0325

03328

666007

977124

# Primorski dnevnik

ČETRTEK, 25. MARCA 2010

št. 71 (19.778) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrlj nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v nasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spredzino in abonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

**Kakšno zvezo ima splav z deželnimi volitvami?**

DUŠAN UDÖVIČ

»Nič novega«. Politični predstavniki leve sredine, ki so s tema besedama, ne da bi se pri tem posebno segrevali, enostavno komentirali poseg predsednika italijanske škofovsko konferenca Angela Bagnasca v volilno kampanjo, so s tem povedali več kot dovolj. Žal je namreč v Italiji že stara praksa, da se visoki cerkveni dostojanstveniki neposredno vmešujejo v politično dogajanje, ko jim je tega najmanj treba. In se opredelijo za desnico, kot je to na svoji koži grenko izkusil sicer katoliški levišredinski predsednik vlade Romano Prodi. Tokrat Bagnasco ocitno ni mogel prebaviti kandidatke leve sredine za deželene volitve v Laciu Emme Bonino, vidne političarke s pedigreejem radikalke in zagovornice pravice do splava.

Da pa je predsednik škofovsko konference vendarle šel predaleč, so najprej pokazale pričakovano zadovoljne reakcije desnice, ki je Bagnascove izjave nemudoma instrumentalizirala, kar je bil najbolj predvidljiv del scenarija. A še bolj zgovorne so »precizacije« in »interpretacije« škofovsko konference, ki je hitela predsednikov poseg z neodtujljivo pravico do življenja v ospredju dopolnjevati s poudarjanjem še drugih temeljnih vrednot kot so pravica do dela, human odnos do migrantov in človekovo dostojanstvo. Precizacije in dopolnila so zaznaven odmak od Bagnascovega posega in odražajo deljena mnenja znotraj same Cerkve, v kateri mnogi takšnemu političnemu opredeljevanju tudi ostro nasprotujejo. Seveda je vprašanje, kdaj in kako lahko takšna utemeljeno kritična stališča v strogo hierarhični cerkveni strukturi sploh pridejo do veljave.

Ostaja dejstvo, da se je predsednik »centralnega komiteja« italijanske katoliške cerkve par dni pred deželnimi volitvami opredelil za desnico, ki naj bi tako bila predvsem garant »pravice do življenja«. Vse drugo po takšni interpretaciji pride potem, vključno s splošno družbeno in moralno degradacijo, uničujočim odnosom vladajoče desnice do ključnih državnih institucij, zaničevanjem sodstva, preganjanjem priseljencev.

In ne nazadnje, kakšno zvezo sploh imajo deželne volitve v vprašanju splava. O njem ima Cerkev seveda povsem legitimna stališča in vedno priložnost, da jih poudarja v javnosti. Volilni čas pa je za to najmanj primeren in ni jih malo, ki ocenjujejo, da utegne takšno vmešavanje nazadnje do seči nasproten učinek od pričakovanega.

ZAHODNI BALKAN - Srbski predsednik včeraj na obisku na Hrvaškem

## Josipović in Tadić prvič na dvostranskem srečanju

Medsebojni tožbi za genocid naj bi državi uredili izvensodno

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Danes in jutri premiera

## Nova produkcia Oblomov

Za režijo je poskrbel srbski režiser Egon Savin, v nosilni vlogi Radoš Bolčina - Ponovitve do 18. aprila



TRST - V malih dvoranih tržaškega Kulturnega doma bo danes premiera nove produkcie Slovenskega stalnega gledališča. Na odrvu bo zaživel Oblomov Ivana Aleksandroviča Gončarova v režiji srbskega režiser-

ja Egonja Savina. Nosična vloga je bila zaupana gostujučemu igralcu Radušu Bolčini.

Na včerajšnji tiskovni konferenci, ki se je udeležil tudi izredni upravitelj Paolo Marchesi, so pred-

stavili tudi »konstruktivistični dogodek« Dragana Živadinova, ki bo v foajetu parterja jutri ob 19.30, posvečen pa je tržaškim konstruktivistom, v prvih vrstih Edvardu Stepančiču.

Na 13. strani

**ITALIJA - Volitve Bersani: Berlusconi je v zatonu**

RIM - V Italiji je v polnem teku kampanja pred nedeljskimi in ponedeljkovimi deželnimi in krajevnimi volitvami. Predsednik vlade Silvio Berlusconi je tudi včeraj napadal sodnike in opozicijo, zapletel pa se je v polemiko celo z veznikom Umbertom Bossijem, in sicer o tem, ali bo Severna liga res prehitela Ljudstvo svobode v severni Italiji. Prvi mož demokratov Pier Luigi Bersani pa je menil, da je Berlusconijeva zvezda v zatonu, in opozoril, da je Berlusconi prav v tej fazi posebno nevaren.

Na 6. strani

**PROFESIONALCI SLUHA ISTITUTO ACUSTICO PONTONI**

že 20 let na Vašo razpolago

Posebni dogodek Oticon  
z inž. Patané  
**v Trstu**  
danes, 25. marca  
Rezerviraj!

▲ Dobava opreme ASSL-INAIL

▲ Informacije za izpolnitve dokumentov za pridobitev priznanja invalidnosti

▲ Pregled sluha - audiometrija

▲ Slušni aparati nove generacije wireless in bluetooth

▲ Nova tinnitus terapija (proti zvonjenju v ušesih)

▲ Brezplačni pregledi na domu

▲ Brezobrestno financiranje

Združen z



TRST

Agencija 1

Ulica Giulia, 17 - Tel. 040 358971

Agencija 2

Trg Sv. Jakoba, 22/B - Tel. 040 3720949

ISTITUTO ACUSTICO  
**PONTONI** s.r.l.  
www.istitutoacusticopontoni.it - info@istitutoacusticopontoni.it

ZAGREB - Predsednika Hrvaške in Srbije, Ivo Josipović in Boris Tadić, sta se včeraj v Opatiji prvič sešla na delovnem srečanju. Ocenila sta, da je medsebojni tožbi za genocid, ki sta ju državi vložili na Meddržavnom sodišču v Haagu (ICJ), možno urediti s izvensodno poravnavo. Dodala sta, da sta se pogovarjala o vseh odprtih vprašanjih. Glede izjav premiera Republike srbske Milorada Dodika, da je prišel čas za pogovore o razdržitvi BiH, je Tadić ponobil, da je Srbija podpisala Daytonskoga sporazuma in da nasprotuje delitvam BiH.

Na 19. strani

**Kakovostna Primorska in Koroška pojata v Ukravah**

Na 3. strani

**Na trgu dela se kriza še stopnjuje**

Na 4. strani

**Carraro: ohranitev delovnih mest pogoj za pomoč Dežele**

Na 15. strani

**Benedikt Kosič na čelu zveze Federmoda**

Na 14. strani

**O padcu Berlinskega zidu z Veitom Heinichenom**

Na 9. strani

**SLOV. I.K.**  
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ  
Ciklus seminarjev  
**KRIZA: KAKO NAPREJ? Evropska perspektiva**

01. 04. 2010 · 19.00

Kulturni dom  
Ul. Brass, 20 - Gorica

**dr. Franc Križanič**  
Minister za finance  
Republike Slovenije

www.slovik.org info@slovik.org



**SLOVENIJA** - Po torkovem mnenju ustavnega sodišča o arbitražnem sporazumu

# Janša kritičen do sodišča, koalicija za en sam referendum

*Pahor zavrnil Janševe očitke, da sporazum ne predstavlja teritorialnega stika z odprtim morjem*

LJUBLJANA - Predsednik SDS Janez Janša je včeraj ostro kritiziral mnenje ustavnega sodišča o arbitražnem sporazumu kot najbolj protislavnega doslej. Kritičen je bil tudi do napovedi koalicije, da morda ne bo razpisala predhodnega referendumu o sporazumu. Koalicija pa je sporočila, da želi doseči sklic le enega referendumu in ne dveh.

Vodje poslanskih skupin koaličnih strank so namreč na srečanju ugotovili, da je po torkovem pozitivnem mnenju ustavnega sodišča utemeljen ponovni razmislek o tem, ali nadaljevati s postopkom predhodnega posvetovalnega referendumu, a odločitev preložili na čas, ko bodo znane informacije o ravnanju vseh parlamentarnih strank pri ratifikaciji sporazuma v DZ. Vodje poslanskih skupin SD, Zares, DeSUS in LDS so ocenili, da bi bil referendum utemeljen v primeru, da bi njegov pozitivni izid - v katerega ne dvomijo - zagotovil podporo sporazumu s strani po možnosti vseh parlamentarnih strank. V kolikor pa bodo opozicijski poslanci še naprej nasprotovali potrditvi sporazuma ali celo dopuščali možnost razpisa naknadnega zakonodajnega referendumu, pa bi bil razpis dveh referendumov "ne-racionalen in nepotreben".

Podobno je dejal tudi premier Pahor, ko je na novinarska vprašanja odgovarjal na kritike Janše, ki je prvi komentiral torkovo mnenje ustavnega sodišča, da je sporazum v skladu z ustavo. Potem ko je Janša dejal, da bi SDS spoštovala izid predhodnega posvetovalnega referendumu, če bi bilo volivcem postavljeno ustrezno vprašanje - ali so za sporazum ali proti njemu -, je Pahor poudaril, da pa je ena od opozicijskih parlamentarnih strank napovedala, da bo v vsakem primeru zahvalila naknadni zakonodajni referendumu.

Pojasnil je, da želi doseči, da če bi že razpisali referendum, da bi le enega in ne dveh, sicer pa mu je vseeno, ali bi bil predhodni ali naknadni. Osebno pa si želi - zato je za petek sklical posvet s predsedniki parlamentarnih strank -, da najdejo odgovor na to vprašanje. Pogovoriti se morajo tudi o tem, kako naprej v postopku ratifikacije sporazuma, če ne bo predhodnega referendumu.

Na petkovem sestanku bodo govorili tudi o možnosti ustavnih sprememb še pred razsodbo arbitražnega sodišča, ki jih je ustavno sodišče priporočilo v mnenju zaradi možnosti, da bi po razsodbi te- ga sodišča lahko prišlo do neustavnosti.

Janša je ocenil, da je mnenje ustavnega sodišča "unikum", saj ob tem, da je



Mejni prehod  
Plovjanja je  
Hrvaška postavila  
na za Slovenijo  
spornem mejnem  
območju

presodilo, da je sporazum v skladu z ustavo, "izrecno dopušča možnost, da bo rezultat arbitražnega sodišča neustaven". To bi se po njegovi oceni zgordilo v primeru, če bi bil rezultat v nasprotju s temeljno ustavno listino (TUL), torej če Sloveniji ne bi zagotovil teritorialnega dostopa do odprtega morja.

Pahor je včeraj tudi zavrnil očitek Janše, da je vir vseh problemov v tem, da sporazum ne vsebuje določila, da morajo arbitri določiti teritorialni stik Slovenije z odprtim morjem in "ne zgolj stik in služnostno pot", kot po oceni vodje SDS piše v sporazumu. Premier je pri tem kot enega najpomembnejših uspehov slovenske diplomacije izpostavil to, da je v originalu sporazuma v angleškem jeziku napisana "beseda junction, ki izhaja iz sporazuma Drnovšek-Račan in označuje teritorialni stik slovenskih voda z mednarodnimi". Ob tem preamble sporazuma govori o upoštevanju vitalnih interesov in zgodovinskih okoliščin pri določanju meje na morju, s čemer je Slovenija dobila možnost, da dobi pravično mejo in reši to pomembno vprašanje, je dodal.

Starosta slovenske politike France Bučar pa po torkovi odločitvi ustavnega sodišča ni spremenil mnenja glede arbitražnega sporazuma, za katerega meni, da je slab za Slovenijo. Kot je dejal, ne gre za to, da bi bil sporazum vprašljiv z ustavnega vidika, temveč je vsebinsko nesprejemljiv. (STA)

**KOROŠKA** - Slovenska manjšina

## NSKS pozval KHD, naj se sam razpusti

CELOVEC - Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS) poziva koroski Heimatdienst (KHD), naj se sam razpusti in svoje premoženje prepusti ustanovam slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem. S tem se je odzval na zahtevo predsednika KHD Josepha Feldnerja, naj se NSKS javno opraviči za obtožbe zoper KHD, sicer ga bo tožil.

Feldner je v petek napovedal tožbo zoper NSKS, ker naj bi ta KHD obtoževal, da je "reakcionaren in protislovenski" in da želi "uničiti" slovensko narodno skupnost na avstrijskem Koroškem. V torek pa je Feldner ponudil NSKS poravnavo, če ta svoje obtožbe, "zlasti blazno obtožbo o genocidu," javno prekliče in obžaluje. NSKS bi moral opravičilo objaviti v vodilnih avstrijskih medijih.

Generalna sekretarka NSKS Angelika Mlinar je včeraj v sporočilu za javnost zapisala, da bi organizacija lahko sprejela ponujeno poravnavo, vendar ne storita enako. (STA)

dar bi morala biti izpolnjena dva pogoja. KHD bi moral "svoje celotno premoženje, ki ga je pridobil z dolgoletno do manjšine sovražno propagando, takoj in neposredno prepustiti slovenskim kulturnim in izobraževalnim ustanovam ter slovenskim otroškim vrtcem".

Nato pa bi se moral KHD "kot odvečna organizacija razpustiti", je zahvalila generalna sekretarka NSKS. Po tem ne bi bilo več nikakršnih ovir, da bi se oba neklanja predsednika, Feldner in Smolle, "intenzivno" pogovorila o svojih stališčih, je sporočila Mlinar.

NSKS je namreč v začetku marca napovedal, da se bo sam razpustil in tako omogočil tudi ustanovitev skupnega demokratično izvoljenega zastopstva slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem. Hkrati je pozval druge dve politični organizaciji manjšine, Zvezo slovenskih organizacij (ZSO) in Skupnost koroskih Slovencev (SKS), naj se razpusti.

**KOPER** - Končan sodni proces proti Kristini Mislej

# Za umor dveh otrok 20 let zapora

*Sodišče je menilo, da je dovolj dokazov za krivdo Mislejeve - Tako tožilec kot odvetnik obsojene napovedala pritožbo*



Kristina Mislej na  
en od prejšnjih  
obravnav

FPA

KOPER - Koprsko okrožno sodišče je Kristino Mislej spoznalo za krivo umora svojih dveh otrok. Za umor vsakega od otrok je sodišče Mislejevi dosodilo po 14 let zapora, ob upoštevanju enotne kazni pa jih je izreklo zaporno kazen 20 let. Pritožbi na izrečeno kazen sta napovedala tako okrožni državni tožilec Slavko Ožbolt kot odvetnik Mislejeve Branko Gvozdidi.

Sodni senat pod vodstvom sodnice Darje Srabotič je zaključil, da je dovolj dokazov, da je Mislejeva umorila svoja otroka. Kot je v izreku sodbe prebrala Srabotičeva, je bila na dan umora v stanovanju med 18. in 24. uro z otrokom le obtožena, v stanovanju pa tudi ni nihče vlormil. Nekdanji mož Mislejeve Andrej Gorup ima za čas, ko se je zgodil umor, potrejen alibi, pa tudi Branko Planka, ki je živel v istem stanovanjskem bloku, je med pričevanjem potrdil, da je bil tistega dne doma, je bilo rečeno v izreku sodbe.

Po mnenju sodišča tudi ni nobenega dvoma, da je bila Mislejeva v času storitve kaznivega dejana prištevana. Pač pa po mnenju sodišča v dokaznem postopku ni bilo dokazano, da bi Mislejeva svoja otroka zadavila na zahrboten način oziroma v spanju, kot ji je v obtožbi očitalo tožilstvo.

Za umor na zahrboten način, ki ga je za Mislejevo zahteval Ožbolt, je predpisana kazen 30 let zapora, za kaznivo dejanje umora pa od 5 do 15 let. Ker gre po mnenju sodišča za kruto dejanje, pri katerem je bilo življenje odvzeto dvema živima bitjema na začetku življenjske poti, je Mislejevi za vsak umor določilo 14 let zapora, ob upoštevanju enotne kazni pa 20 let zapora.

"S tako sodbo prvostopenjskega sodišča ne morem biti zadowljen. Kristina je nedolžna," je odločitev sodišča komentiral odvetnik Mislejeve Branko Gvozdidi. Dokazni postopek je po njegovem razkri, da slovenski kriminalistični tehniki niso usposobljeni za jemanje prstnih odtisov s kože trupel in da niso tehnično opremljeni za zavarovanje tovrstnih dokazov. Če bi kriminalistični tehniki s trupel obeh otrok odvzeli brise, bi imeli po mnenju Gvozdidi "danes zavarovane nesporne biološke sledove, ki bi pokazali, kdo je otroka zadušil". "V tem primeru Kristina danes ne bi bila obsojena. Zato upravičeno vali krivdo za svojo usodo na slovensko policijo," je zaključil Gvozdidi.

"Če bi sodišče sledilo mojemu predlogu in za vsako kaznivo dejanje izreklo po 30 let zapora, bi moralu izreči enoten dosmrtni zapor," pa je po razglasitvi sodbe dejal okrožni državni tožilec Slavko Ožbolt, ki še vedno trdi, da je obtožena otroka umorila v spanju. V pritožbi bo za Mislejevo ponovno zahteval dvačrat po 30 let zapora.

Zaradi ponovitvene nevarnosti je sodišče za Mislejevo, ki je od aprila lani v priporočilu, določilo podaljšanje pripora do pravnomočnosti sodbe oziroma začetka prestajanja kazni. Mislejevi se bo v izrečeno zaporno kazen štel tudi čas, ki ga je že prestala v priporočilu.

"Brezskrupuljno teptate žive in mrtve. Sodbo ste ustvarili že prvi teden. Delate za zasluge in vaše plače, nimate pa pietete, meril in medčloveškosti," pa je po sodbi dejal obtoženkin oče Iztok Mislej. Kje je pravica, se bo po njegovem še pokazalo. (STA)

**Deželnim svetnikom  
znižali dodatek za prevoze**

TRST - Urad predsedstva deželnega sveta Furlanije-Julijanske krajine je rahlo znižal dodatek deželnim svetnikom za uporabo osebnih avtomobilov. Tako bodo od 1. aprila vsak mesec dobili do 533,68 (tržaški deželnii svetnik) do 3.210,27 evra (svetnik iz območja Pordenona). Sicer pa so nadomestila naslednja (v oklepaju dosedanja višina nadomestila): Trst 533,68 (542,12), Gorica 1.494,30 (1.517,93), Videm (5 pasov) od 2.134,71 (2.168,48) do 2.140,18 (2.177,35), Tolmeč (5 pasov) od 3.202,06 (3.252,72) do 3.210,27 (3.266,02), Pordenon (2 pasova) od 3.208,70 (3.259,92) do 3.210,27 (3.266,02) evra.

**Premierna gala predstava  
klasične šole jahanja v Lipici**

LIPICA - V Lipici se z začetkom aprila tudi uradno začenja turistična sezona. Uradni znak za začetek turistične sezone je premierna gala predstava klasične šole jahanja, ki bo na sporedu v soboto, 27. marca, ob 15 ur. Ogled premiernih predstav sezone bo mogoč po posebni promocijski ceni 10 evrov na osebo, kar poleg ogleda predstave vključuje tudi voden ogled kobilarne. Od aprila naprej bodo predstave klasične šole jahanja na rednem programu vsak torek, petek in nedelja ob 15. uri, poleg tega pa bodo vsak vikend do konca maja v Lipici tudi številne konjeniške in druge prireditve. Premierna predstava sezone je ena od številnih prireditiv ob praznovanju 430. obletnice Kobilarne Lipica.

**Janković na gradbišču  
stadiona v Stožicah  
gostil Mesića**

LJUBLJANA - Ljubljanski župan Zoran Janković je včeraj razkazal gradbišče novega stadiona v Stožicah bivšemu hrvaškemu predsedniku Stipe Mesiću, ki je napovedal, da si bo vsekakor ogledal prvo tekmo med slovenskimi in hrvaškimi predstavanco na tem stadionu, na nogometnem prvenstvu v JAR pa bo navijal za Slovenijo. Mesić je pohvalil ambicioznost projekta in dejal, da stadion ne bo pomemben le za Ljubljano in Slovenijo, ampak tudi za širšo regijo. Ljubljanski župan pa je na drugi strani izrazil zadowoljstvo, da gradnja stadiona za Bežigradom spet poteka s polno paro in da bo končan, kot je predvideno. Mesić velja za velikega osebnega prijatelja ljubljanskega župana Jankovića in tudi tokrat je v Ljubljano prišel na njegovo vabilo. Na županovo povabilo je posredno prišlo tudi do zadnjega Mesićeve uradnega obiska v Sloveniji sredi januarja, njegovega zadnjega uradnega obiska v tujini sploh.



**UKVE** - Tradicionalna pevska revija Koroška in Primorska pojeta

# Občinstvo uživalo v kakovostni izvedbi

Vse nastopajoče so poslušalci nagradili z dolgimi aplavzi - Za konec še neformalen skupni koncert na družabnosti na prostem

UKVE - V organizaciji S.K.S. Plnika, KKZ iz Celovca, ZSKD iz Trst, ZSKP iz Gorica, Zveze cerkvenih pevskih zborov iz Trsta, Zveze pevskih zborov Primorske in Javnega sklada R.S. za kulturne dejavnosti je bila v nedeljo v Ukvhah tradicionalna pevska revija Koroška in Primorska pojeta. Prireditev se je od svojega nastanka razen ene sprva odvijala izmenično eno leto kot Koroška in drugo kot Primorska poj. Pred nekaj leti pa so se nekateri organizatorji dogovorili in združili pevski srečanji. Dolga leta se je revija odvijala v kulturnem centru na Trbižu, letos pa je bila prvič v Ukvhah in to v zelo dobro obiskani večnamenski kulturni dvorani.

V uvodnem pozdravnem nagovoru se je domači župan Aleksander Oman najprej v slovenščini in nato v italijanščini zahvalil Planiki za delo, ki ga opravlja in hkrati tudi zato, ker je izbrala

Ukve za letošnjo izvedbo pevske revije. Poudaril je tudi, da s takimi prireditvami obnovljeno poslopje bivše mlekarne v Ukvhah živi v duhu kulture in slovenskega jezika, saj prav v Ukvhah obstaja najmočnejše jedro slovensko govorečih ljudi v Kanalski dolini. Predsednik Zveze kulturnih društev Slovenije in častni predsednik Zveze pevskih zborov Primorske Rudi Šimac je potrdil dejstvo, da je revija dobila svoj prostor tudi v Kanalski dolini in pomen, ki ga ima tako gibanje na družbenem področju. Janko Zerzer je v imenu Krščanske kulturne zveze iz Celovca potrdil prijateljske zveze, ki obstajajo med Slovencami na Koroškem in Primorskem, Kanalska dolina pa s tako prireditvijo postaja vezni člen. Damijan Pavlin je v imenu Zveze slovenske katoliške prosvete ter drugih prirediteljev iz naše dežele potrdil, da je revija Primorska pojte široko gibanje, ki združuje na stoti-

ne zborov ter preko štiri tisoč pevcev, hkrati je izrekel zahvalo Janku Zerzerju in Planiki, ki sta pred nekaj leti predlagala in uresničila idejo o izvedbi obenih pevskih revij v Kanalski dolini, na stičišču različnih jezikov in kultur. Na prireditvi je bilo še veliko vabljenih gostov naj omenimo Nadio Campano za občino Trbiž in Janeza Strgarja v imenu društva koroških Slovencev v Ljubljani.

Pevska prireditvje je bila res na visokem nivoju, saj so organizatorji poskrbeli zato, da so v Ukvhah nastopali najboljši zbori. Na pevski reviji so se zvrstili Fantje s pod Velbe iz Goč, Kvintet Krnica iz Št. Stefana v Ziljski dolini, MEPZ Ivan Kokošar iz Koritnice, MOPZ Vinko Poljanec iz Škocjana, ženska pevska skupina Stu ledi iz Trsta, oktet Boris iz Postojne in MEPZ Spd Bilka iz Bilčovsa, ki so bili vsi deležni dolgih aplavzov. Napovedovali sta dijakinja Elisa in Giulia, ki med letom obi-



Ženska pevska skupina Stu ledi in spodaj številno občinstvo

R.B.

gostiti, kjer so bili prisotni v prijetnem in prijateljskem vzdružju dobesedno deležni in obdarjeni z dodatnim koncertom.

Rudi Bartalo



**Vsi modeli bazenov in whirlpoolov, bazenske strehe in dodatna oprema**

[www.bazenske-strehe.si](http://www.bazenske-strehe.si)

**Z VAMI ŽE 20 LET**  
**Bazeni**  
ROYAL DOLPHIN  
[www.bazeni.net](http://www.bazeni.net)  
Tel. 00 3865 330 96 10  
TITRO d.o.o. - Bilje 92c  
Renče - Slovenija  
OBISKITE NAS V NOVEM RAZSTAVNEM SALONU V BILJAH

**Prehrambeni diskont Eurospin**

**Mima s.n.c.**

**Ponudba velja od 25. marca do 3. aprila • Delovni čas: pon. 8.30 - 13.00 tor. - sob. 8.30 - 19.00 | V nedeljo zaprto**

**SHOCK PONUDBA**  
**1,99**  
~~2,49~~

**Kava Excellence**  
250 g, 7,96€/kg

**-11% PRI BLAGAJNI**  
**7,49**  
~~8,49~~

**Sir Grana Padano**  
postaran več kot 16 mesecev

**0,79**  
~~0,99~~

**Sir Mascarpone**  
250 g  
3,16€/kg

**0,49**  
~~0,59~~

**Zeleno beli rezanci**  
(paglia e fieno)  
250 g  
1,96€/kg

**2,99**  
~~3,49~~

**Tortelini s pršutom**  
750 g  
3,99€/kg

**0,79**  
~~1,19~~

**Listnato testo**  
265 g  
2,98€/kg

**2,29**  
~~3,59~~

**Ekstradeviško olivno olje**  
750 ml  
3,05€/l

**"Hi-tech" - Aeternum\***

**Aluminijaste, debelo dno, jekleni ročaji s silikonom, primerne za uporabo v peči**

**0,99**  
~~1,29~~

**Super čistilec spray**  
750 ml  
1,32€/l

**15,99**

**Kozica 28 cm**

**14,99**

**Ponev 28 cm**

**16,99**

**Ponev 32 cm**

**Fernetiči, 24**  
**REPENTABOR**  
tel 040 2176832

\* Do razprodaje zalog



**GIBANJA** - Po podatkih zavoda Istat za lansko leto in zadnje četrtletje 2009

# Na trgu dela se učinki krize še naprej stopnjujejo

Lani stopnja brezposelnosti v Italiji zrasla na 7,8, v FJK pa na 5,3 odstotka

TRST - Furlanija-Juliska krajina ni več »srečni otok« v morju italijanske brezposelnosti. Kot je včeraj objavil statistični zavod Istat, je brezposelnost rastla tudi v zadnjem četrtletju lanskega leta in dosegla 8,6-odstotno stopnjo, kar je najvišja raven po letu 2001. Povprečna letna stopnja brezposelnosti pa je lani znašala 7,8 odstotka (v letu 2008 je bila 6,8-odstotna), tako da je bilo izgubljeno približno 380 tisoč delovnih mest. To je tudi prvi padec števila delovnih mest po letu 1995.

Po Istatovih podatkih se je število brezposelnih v lanskem zadnjem četrtletju povzpelo na 2,145 milijona in jih je bilo za 369 tisoč več kot v enakem obdobju leta 2008, medtem ko je bilo zaposlenih za 428 tisoč manj, kar pomeni 1,8-odstotno znižanje glede na zadnje četrtletje 2008.

V povprečju se je torej zaposlenost v Italiji lani glede na leto 2008 zmanjšala za približno 380 tisoč enot ali 1,6 odstotka, pri čemer je bil padec bolj izrazit pri moških (-2%) kot pri ženskah (-1,1%). Prav tako je bilo skrčenje zaposlenosti veliko bolj izrazito na jugu države (-3%), čeprav kriza ni prizadela niti severu (-1,3%), najmanj pa so jo občutili zaposleni v srednji Italiji (-0,5%). Ob tem je zanimivo, da se je zmanjšalo število zaposlenih med italijanskimi državljeni (-527 tisoč), medtem ko se je število zaposlenih tujcev povečalo (+147 tisoč). Skupaj je bilo lani v državi zaposlenih 23 milijonov in 25 tisoč ljudi, kar pomeni, da je stopnja zaposlenosti znašala 57,5 odstotka in je bila za 1,2 odstotka nižja od evropskega povprečja.

## V FJK PO LETIH RASTI LANI UPAD STOPNJE ZAPOSLENOSTI

Po letih močne rasti števila zaposlenih v obdobju 2005-2007, ko se je stopnja brezposelnosti znižala na 3 odstotke, so se trendi hitro obrnili v nasprotno smer. Število zaposlenih oseb se je lani v deželi znižalo na 508 tisoč (predlani 522 tisoč), stopnja zaposlenosti pa se je posledično od 65,3 odstotka znižala na 63,4 odstotka. Stopnja brezposelnosti se je tako od 4,3 odstotka v letu 2008 lani zvišala na 5,3 odstotka. Primerjava med zadnjim četrtletjem lanskega leta in enakim obdobjem leta 2008 je še bolj negativna, saj je stopnja brezposelnosti od 4 odstotkov zrasla na 5,9 odstotka, to pa je najviše po koncu devetdesetih let.

Deželna uprava FJK je boju proti

Oglasnih ponudb za zaposlitev je zelo malo in še te so skoraj izključno za začasna dela

ARHIV



brezposelnosti lani namenila 9,2 milijona evrov. Po podatkih odbornice za delo Alessie Rosoleni je iz tega skладa dobilo pomoč 2052 delavcev, praktično vseh, ki so zanje zaprosili, saj je bilo prošenj 2057. Za letos deželni proračun predvideva za 41 odstotkov višjo postavko za boj proti brezposelnosti (13,5 milijona evrov), je povedala Rosolenova in potrdila, da bodo pri razdeljevanju teh sredstev imeli prednost mladi in več kot 45 let stari delavci. V povprečju je predvideno zvišanje financiranja za okrog dva tisoč evrov za vsako novo zaposlitve, ki je ne spreminja državne olajšave pri prispevkih, medtem ko se bo v enakem razmerju povečala vsota, ki jo bo moralno vrnilti podjetje v primeru, če bo pretrgalo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi.

Zraven tega je predvidena tudi enkratna spodbuda v vrednosti 12 tisoč evrov za zaposlitev za nedoločen čas. To bo priložnost več za podjetja, ki so lani zaposlila za 20 odstotkov manj ljudi kot v letu 2008. Glavni vzrok za tak upad sta bila zamrzni tev nadomeščanja delovne sile, ki je zapustila delovno mesto, in suspendiranje 70 tisoč zaposlenih z določen čas.

Odbornica je tudi napovedala, da bo deželni odbor za izboljšanje podpore nezaposlenim v prihodnjih mesecih spremenil pravilnike deželnih zakonov za spodbujanje zaposlenosti, in to v

smislu njihove razširitev na nove statutne pasove in v smislu izboljšanja obveščanja o ponudbi delovnih mest v podjetjih.

## V SLOVENIJI STOPNJA BREZPOSELNOSTI HITRO RASTE

Potem ko je ob koncu leta 2009 znašala 10,3 odstotka, se je stopnja registrirane brezposelnosti v Sloveniji januarja povzpel na 10,6 odstotka, februarja pa še za dodatnega 0,2 odstotka, torej na 10,8 odstotka. Na zavodu za zaposlovanje je bilo konec februarja prijavljenih 99.784 brezposelnih oseb, kar je za 29,3 odstotka več kot v enakem obdobju lanskega leta.

## NA HRVAŠKEM NAJVEČ BREZPOSELNIH OD LETA 2006

Na Hrvaskem je stopnja registrirane brezposelnosti februarja znašala 18,3 odstotka, je objavil hrvaški statistični urad. Gre za najvišjo stopnjo nezaposlenosti od februarja 2006, ko so beležili enak odstotek brezposelnih. Stopnja brezposelnosti je bila tako februarja za 0,6 odstotka višja kot januarja letos in 3,5 odstotka višja kot februarja lani. Po podatkih statističnega urada je bilo na Hrvaskem konec februarja brez službe 317.625 oseb, kar je 8063 oseb oz. 2,6 odstotka več kot januarja letos in 54.804 osebe oz. 20,9 odstotka več kot februarja lani.

## Dežela FJK za krizno stanje v štirih panogah

TRST - Deželni odbor FJK bo najbrž že danes razglasil krizno stanje na področju mehanske industrije, proizvodnje očal, v gradbeništvu in v proizvodnji prevoznih sredstev. To so namreč področja, ki jih je kriza najbolj prizadela in zato potrebujejo posebno ukrepanje in podporo na zaposlitvenem področju.

## Razglasili 29 najboljših znamk v Sloveniji

LJUBLJANA - Mednarodna organizacija Superbrands je včeraj v Ljubljani predstavila izbor najmočnejših blagovnih znamk v Sloveniji v mileniju letu. Naziv Superbrands Slovenija 2009 je prejelo 29 najboljših znamk, ki so naslednje: Baby Center, Cosmopolitan, Diners, Dormeo, Ego, Elan, Grand Hotel Union, Jogi, Kalia, Kolosej, Mercator, Mobitel, Mura, Obi, Odeja, Pekarna Pečjak, Petrol, Playboy, Riko, Sitol, Steklarna Ročaška, Stihl, Story, Telekom Slovenije, Tuš mobil, Vaillant, Zelene Doline, Zepter in Zlatarna Celje.

**EU - V oceni programa stabilnosti, ki ga je Ljubljana poslala v Bruselj**

# Komisija Slovenijo spet opozarja na dolgoročno stabilnost javnih financ

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj v Bruslju objavila oceno programa stabilnosti Slovenije. V njej ocenjuje, da še vedno obstajajo velika tveganja glede dolgoročne stabilnosti javnih finančnih zalog in izdatkov v prihodnjih desetletjih. Dodaja tudi, da so napovedi Ljubljane glede primanjkljaja in dolga preveč optimistične. Pozivi komisije slovenskim oblastem se nanašajo na proračunske strategije za odpravo cezmernejavnofinancne prizadevanja za konsolidacijo, ki temelji na odhodkih, znižal v letu 2013, kar je v skladu s priporočili EU.

Slovenija je kot večina držav članic zaradi presežnega javnofinancnega primanjkljaja v postopku Evropske komisije. Ta za razliko od Ljubljane ocenjuje, da se bo javnofinancni primanjkljaj Slovenije letos zvišal s 5,7 na 7 odstotkov, v prihodnjem letu pa bo znašal 6,9 odstotka BDP. Med napovedmi Slovenije in komisije so torej precejšnje

razlike.

Javni dolg Slovenije je sicer v mejah pakta stabilnosti in rasti, vendar se hitro zvišuje. Lani naj bi znašal 34,4 odstotka BDP, nato naj bi rastel do leta 2011, ko naj bi po slovenskih napovedih znašal 42 odstotkov, po napovedih komisije pa 48,2 odstotka BDP. Pakt stabilnosti in rasti sicer dopušča 60-odstotni javni dolg.

Komisija je včeraj objavilaocene programov stabilnosti ali konvergenčnosti za deset držav: poleg Slovenije še za Češko, Dansko, Luksemburg, Malto, Latvijo, Litvo, Poljsko, Romunijo in Madžarsko. Od teh meje predpisanega 3-odstotnega primanjkljaja BDP nista presegla le Luksemburg in Danska. Potem ko je prejšnji teden ocenila programe 14 držav članic, med njimi Francije, Velike Britanije in Nemčije, so tako ostale le še tri. Grčija je v posebnem položaju, programa Portugalske in

Cipra pa še prideta na vrsto.

Letošnje ocene programov so prvi test tega, kako države članice izvajajo fiskalne izhodne strategije, je na predstavitev programov poudaril evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn. Na podlagi doslej ocenjenih 24 programov je Rehn izpostavil tri ugotovitve: vse države - razen Velike Britanije - načrtujejo, da bodo spoštovale roke za odpravo primanjkljajev, a ukrepi, kako bodo to dosegle, še niso zadovoljivi; napovedi so na splošno bistveno bolj optimistične od napovedi komisije; večina držav je najteže ukrepe preložila na zadnje leto pred iztekom roka.

V programih stabilnosti oziroma konvergenčnosti države članice EU sporočajo, kako bodo ukrepale za izhod iz krize oziroma uresničevale pakt stabilnosti in rasti, ki med drugim določa pravila za javnofinancni primanjkljaj in javni dolg. (STA)

**EVRO**

1,3338 \$

-1,3

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

24. marca 2010

evro (povprečni tečaj)

| valute           | 24.3.   | 23.3.   |
|------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,3338  | 1,3519  |
| japonski jen     | 122,62  | 122,16  |
| kitaški juan     | 9,1054  | 9,2285  |
| ruski rubel      | 39,6200 | 39,8828 |
| indijska rupee   | 60,6100 | 61,5860 |
| danska krona     | 7,4404  | 7,4405  |
| britanski funt   | 0,89460 | 0,90050 |
| švedska krona    | 9,6922  | 9,7285  |
| norveška krona   | 8,0280  | 8,0420  |
| češka koruna     | 25,378  | 25,442  |
| švicarski frank  | 1,4282  | 1,4321  |
| estonska korona  | 15,6466 | 15,6466 |
| madžarski forint | 264,03  | 264,61  |
| poljski zlot     | 3,8886  | 3,8952  |
| kanadski dolar   | 1,3651  | 1,3777  |
| avstralski dolar | 1,4655  | 1,4742  |
| bolgarski lev    | 1,9558  | 1,9558  |
| romunski lev     | 4,0685  | 4,0725  |
| litovski litas   | 3,4528  | 3,4528  |
| latvijski lats   | 0,7079  | 0,7081  |
| brazilski real   | 2,3884  | 2,4081  |
| islandska korona | 290,00  | 290,00  |
| turška lira      | 2,0611  | 2,0863  |
| hrvaška kuna     | 7,2625  | 7,2605  |

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

24. marca 2010

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesečev

|             | 1 meseč | 3 meseč | 6 mesečev | 12 mesečev |
|-------------|---------|---------|-----------|------------|
| LIBOR (USD) | 0,24619 | 0,28491 | 0,43531   | 0,89375    |
| LIBOR (EUR) | 0,36688 | 0,58188 | 0,8975    | 1,19375    |
| LIBOR (CHF) | 0,40    | 0,636   | 0,947     | 1,212      |

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

26.234,85 € -396,03

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

24. marca 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr.v %

| BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA | zaključni tečaj v € | spr.v % |
|---------------------------------|---------------------|---------|
| GORENJE                         | 13,91               | -1,07   |
| INTEREUROPA                     | 4,53                | +2,49   |
| KRKA                            | 68,61               | -0,20   |
| LUKA KOPER                      | 22,79               | +1,20   |
| MERCATOR                        | 160,35              | +0,16   |
| PETROL                          | 298,56              | -0,25   |
| TELEKOM SLOVENIJE               | 126,53              | +2,33   |

| BORZNA KOTACIJA - DELNICE | zaključni tečaj v € | spr.v % |
| --- | --- | --- |

<tbl\_r cells="3"



## GLOSA

## Nobelovo nagrado za mir Obama lahko še upraviči

JOŽE PIRJEC



Ne ljubim verižnih pisem, tistih, ki ti jih pošljajo po pošti ali e-mailu z vabilom, da jih obvezno pošlji naprej, sicer... Toda v torek sem dobil iz Srbije eno, ki me je presunilo in mi narekovalo misel, da ga razširim v krogu svojih bralcev. Glasil pa se takole: »Nedavno je v 98.letu starosti umrla ženska, ki se je imenovala Irena Sandler. Med drugo svetovno vojno je dobila delo v varšavskem getu kot inštalaterka za vodno napeljava. Imela je skrivne razloge, da je prevzela službo. Ker je bila Nemka, je vedela za nacistične načrte glede Židov. Na dnu svoje delovne torbe je začela nositi otroke iz geta, v zadnjem delu svojega tovornjaka pa je imela vrečo, v kateri je skrivala večje otroke. Tu je vozila tudi psa, ki naj bi s svojim lajanjem prekril jokanje otrok, če bi do tega prišlo. V času svojega delovanja ji je uspel pretihotapiti iz geta 2.600 otrok in jih tako rešiti. Nacisti so jo odkrili in jo hudo preteplili pri tem zlomili roke in noge. Irena je zabeležila imena otrok, ki jih je rešila, in je ta spisek hraničila v stekleni posodi, ki jo je zakopala pod drevo v koton svojega dvorišča. Po vojni je skušala najti preživele starše v upanju, da bo znova zbrala razkropljene družine. Toda večina je končala v plinskih celicah. Lansko leto je bila Irena Sandler imenovana za Nobelovo nagrado za mir. Ni je dobila. Nagrado je dobil Al Gore za dokumentarni show o globalni otoplitvi. Letos pa je nagrado dobil Barack Obama za svoje predvolilne obljube.«

Minilo je 65 let od konca druge svetovne vojne v Evropi. To elektronsko pismo je znak spomina na šest milijonov evropskih Židov, dvajset milijonov Rusov, deset milijonov kristjanov in 1.900 katoliških duhovnikov, ki so bili ubiti, posreljeni, mučeni, sežgani, do smrti izstradani in ponizani. Sedaj, ko se celo v izobraževanju Evropi uveljavlja mit, da je bil holokost izmišljotina, je treba storiti vse, da bi svet ne pozabil na to, kar se je zgodilo, kajti obstajajo ljudje, ki si to želijo.«

Ne strinjam se sicer z ugotovitvijo, da si Al Gore s svojo borbo proti učinkom tople grede,

ki jo ustvarja onesnaževanje atmosfere, ni zaslужil Nobelove nagrade. Zdi se mi pa vendarle potrebno, da opozorim čim več ljudi, na krivico, ki je bila storjena pogumni Ireni Sander, o kateri do včeraj nisem vedel ničesar. Toliko bolj, ker mi to nudi priliko, da nekaj rečem tudi o Baraku Obami in njegovem Nobelovi nagradi za mir. Ko jo je tudi dobil, sem imel precejšnje dvome, ali si jo je tudi zaslužil. Nisem bil sam. International Herald Tribune je v tistem času objavil posrečeno karikaturo, na kateri je bilo videti predsednika Nobelovega odbora iz Oslo, kako Obami izroča diplomo in v pojasnilo izjavlja: »Zaslužili ste to priznanje, ker niste \*xyz\* George Bush.« Pač nekoliko premalo za Nobelovo nagrado. Kakor marsikaterega demokratičnega Američana, je v prvem letu svojega predsednikovanja Obama tudi mene razočaral. Ni mu uspelo udejanjiti svoje oblube, da bo zaprl Guantanamo in je vojni v Afganistanu dal dodatnega zagona, namesto da bi jo skušal na kakšen način premostiti s pogumnimi oddočitvami v prid lokalnemu civilnemu prebivalstvu. (Na primer z odkupom celotne proizvodnje opija, kar bi spodnes tako talibane, kakor skorumpirani kabulski režim.) V zadnjih tednih pa sem začel v Obamo znova verjeti. Njegova križarska vojna proti ameriškim konservativcem, ki so na vsak način hoteli ministrati odobritve zakona za zdravstveno zavarovanje milijonov reverežev, je velik civilizacijski dosežek, ki presega okvire ZDA. Jaso je, da se je s to potezo moralna moč Obame močno okreplila, čeprav se mu zna maščevati na kongresnih volitvah proti koncu letosnjega leta in celo na predsedniških volitvah čez dve leti. Toda, ker je dokazal, da mu je pravica bolj pomembna od politične računice, naj stopi še korak dalje. Sedaj je čas, da reši izraelsko-palestinsko vprašanje, pa čeprav bi bilo treba to rešitev vsiliti vladu v Tel Avivu in si odtujiti židovski lob v Washingtonu. Če bo to storil, si bo Nobelov nagrado za mir zares zaslužil.

## VREME OB KONCU TEDNA

## V soboto nova fronta in prve letosnje nevihte

DARKO BRADASSI



Podobno kot pretekli konec tedna se tudi tokrat vremenska slika postopno slabša, lahko bi tudi zapisali, da po podobnem kalupu kot pred sedmimi dnevi. Anticiklon, ki se je prehodno okreplil nad večjim delom Sredozemlja, nam je medtem podaril dva lepa sončna dneva, temperature so včeraj marsikje presegle mejo 20 stopinj Celzija, tako da je bil včerajšnji dan najtoplejši v letu. To se je zgodilo, kljub dejstvu, da se nad nami ni zadrževal posebno topel zrak. Radiosonda iz Campoformida pri Vidmu je včeraj opoldne na višini 1500 metrov v prostem ozračju namerila 4,8 stopinje Celzija, ničta izoterma pa je bila na višini 2500 metrov. Toda sončno žarčenje je v tem času že izrazito in dosega vrednosti kot v pozrem poletnem času. Po drugi strani pa je včeraj za visoke temperature pripomogla šibka burja, ki je s spuščanjem z višjega zaledja proti morju segrevala ozračje in je med drugim onesposobila temperaturni vpliv še razmeroma mrzlega morja, ki ima le nekaj več kot 12 stopinj Celzija.

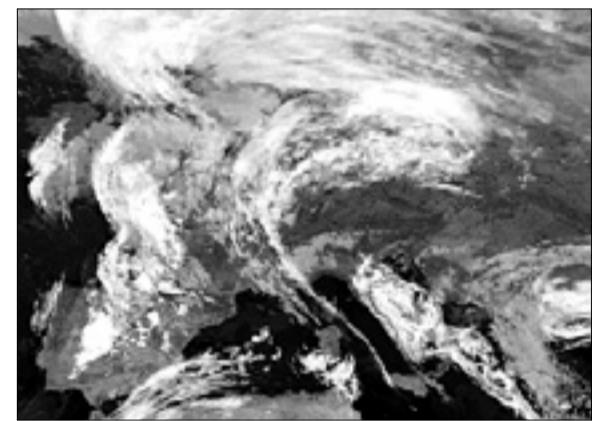
Novo poslabšanje prihaja od skrajnega evropskega zahoda. Nad Atlantikom je nastalo obsežno ciklonsko območje z razmeroma hladnim in vlažnim zrakom. Vetrovi pri nas že obračajo od jugozahoda, od koder bi pritekal iz dneva v dan bolj vlažen zrak. Glavnina poslabšanja pa bo z vremenskim fronto nad nami v soboto. Že današnji in jutrišnji vlažen zrak pa bo dovolj, da bo od danes več nizke oblačnosti, danes bo predvidoma še prevladovalo suho vreme, občasno bodo možne tudi delne razjasnitve. Od jutrišnjega dne pa bo zaradi večjega odstotka vlage ponekod že možno občasno rosenje. V soboto pa bo naše kraje doseglia solidna atlantska vremenska fronta in bo ob njenem prihodu nad severnim Jadranom nastal tudi prizemni ciklon.

V soboto bo prevladovalo oblačno vreme in se bodo pojavljale zmerne do močne padavine. Meja sneženja

bo sprva nad višino okrog 1200-1400 metrov, pihali bodo jugozahodni vetrovi. V drugem delu ciklona bo začel pritekati nekoliko hladnejši zrak, ki bo verjetno še dodatno destabiliziral ozračje. Predvidoma bo prvič letos ponekod pri nas tudi zagrmelo, pojavljale se bodo namreč posamezne nevihte in verjetno pogosteje plohe. Meja sneženja se bo proti koncu padavin spustila do nadmorske višine malo pod 1000 m. Prehodno bo zapihala šibka burja. V nedeljo se bo vreme delno izboljšalo, ozračje pa bo še nekoliko nestanovitno, zato je možno, da bo po delnih krajevnih razjasnitvah v popoldanskih urah nastala še kakšna ploha. V pondeljek kaže na novo prehodno okrepitev anticiklona in precej sončno ter toplo vreme, že v torek pa se bo začela nova ciklonska vremenska faza.

Po sedanjih izgledih kaže, da bo prihodnji teden povečini precej oblačen in da se bodo pojavljale občasne padavine. Vmesna izboljšanja pa predvidoma ne bodo ravno korenita. Tudi za veliko noč verjetno ne bo povsem sončnega vremena, prej bi lahko zapisali obratno, saj po sedanjih izgledih ne pričakujemo bistvenih izboljšanj. Po vsej verjetnosti bo druga polovica tedna tudi nekoliko hladnejša.

*Na sliki: anticiklon nad Sredozemljem postopno slabí*



**OKOLJE** - Deležen ločenega zbiranja odpadkov v občinah Hrpelje-Kozina, Divača, Sežana in Komen lani narasel na 30%

## Na Krasu še veliko divjih odlagališč

*Za divja odlagališča odgovorni lastniki zemljišč - En ekološki otok na 95 ljudi - Vsak občan lani proizvedel 440 kg odpadkov*

KRAS, BRKINI - V preteklem letu je v občinah Hrpelje-Kozina, Divača, Sežana in Komen raven ločeno zbranih odpadkov narasla na 30 odstotkov. Po večjuje pa se tudi količina zbranih nevarnih odpadkov, ugotavljajo na Komunalno stanovanjskem podjetju Sežana (KSP), ki na območju opravlja gospodarsko javno službo ravnjanja z odpadki.

Tako so lani v predelavo oddali 681 ton papirja in kartona, 370 t plastične embalaže, 59 t pločevin, 344 t steklene embalaže, 283 t železa, 30 t odpadne elektronike, 24 t bele tehnike, 79 t nevarnih odpadkov kot so barve, laki, olja, 220 t trdo vezanega azbesta, ki očitno še vedno prekriva marsikatero streho. Zbrali pa so tudi 479 ton odpadkov za kompostiranje. V KSP načrtujejo letos

urediti kompostarno, da bodo tovrstne odpadke lahko predelovali za nadaljnjo uporabo. Na centralno odlagališče v Sežani pa so lani odložili še 6240 ton mestnih komunalnih odpadkov. »Največji odstotek ločenega zbiranja smo dosegli zaradi opremljenosti gospodinjstev z individualnimi kantami za ostanke odpadkov in zelo gosto mrežo ekoloških otokov,« je povedala Vlasta Kukanja, ki na KSP vodi službo za ravnjanje z odpadki. »Lani je bilo 242 otokov, torej eden na 95 prebivalcev, mrežo pa bomo še dograjevali tudi zaradi povpraševanja ljudi. Svoj namen dosežejo tudi naše promocijske akcije pa notranja nadzorna služba in medobčinsko redarstvo z opozorili.« Še vedno pa v zaboljnikih najde odpadke, ki tja ne sodijo in nekateri so bili odloženi namerno. »Dvomim,

da se bomo tega kdaj znebili. Tako na otoku dobimo tv aparat, računalnik, likalno desko, pa tudi kadaver, na primer.« Problem ostaja blokovska naselja, kjer ljudje lažje odvržejo odpadke ne glede na napis na zaboljniku, zato na sežanski komunalni napovedujejo večji nadzor.

Povprečno je vsak občan lani proizvedel 440 kilogramov odpadkov, v KSP pa so na ekološki otok namestili še šesti zaboljnik. »Z marcem smo pričeli zbirati še kuhiške organske odpadke in v prvem tednu odpeljali že 8600 ton,« je še pojasnila Vlasta Kukanja.

Po ugotovitvah Medobčinskega inšpektorata pa v občinah Hrpelje-Kozina, Divača, Sežana in Komen leži kar veliko število divjih odlagališč. Stara so približno od 30 do 40 let, nanje pa so odlagali tako iz posameznih vasi kot tudi različna podjetja. Tako so v Komnu evidentirali 12 takih odlagališč, v Divači 9, v Hrpeljah-Kozini 23 in v Sežani 37, pove vodja inšpektorata Silvana Zadel. »Pri večjih odlagališčih je treba najprej doreči, kaj bi bilo smiseln z njimi narediti, pri manjših pa bomo tako lastnike kot krajevne skupnosti pozvali, da v okviru akcije Očistimo Slovenijo, ki bo 17. aprila, počistijo z njih kar največ kosovnih odpadkov.« Žal pa ljudje še vedno odlagajo smeti v naravi in tudi na divja odlagališča, ki so že bila sanirana. »Pohištvo, jogiji, bela tehnika, avtomobilска industrija. Po določilih Zakona o okolju pa so za svoje parcele odgovorni lastniki,« je povedala Silvana Zadel. »157. a člen občinsko inšpekcijo seznamna, da mora komunalne odpadke odstraniti lastnik na svoje stroške. Mislim, da je namen tega, da vsak lastnik prispeva k temu, da skupaj nadzorujemo onesnaženje narave in nezakonito odlaganje odpadkov.«

Po prepričanju Vlaste Kukanja pa večino večino onesnažen v naravi povzročijo gospodarske družbe, »ki bi mo-



Arhivski posnetek enega od smetišč pri Sežani

KROMA

rale s KSP skleniti pogodbo in za vsak proizveden odpadek plačati. Ljudje pa nam sporočajo, da prinašajo smeti k nam tudi ljudje od drugod, bodisi s te ali one strani meje. Vrečke s preostankom najdemo tako v naravi kot na ekoloških otokih.«

Kar zadeva odlaganje gradbenih odpadkov, je od septembra lani na voljo Center za ravnjanje z gradbenimi odpadki, ki ga je v kamnolomu Medvejk pri

Sežani uredil Kraški zidar. Južnoprimorske občine pa se niso uspele dogovoriti glede lokacije za regijsko odlagališče, na sežanskem odlagališču pa je prostora za odlaganje preostanka odpadkov še za štiri leta. K že delujejočim treh zbirnim centrov naj bi se v kratkem pridružil še četrti. V Divači računajo, da bodo do 17. aprila ob čistilni napravi uredili prostor za začasni zbirni center. *Irena Cunja*

## PISMA UREDNIŠTVU

### Severna Liga in demokracija

Prepričan sem bil in sem pričakoval resnejše odgovore na moje pismo, medtem ko moram sedaj opravičevati obnašanje moje stranke Severne lige. Če je ta odgovor, ki sem ga dobil po mojem pozivu za skupno omizje v slovenski manjšini, se sprašujem ali je to način novega sožitja v manjšini in če so to novi politiki. O tem naj presodijo bralci Primorskega dnevnišča, jaz zadeve ne bom več komentiral.

Rad pa bi poudaril, da Severna liga nima nobenih predpisov do nobenega naroda in to velja seveda tudi za Slovence. Liga je bila prva, ki je leta 1991 odprla roke neodvisnosti Slovenije in torej spoštuje Slovenijo in Slovence.



Danilo Slokar



**DEŽELNE VOLITVE** - Polemika razdvaja tudi voditelje zavezniških strank

# Bossi: Liga bo prehitela Ljudstvo svobode Bersani: Berlusconi je v zatonu in nevaren

Premier obljuhlja strankarski referendum o ustavnih spremembah - Casini: Liga vse bolj pogojuje vlado

RIM - »Precej logično bi bilo, da bi Severna liga na prihodnjih deželnih volitvah v severnih deželah prehitela Ljudstvo svobode. Berlusconija to ne skrbi, v resnici se tega skorajda veseli, saj je naša stranka stabilizacijska sila v primerjavi z drugimi vladnimi silami.« Tako je povedal vodja Severne lige Umberto Bossi v včerajnjem televizijskem intervjuju. Toda predsednik vlade ga je kmalu »popravil«. »Ne bojim se, da bi Severna liga prehitela Ljudstvo svobode iz dveh razlogov: najprej zato, ker prehitjenja ne bo, potem pa zato, ker s Severno ligo nas veže strateško zavezništvo za reforme,« je dejal.

Sicer pa je Berlusconi tudi včeraj nadaljeval volilno kampanjo pred nedeljskimi volitvami na svoj običajen način. V intervjuju za televizijski dnevnik TG5 ter v volilnem shodu v Bariju je ponovno napadel »spolitizirane sodnike in javne tožilce«, ki naj bi predstavljal resnično patologijo italijanske demokracije. Ponovno je obljuhl temeljito pravosodno in splošno ustavno reformo, pri čemer je ponovil, da bo Ljudstvo svobode priredilo strankarsko glasovanje o tem, ali naj Italija postane predsedniška republika ali pa naj uvede neposredne volitve predsednika vlade. Seveda pa Berlusconi ni pozabil napasti opozicije. »Že 16 let sem strah in groza ter resnično »leplilo« opozicije,« je zafrknil.

Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani pa tudi tokrat ni ostal dolžan predsedniku vlade. »Z Berlusconijem se je treba spopasti tako rekoč z bočne strani. Ne smemo ga ignorirati, a niti mu frontalno nasprotovati,« je dejal. »Berlusconi je v zatonu. Ne vem, koliko bo ta zaton trajal, a v tej fazi je Berlusconi nevaren. Ta zaton je poln tveganj in pasti za razvoj državljanstva in demokratičnega duha, tudi zaradi razvad, ki se lahko ta čas razpasejo v državi. Mi ne smemo trpno čakati na trenutek, v katerem bo balon počil, ampak moramo skupno borbeno delovati v vizijo prihodnosti. Ne smemo se več deliti na vjolične, zelenle, rdeče in modre,« je zaključil Bersani.

V polemiko med Bossijem in Berlusconijem pa je posegel voditelj UDC Pier Ferdinando Casini, njun nekdanji zavezniček. »Severna liga bo vse bolj pogojevala italijansko politiko. Rojstvo Ljudstva svobode je bilo napaka prav zato, ker je Severni ligi omogocilo, da je postala jeziček na tehnici,« je dejal in zatrdiril, da je v severni Italiji UDC »resnična alternativa« Bossijevi stranki.

**RIM - Šov ministra za poenostavitev zakonodaje**

## Calderoli z Neronovim nasmeškom sežgal več tisoč odpravljenih zakonov

RIM - Minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli iz vrst Severne lige, stranke »keltsko-padansko« dušo, je včeraj uprizoril spektakel, ki spominja bolj na čas Rimskega cesarstva. Z Neronovim nasmeškom je zagrabil sekiro in kramp, nakar je s plamenometom sežgal »na grmadi« velik zid iz kartona. V številnih škatlah je bilo spravljenih 375 tisoč razveljavljenih zakonov, drugih norm in aktov. Calderoli, ki je imel na sebi kabovke in jopič, je z orodjem simbolično načel zid iz kartona, nakar je s plamenometom ustvaril velik požar, ki je dokumentacijo uničil. Za varnost so skrbili gasilci, ki so dokaj začudeno opazovali ministrov početje.

Ko je minister napovedal svoj spektakularni nastop, se je pojavil, da je v 22 mesecih poenostavil zakonodajo z rezanjem 375 tisoč zakonov in pravil. Italijanska zakonodaja ima zdaj deset tisoč veljavnih zakonov, kar pomeni, da bo mogoče prihraniti 800 milijonov evrov na leto. Najstarejša odpravljena norma je bila iz leta 1864, »zgorelo« pa je tudi več zakonov iz fašističnega obdobja, ki so bili do nedavnega uradno še veljavni, četudi pozabljeni. Med kraljevimi odloki gre omeniti tudi odlok proti kobilicam, odlok o kuhanem pršutu v konzervah in odlok o opremljanju konjev.

Minister je bil deležen tudi kritik. Član državnega tajništva Levice Ekologije Svobode Paolo Cento je opomnil, da papirja ne sežigamo, temveč ga recikliramo. »To vedo tudi otroci v osnovnih šolah. Morda pa je to za člane vlade prenaporno,« je bil piker Cento.

Minister Roberto Calderoli sredi plamenov



Predsednik Napolitano na slovesnosti pri Ardeatinskih jamah

ANSA

RIM - »Ustavo moramo spoštovati tudi tako, da spoštujemo vse inštitucije demokratične države.« Tako je povedal predsednik republike Giorgio Napolitano, ko se je včeraj poklonil spominu 335 žrtv Ardeatinskih jam pri Rimi ob 66-letnici nacističnega pokola. V Napolitanovih besedah so vsi takoj zaznali odziv na vnočne napade predsednika vlade Silvia Berlusconija na sodnike in javne tožilce, ki naj bi s tempiranimi preiskavami in z zavračanjem desnosredinskih kandidatnih list sprevirgli sedanjo volilno kampanjo ter predstavljali resnično patologijo italijanske demokracije.

Na premierjeve izpade se je včeraj ponovno odzvalo združenje sodnikov in javnih tožilcev ANM. »Napadi na temeljno državno inštitucijo so postali tako hudi in pogosti, da jih ni mogoče več obravnavati na ravni stanovske obrambe,« je rečeno v sporočilu ANM.

»To ni več problem predstavnikov sodstva, ampak celotne države in njenih inštitucij,« pravi še ANM ter prisavlja, da ne bo več repliciral na napade, izrecene med volilno kampanjo, ker se noče ujeti v past političnih sporov.

Kritično do Berlusconija pa se je včeraj oglasil tudi predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki sicer pripada isti stranki kot premier. Fini se nikakor ne strinja z Berlusconijevim idejom, da bi Ljudstvo svobode organiziralo strankarsko glasovanje, na katerem bi ljudje povedali, ali so za predsedniško republiko ali pa za neposredno izvolitev premierja. »Ustavne reforme ne smejo postati predmet strankarske propagande,« je dejal Fini. »Potreben je ustavodajni pristop in cilj mora biti skupno dobro ob spoštovanju interesov vseh,« je poudaril.

**GOSPODARSTVO - Sindikati jezni, Marchionne se izmika**

## La Repubblica: Fiat naj bi do 1. 2014 ukinil 5 tisoč delovnih mest

TURIN - Avtomobilski proizvajalec Fiat načrtuje do leta 2014 v Italiji ukiniti 5000 delovnih mest. Kljub temu pa naj bi se letna proizvodnja povečala s 600.000 na 900.000 vozil. Tako naj bi po pisansju dnevnika La Repubblica predvideval strateški načrt družbe za obdobje 2010-2014.

Glede na ta načrt, ki ga bo družba po navedbah časnika predstavila 21. aprila, bo Fiat do konca leta 2011 zaprl tovarno v sicilijanskem mestu Termini Imerese, ki zaposluje 1500 delavcev. Okoli 500 delavcev naj bi delo izgubilo v tovarni v Cassinu južno od Rima, 2500 delovnih mest naj bi ukinili v Fiatovih tovarnach v Turinu, 500 delavcev pa naj bi delo izgubilo v tovarni v Pomigliu d'Arcu pri Neaplju.

Fiat naj bi po pisansju časnika zaredi nižjih stroškov vedno več proizvodnje selil na Poljsko. Družba naj bi število modelov, ki jih proizvaja v Italiji, znižala z 12 na 8. Model croma naj bi prenehali proizvajati, model bravo pa naj bi nadomestili z drugim Fiatovim srednjeračrednim avtomobilom. Tudi prihodnost

obeh tovarn, v katerih Fiat izdeluje motorje, je negotova, piše časnik in dodaja, da naj bi družba proizvodnjo vseh okolju prijaznih motorjev prenesla v poljski kraj Bielsko Biala.

Pisanje Repubbliche je včeraj močno odjeknilo. Delnice družbe so na milanski borzi poskočile kar za 4 odstotke. Izredno negativne pa so bile reakcije v sindikalnih vrstah. Generalni sekretar sindikata kovinarjev FIOM Gianni Rinaldi je vladu pozval, naj takoj skliče srečanje vseh prizadetih strani, saj ni dopustno, da Fiat izdeluje takšen načrt, ne da bi zaslil sindikat. Član tajništva FIOM Giorgio Cremonesi pa je menil, da gre za »sramoten« načrt.

Pooblaščeni upravitelj Fiata Sergio Marchionne je pojasnil, da je strateški načrt še v delu in da je sleherna anticipacija preuranjena. »Doživljamo najhujšo krizo v Evropi in nismo nikogar odslovili. Udržati na tak način po Fiatu v sedanjem trenutku je najneprimernejša stvar, kar sem jih kdaj videl, je skoraj sramotna,« je nejevoljno zaključil Marchionne.



Sergio Marchionne

## NESLANE ŠALE Bressova odgovorila Berlusconiju

TURIN - Potem ko se je premier Silvio Berlusconi na torkovem predvolilnem shodu norčeval iz videza predsednice Piemonta Mercedes Bresso iz vrst Demokratske stranke, mu je ta včeraj odgovorila, da je še vedno bolje ohranjena od njega, in to celo brez plastičnih operacij.

Berlusconi je v svojem nastopu dejal, da je Bressova slabe volje že zjutraj, ko se pogleda v ogledalo, da bi se naličila. »Njen dan je že takrat uničen,« se je posmehoval. »Bojte sem ohranjena kot on, celo brez plastičnih operacij. In glede ličil naj rečem, da jih ne uporabljam prav dosti. Potrebujem jih precej manj kot Berlusconi,« je včeraj dejala 65-letna Bressova, ki zdaj ponovno kandidira za predsednico Piemonta.

73-letni Berlusconi si je v preteklosti dal presaditi lase, imel je tudi več drugih lepotnih operacij, poleg tega si obraz redno maže s tekočim pudrom, da je njegova polt videti bolj zagorela.

## RAI bo od tožilstva v Tranižu zahtevala sodne akte

RIM - Italijanska državna radiotelevizijska RAI bo od tožilstva v Tranižu zahtevala sodne akte v zvezi s preiskavo, v katero so vpletjeni njen generalni direktor Mauro Masi, urednik televizijskega dnevnika TG1 Augusto Minzolini in komisar Jamstvene oblasti za komunikacije AGCOM Giancarlo Innocenzi v zvezi z zahtevami premierja Silvia Berlusconija po utisnjaju oddaje Annozero in usmerjanju televizijskega dnevnika TG1. Tako je na včerajšnji seji odločil upravni svet RAI, ki se bo na podlagi analize pridobljene dokumentacije odločil, ali naj sproži notranjo preiskavo o Masiju in Minzoliniju. Predsednik upravnega sveta RAI Paolo Garimberti je izrazil zadovoljstvo, da je bila izbrana njegova linija previdnosti, ki spoštuje notranja pravila in zagotavlja transparentnost. Svetnik Nino Rizzo Nervo, ki je skupaj s kolegom Giorgiom Van Stratenom zahteval takojšnjo uvedbo notranje preiskave in korak nazaj generalnega direktorja, pa je bil zaprepaden, saj se je RAI odločila za čisto drugo pot v primerjavi z odločitvami Višjega sodnega sveta in same agencije AGCOM.

## Drevi Rai za eno noč

BOLOGNA - V palači Paladozza v Bologni bo drevi ob 21. uri prireditev Rai za eno noč (Rai per una notte). To bo posebna oddaja kot protest proti utisnjaju debatnih oddaj na kanalih javne televizijske hiše RAI. Prireditvi bo mogoče slediti prek številnih radijskih in televizijskih postaj (med temi Rainews24, SkyTg24, Repubblica Tv) ter mnogih spletnih strani in blogov, od www.repubblica.it in www.corriere.it do www.Raiperunanotte.it in www.fnsi.it.

## Starša nimata denarja za pogreb svojega deteta

CASSINO - Iz Cassina pri Frosinoneju poročajo o resnično žalostni zgodbi. Mlada romunska priseljenka je 21. marca rodila mrtvo dete, a s soprogom sta tako revna, da sta pustila trupelce v mrtvašnici. »Nimava denarja in ne veva, kako bi lahko krila stroške za pogreb,« sta dejala odgovornim v bolnišnici. Nesrečna mama je starca 18 let, ocē pa 20 let. V Italijo sta prišla pred nekaj meseci. Z veseljem sta pričakovala rojstvo hčerkice, na koncu pa se je vse spreglo v tragedijo.

Zgodba je marsikoga tako ganila, da je ponudil pomoč. Napisled se je opogumil tudi župan Cassina Bruno Vincenzo Scitarelli in zagotovil, da bo za pogreb gmotno poskrbelo občina skupno z Rdečim križem.



# Trst

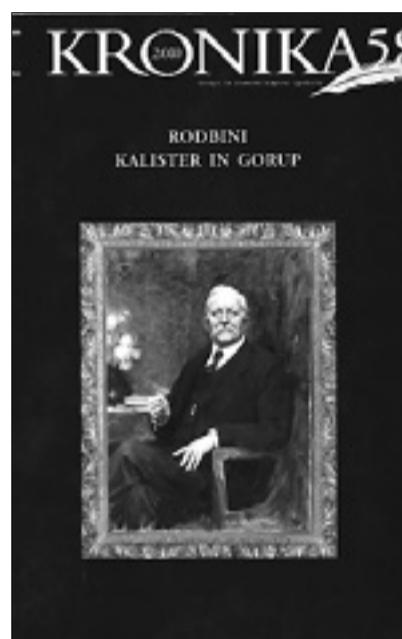
Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

NARODNI DOM - Predstavitev publikacije o dveh pomembnih slovenskih rodbinah

# Družini Kalister in Gorup: podjetništvo in mecenstvo

Na srečanju tudi pravnuk Alfred Whycombe Gorup ter župana Trsta in Postojne Dipiazza in Verbič



Predstavitev publikacije (levo) je bila v dvorani Narodne in študijske knjižnice v Narodnem domu (za mikrofonom je pravnuk Alfred Whycombe Gorup)

KROMA



V polni dvorani Narodne in študijske knjižnice v Trstu v Narodnem domu so včeraj popoldne predstavili posebno tematsko številko slovenske zgodovinske revije Kronika iz Ljubljane, posvečeno rodbinam Kalister in Gorup. Predstavitev sta priredila Odsek za zgodovino pri NŠK in uredništvo omenjene revije, katere poseben izvod so posvetili imenoma, ki sta sinonim za uspešnega podjetnika, bogataša in mecenja slovenskega rodu.

Na srečanju, ki ga je povezoval ravnatelj NŠK in sicer tudi avtor enega od prispevkov v knjigi Milan Pahor, so o vsebinski publikaciji, o njenem nastanku in o njeni vsebini podrobno govorili glavni urednik revije Miha Preinfalk ter avtorji prispevkov, ki so vezani na Trst, Vesna Bučič, Nadja Terčon, Mario Šusteršič in sam Pahor ter predsednik Kulturnega društva Slavina Janko Boštančič, s pomočjo katerega se je pravzaprav vse začelo. Za glasbeni utrinek je poskrbel flavtist Carlo Venier, gojenec Glasbene matic iz Trsta v razredu prof. Erike Slama. Predstavitev so priredili nato obogatili s projekcijo fotografij in dokumentov, ki se nanašajo na delo in življenje obeh rodin in za kar je poskrbel Rado Šusteršič. Predstavitevnega večera so se udeležili tudi nekateri potomci. Med njimi je bil pravnuk Alfred Whycombe Gorup, ki je v knjigi tudi zapisal krajšo uvodno besedo. Omenjeni pravnuk ima stanovanje v Trstu ter je urebil družinsko grobnico na pokopališču pri Sv. Ani. Kot smo že poročali, se je ime Kalister ohranilo v spominu tržaških Slovencev kot sinonim za uspešnega podjetnika, bogataša in mecenja slovenskega rodu. Še danes sta v Trstu Kalistrova palača in grobnica na pokopališču pri Sv. Ani. Kot zacetnik družine je bil Janez Nepomuk Kalister (1806–1864), njegovo pot je nadaljeval nečak Franc Kalister (1839–1901), zaton pa predstavlja Viktor Kalister (1869–1948). Po drugi strani je pot Janeza Kalistra nadaljeval prav tako njegov nečak Josip Gorup (1834–1912), ki se je uveljavil v Trstu in še posebej na Reki. Bili so predstavniki slovenskega meščanstva, ki je takrat nastajalo v Trstu. Kalistri niso bili veljaki v narodnem gibanju, so pa odigrali vidno vlogo pri njegovih finančnih podporah in pri kulturnem mecenstvu. Domovina obeh omenjenih rodin je vas Slavina v današnji občini Postojna v Sloveniji. Od tod so nato prišli v Trst.

Sicer so pred poglobljeno analizo vsebine tematske številke revije pozdravili številni ugledni gostje, pozdravili pa so bili s pomočjo ustreznega prevajanja tako v slovenskem kot v italijanskem jeziku. Glavno besedilo sta imela uvodoma župana Občine Trst Roberto Dipiazza in Občine Postojna Jernej Verbič. Dipiazza je spomnil, da je pred leti hodil loviti rakece v potok Lokva pri Predjami. Poudaril je nato, da so v Trstu ljudje različnih ras

## NA JUGU ITALIJE Dvojico tatov prijeli po treh in petih letih

Državno tožilstvo v Trstu je priporočilo odredilo že leta 2005, po petih letih pa so ubežnico prijeli v južni Italiji. 33-letna srbska državljanka Radica Jovanović je poklicna tatica, svoje tatinske podvige je baje opravljala tudi v času nosečnosti. Zaradi številnih tatvin (v Trstu in drugod) je bila obsojena na 13 let in dva meseca zapora. V torek so jo v Castelvolutnu pri Caserti ustavili in aretirali karabinjerji. Z njo so prijeli tudi 31-letnega bosanskega državljanja Bobana Đukanovića, ki so ga zaradi tatvin iskali od leta 2007. Oba sta v priporu v kraju Santa Maria Capua Vetere pri Caserti.

Kar deset odstotkov prebivalcev v tržaški pokrajini je invalidov. Na Tržaškem je namreč skupno 30 tisoč invalidov, od katerih je 9 tisoč zelo hudo prizadetih. Od skupnega števila invalidov je približno 4.500 ljudi, ki lahko koristijo javne prispevke, med njimi pa je kar 3.200 oseb nad 65. letom starosti.

To so nekateri podatki o številu invalidov na Tržaškem, ki jih je včeraj posredoval pokrajinski kolegij bolničarjev Ipasvi. Toda o tej problematiki je primarno govorila, zato namerava kolegij Ipasvi v sodelovanju s centrom TriesteAbile sprožiti vrsto pobud za širjenje informacij in sploh kulture na tem področju. Med pobudami, ki so jih že udejanci, sta bila lani fotografiski natečaj, pri katerem je sodelovalo mnogo prizadetih, in publikacija, v kateri so zbrani rezultati enoletnega skupnega dela.

Dosedanje skupno delo in projekte za prihodnost so predstavili včeraj v prostorih zdravstvenega podjetja na območju nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu predsednik pokrajinskega kolegija Ipasvi Flavio Paoletti in vodja projekta TriesteAbile Stefano Marche-

soni ob udeležbi občinskega odbornika za zdravje Carla Grillija, direktorce zdravstvene enote ASS1 Emanuele Fragiocomi in predsednike tržaškega fotografiskega krožka Alide Cartagine, ki je sodeloval pri pripravi natečaja. Ta je bil le prvi korak na daljši poti, katero namen je približati invalide fotografiji. Natečaja se je udeležilo več kot 60 ljudi iz vse Italije in so bili med njimi številni prizadeti. Žirija je moralna v tem okviru zbirati med 160 deli, najboljše pa so predstavili javnosti na štirih razstavah, ki so jih priredili lani jeseni.

Poleg tega so bile v zadnjem letu tudi druge pobude, ki so zbrane v posebni knjigi. Ta je na razpolago na tajništvu kolegija Ipasvi (tel. št. 040370122) ali pri centru TriesteAbile (zelena številka 800399299). V publikaciji so najboljše fotografije iz natečaja in gradivo o projektu TriesteAbile. Tega sta ustanovili zdravstvena enota ASS1 in Občina Trst na osnovi zakona 328/2000, ki je predvideval med drugim ustanovitev enotnih okenc za primarne potrebe invalidov. Nastal je tako center TriesteAbile, ki je namenjen vsem invalidom in njihovim sorodnikom.



Tiskovna konferenca je bila v prostorih zdravstvenega podjetja pri Sv. Ivanu

KROMA

## SKGZ - Jutri Italijanski starši v slovenski šoli

SKGZ prireja srečanje na temo »Italijanski starši v slovenski šoli«. Srečanje želi poglobiti razpravo o vse večji prisotnosti otrok iz italijanskih in narodnostno mešanih družin v slovenskih šolah.

Dosedanje diskusije so prinesale stališča predstavnikov slovenske narodne skupnosti, tokrat pa bomo dali besedo Italijanom, ki so izbrali slovensko šolo za svoje otroke. V javnosti smo jih obravnavali zgolj kot uporabnike slovenskih šol, ne pa kot aktivne sogovornike. Posebno pozornost bomo posvetili vzgibom in razlogom, ki so priveli italijanske starše do njihove izbire.

Srečanje bo ponudilo zanimivo iztočnico za nadaljnjo razpravo o slovenski šoli v Italiji, ki postaja vedno bolj zanimiva za širši, ne samo manjšinski prostor. Zanimanje za slovensko šolo, slovenski jezik in kulturo stalno narašča. Slovenske šole in obšolske strukture naj bi bile za to primerno opremljene, saj je znanje slovenskega jezika osnova slovenskega šolskega sistema v Italiji. Italijanski starši očitno želijo, da bi njihovi otroci spoznali slovenščino.

V razpravi bosta sodelovali tudi deželnna odbornica Federica Seganti in podpredsednica Zveze tržaških industrijev Michela Cattaruzza Bellinello, ki bosta z ostalimi gosti spregovorili o lastnih izkušnjah.

Srečanje bo potekalo v petek, 26. marca (jutri) ob 18. uri v Narodnem domu v Trstu. Povezovala ga bo dr. Suzana Pertot, psihologinja in izvedenka s področja večjezične vzgoje.

## Drugo srečanje iz niza Za boljši jezik

Danes popoldne bo v malih dvoranih Narodnega doma v Trstu ob 16.30 drugo predavanje Andreje Žele na tematiko skladnje v slovenščini: problemi pravilne rabe sklonov, besedni red in raba ločil. Tečaj, ki ga prireja Slavistično društvo Trst Gorica Videm, je namenjen vsem, ki se poklicno ali kakor koli drugače ukvarjajo z jezikom.

## Zborovanje simpatizerk stranke Italije vrednot

Tržaška stranka Italije vrednot prireja danes ob 18. uri na svojem sedežu v Ul. Milano 15 zborovanje za vse simpatizerke s ciljem večje aktivnosti žensk pri življenu in vodenju stranke. Na današnjem srečanju bo govor o tematikah, ki bi jih bilo treba razvijati za prihodnje programe tržaške Italije vrednot.

## TsG o prenovi v politiki

Lista Triestegiovane (TsG) prireja danes v baru-knjigarni Knulp v Ul. Madonna del Mare 7 drugo srečanje o politiki in družbi z naslovom Prenova in alterniranost v politiki. Na srečanju, ki ga bosta vodila Erica Zucca in Alessio Coronica, bodo govorili raziskovalec Pravne fakultete Univerze v Trstu Pietro Faraguna, načelnik skupine Italije vrednot v deželnem svetu FJK Alessandro Corazza ter tržaška občinska svetnika Lorenzo Giorgi (Ljudstvo svobode) in Fabio Omero (Demokratska stranka). Zaključke bo podal tajnik TsG Luca Marsi.



**TRŽAŠKA OBČINA** - Na Zahodnem in Vzhodnem Krasu

# Križ, Opčine, Bazovica, cela vrsta novih gradenj

*Pod Križem na dveh lokacijah enajst poslopij s 23 stanovanji - Gradbena mrzlica v Bazovici*

Nov cement - to obeta bližnja bočnost Zahodnemu in Vzhodnemu Krasu, potem ko je tržaški občinski svet na zadnji seji odobril podrobnoštne načrte za nove gradnje pod Križem, na Opčinah in v Bazovici. V kriškem bregu, pod Obalno cesto bodo zgradili na dveh lokacijah enajst poslopij za skupnih 23 stanovanj, na Opčinah pet povezanih poslopij z 20 stanovanji, v Bazovici pa kmetijsko podjetje z dvema hlevoma in stanovanji. Poleg tega čakajo tako na Opčinah kot v Bazovici na dokončno odobritev še številni gradbeni načrti za nadaljnji 18 poslopij s skupno 57 stanovanji.

## Križ - Šonik

Na Šoniku pod Križem bo podjetje Le Palme zgradilo štiri nova poslopja za skupno 16 stanovanj. Stale bodo na strmem, skoraj 10 tisoč kvadratnih metrov obsežnem zemljišču, na katerem stojita že dve hiši. Skupna površina novih gradenj bo znašala

gluba ušesa svetnikov desnosredinske večine v mestni skupščini, ki so načrt odobrili (tudi z nekaterimi posamičnimi glasovi svetnikov levosredinske opozicije).

## Križ - Brojnica

Nove turistične hišice bodo kmalu zrastle tam, kjer so desetletja stali stari kriški paštni. V bregu pod Obalno cesto, ob cesti, ki pelje v Brojnico, bodo na terasastih zemljiščih za skupnih nekaj več kot 3 tisoč kvadratnih metrov zgradili sedem hiš, namenjenih »turističnim rezidencam«. Tudi to območje je strmo, do 20 odstotkov naklonskega kota. Po načrtu ga bodo statično zavarovali z dvema podpornima zidoma. Z UL. Picard (tise, ki pelje z Obalne ceste v Brojnico) bo na območje vodila nova, 4 metre in pol široka »notranja cesta«. Vsaka od sedmih »turističnih hiš« bo visoka največ 6 metrov in pol, vsaka hiša bo imela svoj parkirni prostor. Skupno bodo zgradi-



Nove hiše v Brojnici - simulacija

med svojim posegom na seji priznal, da bo povzročila gradnja novih poslopij celo vrsto nevšečnosti, predvsem zaradi pomanjkljivih urbanističnih struktur, ozke ceste, povečanega prometa na tem območju in pomanjkanja parkirnih prostorov. Kljub temu je gradnjo podprt. Drugače je nov gradbeni poseg ocenil predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič. Med sejo občinske urbanistične komisije je iznesel celo vrsto pomislekov zaradi posledic, ki jih bo imel takoj vpadijiv projekt za vaško tkivo.

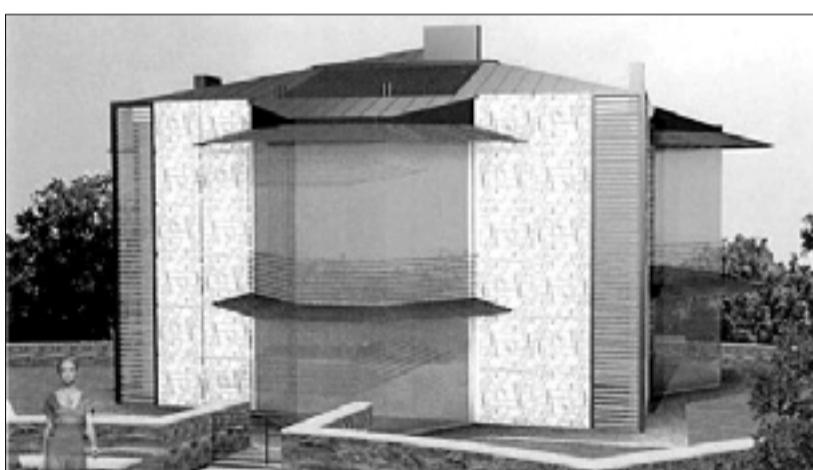
Na Opčinah so pod cementnim udarom tudi druga območja. Vaška skupnost z vzhodnokraškim rajonskim svetom na čelu se je pred dobrim letom postavila v bran čudovitemu parku zgodovinske vile Ada v UL. Ermada, kjer namerava nepremičinska družba Edil Opicina (z legalnim sedežem v Vidmu) zgraditi sedem novih poslopij s skupno 17 stanovanji. Območje vile in parka meri nekaj več kot 4.500 kvadratnih metrov. Ob obstoječem indeksu zazidljivosti 1:1 (en kubični meter za vsak kvadratni meter zemljišča) bo mogoče na zemljišču pozidati za 4.500 kubikov prostornine. Po načrtu, ki so ga izdelali arhitekti Eugenio Me-

Vsi ti pomisleki so bili javno predstavljeni na tiskovni konferenci pred poldrugim letom. Načrt je bil potem dvakrat »popravljen« in še čaka na dokončno odobritev.

## Bazovica

Mestna skupščina je v ponedeljek odobrila podrobnostni načrt o gradnji kmetijskega podjetja v Bazovici. Poslopje v dva hleva ter še druge strukture bodo zgradili na desni strani ceste, ki pelje iz vasi proti mejnemu prehodu Lipica. Nova kmetija bo stala na robu vasi. Rajonski svet pa je imel tudi v tem primeru pomisleke. Kmetijsko podjetje je povsem novo, vprašanje je, ali se bo obneslo. Predsednik Milkovič je spomnil na podoben primer, ki se je zgodil pred leti na vzhodnokraškem območju: Zgrajena je bila struktura za kmetijske dejavnosti, ki je po nekaj letih prenehala z delovanjem. Medtem pa je postal zemljišče zazidljivo...

Tudi Bazovico je zajela »gradbena mrzlica«. Na Trmunu, ob vhodu v vas iz smeri Opčine gradijo stavbo s petimi stanovanji. Na zemljišču za bazovskim Kalom naj bi zgradili štiri povsem enaka sedem metrov in pol visoka po-



Nove gradnje pri bazovskem Kalu - simulacija

li za nekaj več kot 1.500 kubičnih metrov pokritih površin. Občinska skupščina je podrobnostni načrt odobrila, kljub temu, da sodi zemljišče v okvir evropsko zaščitenih območij, in sicer v okvir območja posebne zaščite in v območje evropsko zaščitenega tržaškega in goriškega Krasa.

Zahodnokraški rajonski svet je tudi o tem načrtu izdal negativno mnenje. V utemeljitvi je zapisal, da bi gradnja novih hiš predstavljala škodo za tamkajšnje okolje, gradnja pa bi bila nevarna zaradi strmine in flišaste strukture tal. Rajonski svetniki so takrat tudi zahtevali, naj občina zniža indeks o zazidljivosti na območju brega od Kontovela do Križa, a občinski upravitelji so se na to zahtevo pobrisali.

## Opčine

Mestna skupščina je na zadnji seji odobrila podrobnostni načrt za gradnjo vrste novih poslopij v UL. Refoška, na območju nasproti karabinjske postaje. Tu bodo uredili kakih 20 stanovanj. Sam openski občinski svetnik Dipazzove liste Giuseppe Collotti je

slopa v obliku osmerokrake zvezde za skupno 20 stanovanj. Del zunanjih zidov naj bi bil kamnit, povezovali naj bi jih stekleni zidovi, zgradbo pa naj bi prekrivala bakrena streha. Poslopja bi bodla v oči, saj ne sodijo v okvir kraške arhitekture. Zato je vzhodnokraški rajonski svet izdal o načrtu negativno mnenje, saj naj bi šlo za »uničevanje značilnosti kraških naselij.« Projekt je že dalj časa »zamrznjen«, vprašljivo pa je, ali bo z novim regulacijskim načrtom v tej obliki še »aktualen.«

Nov gradbeni načrt zadeva tudi območje na levi strani ceste, ki vodi iz Bazovice proti Pesku. Na zemljišču, ki pelje proti gostilni Leban, naj bi zgradili šest novih poslopij: eno s petimi stanovanji, tri dvostanovanjske hiše, eno poslopje s tremi stanovanji in enostanovanjsko hišo. Skupno šest poslopij s 15 stanovanji.

Tako se bo Bazovica številčno okreplila z novimi »prišleki«, kot jim pravi predsednik Milkovič.

## OD JUTRI

# Tri nove produkcijske akademije

Mednarodna opera akademija v Križu bo ta konec tedna širila repertoar »hišnih« produkcijs z debijem kar treh novih glasbenih projektov, ki so nastali v sodelovanju z gledališčem Verdi v Trstu. Basist Aleksander Švab je kot umeščniški vodja akademije izbral in kot glavni mentor pripravil z učenci Puccinijevo enodenjanko Il Tabarro, ki bo zazvenela v kombinaciji s spletom pesmi iz znanih muziklov pod skupnim naslovom Broadway, in še Rossinijevo Petite messe solennelle.

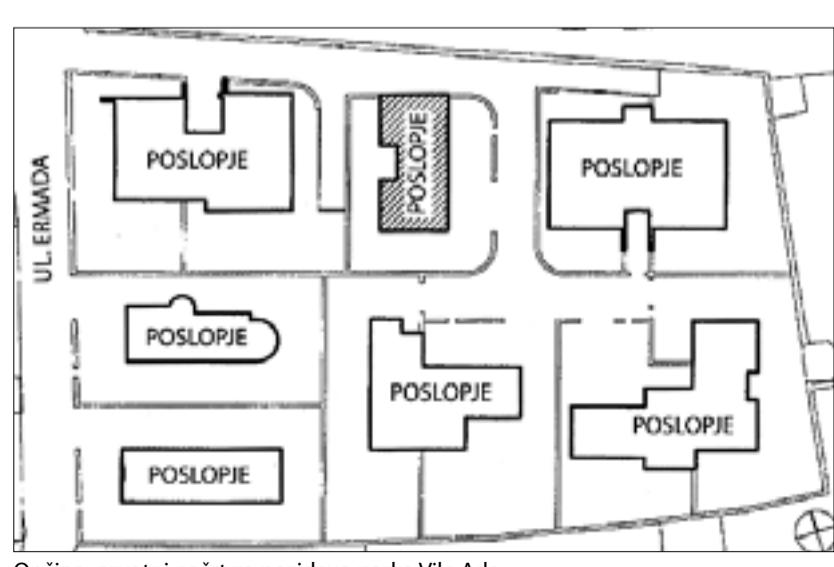
Pedagoški koncept kriške šole se razvija in po ustanovnih namenih širi iz pevskega tudi na druga področja, saj bo sta tokrat prvič sodelovala tudi dirigent Heinrich Unterhofer, koreografinja Carolina Bagnati in mladi režiser Tommaso Franchin. Nadaljevalo pa se bo uspešno začeto sodelovanje z otroškim zborom Frana Venturini od Domja, ki bo tokrat preseglo meje koncertnega nastopa v bolj artikulirani gledališki celoti. Širilo se je tudi število pianistov, ki prihajajo iz raznih krajev Italije in se bodo vrstili pri spremljavi dogodka.

Jutri dopoldne (petek, 26. marca) si bo šolska publike lahko ogledala premiero dvojice Tabarro-Broadway, ki bo prvič izvedena za odraslo publiko v soboto zvečer ob 20.30 s ponovitvijo v nedeljo ob 18. uri. Rossinijeva Petite messe solennelle pa bo na sporednu jutri ob 20.30 v dvorani Tripcockich s ponovitvijo v ponedeljek ob isti uri.

Trojica ponudb, ki bodo zaživeli v prihodnjih dneh, je nastala, da bi prav vsi učenci Akademije -vsak po svojih sposobnostih- našli svoj prostor v razvejanem projektu, ki obsega različne govorice in vsebine. Zamisel, da bi ob operi in muziku vključili še sakralno glasbo, je nastala znotraj šole, ko so sami pevci predlagali, da bi se lotili nobenih skladb. Izbiro Rossinijeve maše za soliste, pevski zbor, dva klavirja in harmonij iz leta 1863 ne bo izjema v delovanju šole, saj naj bi akademija s to izvedbo uvelia dodatno programsko usmeritev.

Skladba je pozna mojstrovinu iz obdobja, ko je skladatelj zapustil operne odre in se je v glavnem posvetil pisaju komornih del bolj intimnega značaja. Priteljni skladatelj je obravnaval to skladbo kot neke vrste glasbeni testament, obenem pa je z značilno humoristično žilico dodal, da jo je napisal za dvanaest pevcev z mislio na dvanaesterico apostolov, a z razliko, da ni med njimi prav nobenega izdajalca ... Vstopnice za vse produkcijs je so na voljo pri blagajni gledališča Verdi, na dan predstave pa eno uro pred začetkom na blagajni dvorane Tripcockich. Bogat konec tedna kriške operne akademije bo poleg premier in ponovitev novih produkcijs dopolnilo še srečanje z novinarjem Rinom Alessijem na predstavbi biografije baritonista Piera Cappuccillija, ki bo v soboto ob 15. uri v Slomškovem domu v Križu in katere se bo udeležil tudi sin znamenitega pevca Pierpaolo.

ROP



Opčine: prvotni načrt za pozidavo parka Vile Ada

M.K.



DEVINSKI GRAD - Vabljive novosti

# Sprehod med ruševinami starega gradu in glasbili

Ob spremstvu princese Veronique Thurn und Taxis - Konec tedna prireditev Pomlad na gradu

Debinski grad je očarljiv ob vsakem vremenu. Ko smo ga mi obiskali, ga je obdajala dušljiva sivina, ki je napovedovala dež. Sprehajanje mimo njegovih vrtov, ogled razstave starih glasbil in obisk ruševin starega gradu pa so bili klub temi šarmantni in po svoje celo mistični. Na grad nas je tudi v takem sitnem vremenu vodila najprej radovednost, saj si je od preteklega tedna po 25 letih končno spet mogče ogledati star grad oz. tisto, kar od nje ga še stoji.

Že res, da je capljanje po mokri zemlji precej sitno, pogled na ruševine oz. razgled na Tržaški zaliv in na vso slovensko obalo do Pirana in Savudrije pa je nedvomno vreden blatrih čevljev. Pa še posebna spremjevalka nas je vodila do še pred nedavnim poraščenih razvalin - sama princesa Veronique Turn und Taxis. Dunajsko plemiška družina je leta 2003 nov in dobro ohranjen grad odprla obiskovalcem, v njem prirejajo koncerte, slavnostna srečanja, razstave, od aprila do oktobra pa ob sobotah tudi poročne obrede. V tem času gostijo grajske sobane razstavo starih glasbil, ki so jo na gradu gostili že pred petimi leti. Razstava Orpheon, ki jo je uredil profesor na glasbeni univerzi na Dunaju José Vázquez, je danes veliko popolnejša in zaobljema kakih 50 eksponatov od leta 1560 do 1780. Ob glasbeni spremjavi si lahko obiskovalci ogledajo violine, viole, bariton, violončele, harfe in forte-piano, pa tudi note, fotografije in več dokumentov.

Devinu se princesa Veronique počuti kot doma. Že ob prihodu je vasica plemiško družino lepo sprejela in s časom se je tu razvil turizem. »Življenje se je od takrat precej spremenilo. Sprva smo namreč z možem in otrokoma živeli samo v gradu, zdaj pa smo se preselili v samostojno hišo in smo v gradu ohranili le manjši bivalni del. Odkar je grad odprt publiki, je veliko bolj živ.« Obiskovalcev je namreč veliko, najbolj številni so italijanski gostje, vse več pa je tudi Slovencev, Avstrijev in Nemcev. Na vprašanje, ali je v teh 25 letih bivanja v gradu srečala skrivenost Belo domu, se je princesa Veronique nasmehnila. Legenda namreč pravi, da je bil princ vpoklican v vojsko. Med njegovo odsotnostjo je njegova žena rodila otroka. »Jasno je bilo, da ni bila deklica njegova, zato je ženo v napadu ljubosumja pahlil skozi okno v morje. Padla je na bele skale in okamenela. Res pravijo, da se vsak večer vrača na grad, odkar smo ga odprli publiki pa je ni na spregled. Morda se je še sama prestrašila ...«

Grad je še do konca marca odprt vsak dan (z izjemo torkov) od 9.30 do 16. ure; od aprila pa se bo delavnik podaljšal do 17.30. Ogled starega gradu pa je potrebno predhodno najaviti (040/208120). Več informacij je na voljo tudi na spletni strani www.castelloditudo.it. (sas)

## FERNETIČI - Prijetje Bežal je v tujino

Roberto Scarinzi, 44-letni italijanski državljan, obrtnik iz Beneventa v Kampaniji, je v torek ponoči sedel v avtobusu romunske družbe Atlassis, ki izvaja mednarodne povezave. Potoval je iz Italije v tujino, verjetno v Romunijo. Na Fernetičih, nekaj metrov pred mejo s Slovenijo, so avtobus ustavili karabinjerji tržaškega operativnega oddelka. Pregledali so osebne dokumente potnikov in njihovo pozornost je pritegnil ravnov Scarinzijev dokument. Italijana so karabinjerji pozvali, naj z njimi izstopi. Sredi noči so izpolnili zapisnik, ga arretirali in odpeljali v tržaški zapor. Možakar je bil na tem, da pobegne v tujino, a mu to ni uspelo. 4. februarja letos je sodnik za predhodne preiskeve iz Perugie za 44-letnika odredil nalog za prijetje, saj je bil Scarinzi zaradi sodelovanja v trgovini s povedanimi drogami obsojen na eno leto zaporne kazni. V tržaškem zaporu v Ulici Coroneo je arretiran na razpolago sodstva.

*Na Devinskom gradu bo konec tedna zaživelva prireditev Pomlad na gradu. Ob tej priložnosti bo vstopnica stala le 5€, z dodatnimi 5€ pa bo mogoče degustirati tudi vina z različnih koncev Italije. V okviru pobude Vini in piazza (v soboto in nedeljo med 10. in 18. uro) bo na voljo 40 avtohtonih sort, ob tem pa tudi kraški proizvodi. Na sporednu so še predavanja, predstavitve knjig, izleti, slikarski ex tempore, pa tudi »vintage sejem.« V soboto bo svoja vrata odprli Jadranski zavod zdrženega sveta, ki ga obiskujejo mladi z vsega sveta, v nedeljo pa bodo ob 12 urah v Bridarjevi hiši v Devinu odprli razstavo Jadranske harmonije.*



Po 25 letih so razvaline starega gradu spet na ogled, v novem gradu pa bo razstava starih glasbil na ogled do decembra

KROMA



NOVINARSKI KROŽEK - Okrogla miza Skupine 85 o padcu Berlinskega zidu

## Manjkali so zlasti mladi

Ob študentih je nastopil tudi v Trstu živeči nemški pisatelj Veit Heinichen - Skupna ocena, da je položaj mladih danes katastrofalen

Prelomno leto 1989, ki predstavlja zgodovinsko politični dogodek eposhalnega pomena v nemški zgodovini, je predvčerajšnjim služil kot iztočnica za okroglo mizo, ki je potekala na sedežu Novinarskega krožka. Srečanje, povezoval ga je Marino Voci, kot častni gost pa je nastopil v Trstu živeči nemški pisatelj Veit Heinichen, je pripravila Skupina 85 - Gruppo 85, ki si je okroglo mizo zamislila kot izmenjavo izkušenj in pogledov med starejšo in mlajšo generacijo. Žal pa se je izkazalo, da tovrstne okrogle mize niso nič kaj prida zanimivim in privlačnim za mlade Tržačane. Ne moremo namreč mimo dejstva, da je šibko plat omizja predstavljal pičla udeležba občinstva, še posebej mladega, saj razen študentov Eve Voccia, Beniamina Pagliara in Francesca Stopper, ki so oblikovali srečanje skupaj s Heinichonom, v dvorani ni bilo videti drugih mladih obrazov.

To dejstvo je zgodlo tudi Veita Heinichena, ki je svoje sogovornike vprašal, kje so njihovi prijatelji, sošolci, kolegi ... Na to vprašanje je odgovoril mladi Beniamino, ki se je branil z argumentom, da organizatorji niso izbrali najbolj posrečenega načina komunikacije z mladimi, ki dandanes komunicirajo večinoma preko spletja in ne preko tradicionalnih sredstev javnega obveščanja. Govornik nam je sicer tudi zaupal, da današnja mladina ni motivirana za tovrstne dejavnosti, za kar pa naj bi velik del krvide nosil vzgojni sistem, ki je drugačen, kot je bil nekoč. Beseda je v torek večer tako večinoma tekla o problemih, s katerimi se sooča mladina, ki naj bi po mnenju gostujočih študentov postajala vse bolj marginalizirana in odrinjena iz procesov odločanja. Kot so potarnali Beniamino, Fran-

cesca in Eva, obstaja vse premalo organizacij, ki s svojim delovanjem dajejo mladim možnost, da sooblikujejo okolje v katerem živijo. Bežno so se govorniki dotaknili tudi problema vključevanja mladih na delovni trg, ki je zelo negotov. S tem, da je danes položaj mladih katastrofalen, se je strinjal tudi Veit Heinichen, ki je menil, da bi mladi morali živeti prihodnost na temeljih, ki jih postavljajo starejši, a izkazalo se je, kot je ocenil nemški pisatelj, da so ti temelji zelo šibki in da starejši nočejo ali pa ne znajo prisluhniti željam in idejam mladih rodb.

In na kakšnih temeljih je svojo mladost gradil Veit Heinichen? Mlade je zanimalo, kako je leto 1989, še posebej pa-

dec berlinskega zidu, doživiljil Veit, zato kaj se odločil za študij ekonomije in kakobi po njegovem mnenju lahko pospešili generacijsko zamenjavo v Italiji. Zgovorni Veit je povedal, da se je ob padcu berlinskega zidu nahajal v neki pariški kavarni, kamor je redno zahajal s svojo družbo. Zaupal nam je, da je ta dogodek zanj in za njegove prijatelje predstavljal veliko presenečenje, saj niso mogli razumeti, zakaj takšna naglica, brez da bi poskusili prej preseči druge pregrade. Za študij ekonomije se je Veit, ki je že od malih nog rad pisal, odločil iz čisto praktičnih razlogov. Za ekonomiste se je v Nemčiji vedno našlo delo, kar je za Veita predstavljalo zadostno motivacijo, da

## V avtomobilu obsežen plen

Prometna policija je na Fernetičih nataknila lisice trem romunskim državljanom, vsi so stari 35 let. V avtu opel zafira z lažnim zavarovalniškim potrdilom je bilo 15 mobilnih telefonov, 70 steklenic likerja, več sto artiklov iz trgovin z železnino in številna športna oblačila. Policiisti so po globljem pozivovanju ugotovili, da je bilo celotno blago ukradeno v zadnjem obdobju v Piemontu.

## Vlekla sta pregrado

V torek ponoči je policija med nadzorovanjem mestnih ulic naletela na mladenci, ki sta pod stebriščem Portici di Chiozza hodila proti Drevoredu XX. septembra. S seboj sta nosila oziroma vlekla prenosno pregrado in belo-rdeča količka, kakršne uporabljajo delavci na gradbiščih. 21-letna R. G. in K. M. sta policistom priznala, da sta predmete ukradla na Trgu Tommaseo, na mestnem nabrežju. Agenti so ju pospremili do kvesture in ju kazensko ovadili zaradi tatvine.

## Razpis za dobavo ledu tržaški ribji tržnici

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča cenjene člane, da je tržaška občina objavila razpis za dobavo ledu ribi tržnici na debelo. Rok za predstavitev ponudb zapade 12. aprila 2010. Celotno besedilo z razpisnimi pogoji je na razpolago na spletni strani SDGZ in občine Trst.

## V Trst prihaja Riccardo Maffoni

V Trst prihaja italijanski popevkar Riccardo Maffoni, zmagovalec sanremoskega festivala v kategoriji mladih glasbenikov leta 2006, ki bo drevi ob 21.30 imel koncert v klubu Grip v Ul. S. Giusto 22, ki ga prireja združenje Trieste is Rock. Pred koncertom bo družabnost, med katero bodo tudi na voljo informacije o omenjenem združenju, v katerega se je že nekaj dni možno vključevati. Za več informacij je na voljo tudi spletna stran www.triesteisrock.it.



Razen za  
govorniško mizo,  
na  
predvčerajnjem  
srečanju ni bilo  
videti mladih  
obrazov

KROMA



SPDT - 56. redni letni občni zbor

# Bogata in pesta planinska dejavnost potrjuje pomembno poslanstvo društva



Bogato začrtani program, zlasti izletniške in mladinske dejavnosti Slovenskega planinskega društva v Trstu, so v lanski sezoni v pretežni meri krojile neugodne vremenske razmere. Poudarek na to stvarnost je bil razviden iz poročil na rednem občnem zboru društva, prejšnji petek, 12. marca, v Gregorčičevi dvorani, ki so jih podali predsednica Marinka Pertot in odgovorni načelniki posameznih odsekov.

V svojem uvodnem nagovoru je predsednica med drugim obžalovala, da je odbor lani od 33 načrtovanih izletov zaradi vremenskih neprilik izpeljal le 29, kar se je poznalo pri udeležbi. Skupno so našeli le 800 udeležencev, kar je za tretjino manj v primerjavi z letom 2008, ko se je društvenih izletov udeležilo kar 1200 planincev. Težave so imeli tudi v mladinskem odseku, ker jim je vreme delno pokvarilo in okrnilo masovno udeležbo na velikim organizacijskim trudom pripravljenem orientiringu na območju ŠD Gaja na Padričah.

Ne glede na omenjene vremenske nevšečnosti pa je treba vendarle izrecno poudariti, da je obračun dosežkov, izpeljanih pobud in prireditev Slovenskega planinskega društva v minulem letu bogat, ploden in uspešen.

Predsednica Marinka Pertot je v svojem obširnem in razčlenjenem poročilu nанизala pestro in razvejano dejavnost društva, pri čemer je omenila tudi težave, zlasti birokratske in finančne, s katerimi se spopada odbor pri izvajaju in uresničevanju nalog in zadolžitev. Na koncu se je spomnili lani preminulega plodnega soustvarjalca tržaške planinske stvarnosti prof. Bojana Pavletiča in povabilo prisotne k počastitvi njegovega spomina.

Prisotni člani in številni gostje so potem sledili podajjanju tajniškega poročila in poročil načelnikov posameznih odsekov. Zelo delavni so bili alpinisti, ki so pridno izkorisčali lansko veliko pridobitev: plezalno steno na sedežu društva Zarja v Bazovici, predili nič koliko plezalnih tečajev in v Alpah preplezali 30 tur raznih stopenj. Prav tako aktivni so bili mladinci, ki pretežno skrbijo za šolsko mladino in v sodelovanju s pobratenim ljubljanskim društvom Integral uspešno nadaljujejo s prirejanjem planinske šole na Planini pri Jezeru. Načelnik jamarskega odseka pa je poročal, da se nadaljuje iskanje in raziskovanje jam na kraški planoti. Smučarski odsek je januarja in februarja prirejal sobotne tečaje

smučanja za mladino. V soglasju z društvenim odborom pa je letos odpovedal tradicionalne 41. Zimske športne igre. Načrtujejo namreč novo obliko iger na snegu, ki naj bi bile bolj mikavne, samo rekreacijske, ne agonistično tekmovalne, ampak igrica sprostitev na snegu, tako kot sta si pred več kot 40 leti zamislila dr. Sonja Mašera in prof. Bojan Pavletič, z izključnim namenom približati mlade in odrasle zimski športni dejavnosti na zasneženih poljanah. Zamisel zahteva precejšen organizacijski napor in začele so se že priprave, ki se bodo udejanile v prihodnjem zimski sezoni.

Društveni odbor je na občnem zboru uresničil tudi davno sprejeti pobudo in v soglasju s Planinsko zvezo Slovenije sklenil podeliti priznanja nekaterim zaslужnim članom za dolgoletno predanost planinstvu in navezanost na društvo. Dolgoletnemu članu, alpinistu in pisatelju Dušanu Jelinčiču je podelil zlati častni znak in diplomo PZS, srebrni častni znak in diplomo sta dobila Slavko Slavec in Zvezdan Babič, bronasti častni znak z diplomo pa Mira De Filippo Žezlina, Aldo Žezlina in Elči Jerlich Abram.

Številni prisotni predstavniki in gostje sorodnih planinskih društev in organizacij v obeh strani meje so se v svojih pozdravih pohvalno in laskavo izrazili o delu in dosežkih tržaških planincev in poudarili pomembno vlogo, ki jo ima Slovensko planinsko društvo v tržaški mestni stvarnosti ter njegovo izredno važno narodnoobrambno poslanstvo med tržaškimi Slovenci.

Pokaj živahni razpravi, v katero so posegli prisotni planinci, se je v razrešnicu in volitvami ter s spodbudnimi željami za uspešno bodoče delo in plodno sodelovanje z drugimi planinskimi društvimi, zaključil 56. občni zbor Slovenskega planinskega društva v Trstu.

Na prvi seji po občnem zboru so si na novo izvoljeni, oziroma potrjeni odborniki porazdelili funkcije. Za predsednico je bila potrjena Marinka Pertot, podpredsednik je Peter Suhadolc, tajnica Sabrina Žezlina, blagajničarka Patrizia Krevatin, gospodar Franc Starec in odgovoren za izlete Livio Semec. Za posamezne odseke odgovarjajo Borut Bogatec za alpinistični, Laura Venier za smučarski, Katja Starec za mladinski in Stojan Sancin za jamarski. Za administracijo skrbi Igor Pertot, za društveno spletne stran pa David Štrajn.

Lojze Abram

TREBČE - Pretekli petek Cici urica v Ljudskem domu

## Otroci so tokrat spoznali Andersenovega Grdrega račka

Enkrat mesečna Cici urica, pravljica delavnica, ki je namenjena otrokom iz trebenskega vrtca in osnovne šole, je bila tokrat na sporednu v petek, 19. marca, v Ljudskem domu v Trebčah. Rekordnemu številu dvainštidesetih otrok so tokrat sledile Francesca Antonini, Alina Carli in Biserka Cesar. Popeljale so jih v Andersenov svet s pravljico Grdi raček: labod je jace se po pomoti znajde v račjem gnezdu. Raček, ki se iz njega zvali, je tako zelo drugačen od svojih bratcev in sestrice, da se ga vsi izogibajo. Od žalosti zapusti kmetijo in preživi veliko dogodivščin, misleč da je najgrši raček na svetu. Vse pa se spremeni, ko grdi raček odraste in ugotovi, da sploh ni raček, temveč čudovit bel labod. In to najlepši med vsemi v parku.

Lik laboda iz pravljice je bil spodbuda, da so še otroci iz papirnatih tulcev in obrisov svojih rok izdelali svoje labode. Ti bodo skupaj z vsemi nastalimi izdelki v maju krasili začetno razstavo.



Pripovedovanju o Grdem račku je prisluhnilo rekordno število otrok

Naslednja Cici urica bo v petek, 23. aprila, ko bodo otroci spoznavali ljudsko pravljico Rdeča kapica. To bo hkrati tudi priprava na celodnevni začetni izlet v pravljico deželo Rdeče

kapice, ki bo na sporednu v soboto, 8. maja. Otroci bodo s svojimi starši in vzgojiteljicami obiskali Unc in se pooblize seznanili z likom Rdeče kapice, njene babice, lovca in volka.

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 25. marca 2010  
MINKA

Sonce vzide ob 5.59 in zatone ob 18.24  
- Dolžina dneva 12.25 - Luna vzide  
14.07 in zatone ob 3.46.

Jutri, PETEK, 26. marca 2010  
MAKSIMA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka  
16,7 stopinje C, zračni tlak 1018,5 mb  
ustaljen, veter 7 km na uro severo-  
vzhodnik, vlag 59-odstotna, nebo sko-  
raj jasno, morje rahlo razgiban, tem-  
peratura morja 9,3 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 27. marca 2010

**Običajni urnik lekarne:**  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667),  
Drevored XX. septembra 6 (040 371377),  
Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).  
Prosek (040 225141) - samo s pred-  
hodnim telefonskim pozivom in nuj-  
nim receptom.

**Lekarne odprte**  
**tudi od 19.30 do 20.30**

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX.  
septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje  
- Ul. Mazzini 1/A.  
Prosek (040 225141) - samo s pred-  
hodnim telefonskim pozivom in nuj-  
nim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarne odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdrav-  
stvena služba (od 20. do 8. ure, pred-  
praznična od 14. do 20. ure in praznična  
od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom,  
tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega  
podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške  
bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 -  
991170, od ponedeljka do petka od 8. do  
18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nu-  
di informacije o zdravstvenih storitvah,  
o združenih tržaških bolnišnicah in o  
otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15,  
22.15 »E'complicato«.

**ARISTON** - 21.00 »Il concerto«.

**CINECITY** - 16.30, 20.00, 22.15 »E'com-  
plicato«; 16.30, 20.00, 22.15 »Fuori con-  
trollo«; 15.50, 20.00, 22.05 »Mine va-  
ganti«; 22.05 »Appuntamento con  
l'amore«; 16.10 »Percy Jackson e gli dei  
dell'Olimpo - Il ladro di fulmini«;  
15.50, 16.45, 18.00, 19.00, 20.10, 21.15,  
22.20 »Alice in Wonderland 3D«; 18.00  
»Legion«; 18.30, 21.15 »Shutter Island«;  
15.50, 19.00 »Avatar 3D«; 21.30 »Re-  
member Me«.

**FELLINI** - 15.50, 20.10 »Invictus«; 18.00,  
22.15 »Shutter Island«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8)  
16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Mine va-  
ganti«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 19.00,  
21.30 »Il profeta«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 20.30 »Per-  
cy Jackson - Il ladro di fulmini«; 18.20,  
22.20 »Chloe, tra seduzione e inganno«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.20, 21.50 »Legi-  
ja«; 20.30 »V mojih nebesih«; 16.50,  
19.10, 21.30 »Na robu teme«; 19.20  
»Nepremagljiv«; 17.30 »Avatar 3D«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20,  
20.15 »Fuori controllo«; Dvorana 2:  
16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Alice in  
Wonderland - 3D«; 16.30, 18.20, 20.15,  
22.15 »La bocca del lupo«; Dvorana 3:  
22.15 »Remember Me«; Dvorana 4:  
18.20, 22.15 »Tutto l'amore del mon-  
do«; 16.30, 20.20 »Genitori e figli - Agi-  
tare bene prima dell'uso«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod  
18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40,  
20.00, 22.10 »E'complicato«; Dvorana  
2: 17.30, 19.40, 22.00 »Alice in Won-  
derland - 3D«; Dvorana 3: 17.50,  
20.15, 22.20 »Fuori controllo«; Dvo-  
rana 4: 18.00, 20.10, 22.15 »Mine va-  
ganti«; Dvorana 5: 18.15 »Percy Jack-  
son e gli dei dell'Olimpo - Il ladro di  
fulmini«; 20.20, 22.10 »Tutto l'amore  
del mondo«.

**PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJ**

«A.M. Slomška» vabi starše na rodite-  
ljski sestanek v torek, 30. marca, od  
17. do 19. ure. Odprt bo parkirišče

## Mednarodna opera akademija Križ

vodi maestro Alessandro Svab

v sodelovanju s  
Tržaškim opernim gledališčem G. Verdi  
in pod pokroviteljstvom Občine Trst

vabi v

## dvorano Tripovich

na naslednje predstave:

**26. in 29. marca ob 20.30**

Gioacchino Rossini:

**Petite messe  
solennelle**

**27. marca ob 20.30  
in 28. marca ob 18.00**

**26. in 29. marca ob 10.30  
predstava za dijake**

Giacomo Puccini:

**Il Tabarro**

(opera v enem dejanju)

**Sprehod po Brodwayu**

ob sodelovanju OPZ F. Venturini

## Izvajalci:

pevci Mednarodne operne  
akademije Križ ob klavirski spremljavi.  
Dirigent Heinrich Unterhofer

Vstopnina € 10,00 (znižana € 5,00)

## TK TRŽAŠKA KNJIGARNA

vabi

**DANES, 25. marca, ob 18.00 uri**

na predstavitev

dveh dvojezičnih pesniških zbirk

**Aleksija Pregarca**

**ZAVRATNA USODA  
SUBDOLA SORTE**

in

**Marine Moretti**

</



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE  
Ivan Aleksandrovič Gončarov  
**SLOVENSKA PRAIZVEDBA**

Dramatizacija in režija: Egon Savin

## OBLOMOV



Predstava bo v Mali dvorani SSG.

**DANES, 25. marca ob 20.30**

PRVA PREMIERA

**JUTRI - v petek, 26. marca ob 20.30**

DRUGA PREMIERA

### PONOVITVE

|            |                     |
|------------|---------------------|
| v sredo,   | 31. marca ob 20.30  |
| v četrtek, | 1. aprila ob 20.30  |
| v torek,   | 6. aprila ob 20.30  |
| v sredo,   | 7. aprila ob 20.30  |
| v četrtek, | 8. aprila ob 19.30  |
| v petek,   | 9. aprila ob 20.30  |
| v nedeljo, | 11. aprila ob 16.00 |
| v torek,   | 13. aprila ob 20.30 |
| v soboto,  | 17. aprila ob 20.30 |
| v nedeljo, | 18. aprila ob 16.00 |

Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi

Zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija obvezna tudi za abonente na št. 800214302 ali 040 362542.

**Info:** vstopnice pri blagajni SSG vsak delavnik od 10. do 17. ure in uro in pol pred pričetkom predstave

Brezplačna telefonska številka:

800214302

info@teaterssg.it

## Čestitke

**JANU in IGORJU čestitamo za odlične uvrstitev na državni fazi ostržka na smučeh vsi pri SK Brdina.**

**Danes slavi draga gospa SONJA LOKAR okroglo obletnico rojstva. SKD Barkovlje ji iskreno čestita in ji želi veliko družinskega veselja.**

Danes slavi biserno mašo

**č. g. Bogomil Brecelj**

S hvaležnostjo se ga spominjajo nabrežinski župljani in mu pošiljajo iskrene čestitke.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVCV DOBERDOB** organizira 27. in 28. marca izlet v Brno, na Češkem. Program: voden ogled mesta in večerja v tipični restavraciji ter ogled sejma »Kmetijstva, lova, ribolova in prostega časa«. Avtobus bo odpeljal z Opčin. Za vse potrebne informacije: Žarko - tel. 348-0108774.

**ZUPNIJA PROSEK** organizira v prvi polovici julija osemnevni izlet v Maroko. Na razpolago je še nekaj mest. Za informacije poklicite po 20. uri na tel. št.: 040-225170.

**KD KRAŠKI DOM** organizira izlet v Srbi-

ANTIKVITETE IN DRAGOCENI NAKITI

**LO SCRJEGO**  
Trg Cavane, 1 – Trst  
Tel.: 040 303350

**KUPIM ZLATO**

**SREBRNINA**  
DRAGOCENI STARI NAKITI  
BRILJANTI - BIŽUTERIJA  
ROČNE URE  
ZBIRKE KOVANCEV,  
BANKOVCEV IN MEDALJ  
PLAČILO V GOTOVINI  
BREZPLAČNE CENITVE



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Dragan Živadinov

Dunja Zupančič - Miha Turšič

TRI ZGODOVINSKE PODPORE

**TRANSFORMANS, PERFORMANS, INFORMANS**

"Tržaškega konstruktivističnega ambienta"

informans 26.3. 2010 ob 19.30.

sklop predavanj **SKRBNIKI SPOMINA**

- dr. Janez Vrečko, 27. 3. 2010 ob 19.30

- dr. Aleš Erjavec, 31. 4. 2010 ob 19.30

- dr. Peter Krečič, 2. 4. 2010 ob 19.30

- dr. Lev Kreft, 3. 4. 2010 ob 19.30

- dr. Marija Masau Dan, 6. 4. 2010 ob 19.30

v Slovenskem stalnem gledališču (SSG) v Trstu

jo d 29. maja do 2. junija. Za info. po-kliknite Vesno na tel. št. 040-327124.

**SPDT** organizira pomladanski izlet v ponedeljek, 5. aprila. Zbrali se bomo ob 9. uri pri spomeniku v Križu. Odpeljali se bomo do Pliskovice, kjer bomo imeli tri-urni pohod v spremstvu domačega vodiča. Sledila bo družabnost z degustacijo domačih jedi v domačiji pri Kovačevih. Iz organizacijskih razlogov so zaželjene prijave na tel. št. 040-220155 - Livio.

## Obvestila

**KRUT** prireja delavnico o urinski inkontinenci danes, 25. marca, ob 16. uri. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8B, tel. 040-360072.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja degustacijski večer posvečen vi-nom kleti »Tenuta Rapitalà« iz Sicilije. Srečanje bo danes, 25. marca, ob 20.30 na sedežu združenja (Lonjer-ska cesta, 267). Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani <http://www.onav.it> tel. št. 334-776980 (Lucciano) ali 340-6294863 (Elio).

**SLAVIŠČNO DRUŠTVO** prireja 2. predavanje prof. dr. Andreje Žele danes, 25. marca, ob 16.30 v malo dvorani Narodnega doma v Trstu.

**FOTOVIDEO TRST 80** obvešča, da je skupinska razstava ob 30-letnici Fotovideokrožka odprtja od ponedeljka do petka od 17.30 do 19.30 do petka, 26. marca.

**OBČINA DOLINA IN ZDRAŽENJE ON-LUS** Università delle Libertà AUSER iz Trsta prirejata v aprilu, maju in juniju v Državni srednji šoli S. Gregorčič (Dolina) tečaja za začetnike, 18 ur: ob torkih, od 19.00 do 20.30 angleščina (1. lekcija v torek, 6. aprila); ob sredah, od 19.00 do 20.30 slovenščina (1. lekcija v sredo, 7. aprila).

Vpisovanje bo potekalo v petek, 26. marca, od 15.00 do 17.00 v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu, zainteresirani pa se lahko oglašijo tudi na sedežu združenja Università delle Lib-eretà AUSER v Ul. L. Barriera Vecchia 15 (od ponedeljka do petka od 10.00 do 11.30 in od 17.00 do 18.30).

Info: Università delle Liberetà AUSER (040-3478208); Urad za upravljanje kulturnih in športnih prireditev Občine Dolina (040-832981/230).

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPO-DARSKA ZVEZA** obvešča člane in povabljence, da bo seja Pokrajinskega sveta za Tržaško v torek, 30. marca, ob 20. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S. Francesco 20/II).

**PRIPRAVA VELIKONOČNIH JEDI** 8-urni tečaj priprave velikonočnih dobrov, s katerimi boste očarali prijatelje, znance, družinske člane! Pridružite se nam na Ad formandum 30. in 31. marca 2010 od 18. do 21. ure. Za informacije: tel. 040-566360.

**SKD TABOR** vabi na 42. redni občni zbor v sredo, 31. marca, ob 20. uri v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju, v malo dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z naslednjim dnevnim redom: uvodni pozdrav, izvolitev predsedstva občnega zборa, poročila, pozdravi, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno, predvajanje fotografi in družabnost.

**V NARODNEM DOMU** v Trstu je ponovno odprt Slovenski informativni center. Poslanstvo Slovenskega informativnega centra je obveščanje italijanske in osrednje slovenske javnosti

starostno dobo otrok, bodo sledile domače animatorke in priložnostni gostje. Toplo vabljeni ob sobotah od 15. ure dalje.

**SKD VIGRED** vabi v Štalco v Šempolaju na razstavo - prodajni sejem velikonočnih pirhov in ročnih del. V soboto, 27. marca, od 16.00 do 18.30; V nedeljo, 28. marca, od 9.30 do 10.30 in od 14.30 do 18. ure; v ponedeljek, 29. marca, od 16.00 do 18.30.

**V SOBOTO, 27. MARCA**, bo v Marijanščici ob 16. uri srečanje mladih iz niže srednje šole za kraški del od Bavorice do Sv. Križa. Prvi del bo kot priprava na Veliko noč, drugi del bo v druženju ob pizzzi.

**MЛАДИНСКА КОМИСИЈА ЗА СЛОВЕНЦЕ** vabi na skupno srečanje slovenske in italijanske mladine z g. nadškofov v nedeljo, 28. marca, ob 20.30 uri pri sv. Justu. Vabljeni.

**V NEDELJO, 28. MARCA**, ob 9. uri bo delegacija VZPI-ANPI, ANED in ANPPA položila venec v Ul. Massimo D'Azeglio v spomin na štiri anti-fašiste, ki so jih nacisti obesili pred 65. leti.

**VZPI-ANPI, ANED IN ANPPA** vabijo v nedeljo, 28. marca, ob 15. uri na opensko strelische na spominsko srečanost ob 66-letnici usmrtnosti 71 talcev. Spregorovila bosta Živka Persič in Fabio Vallon. Predsedovala bo Nina Race. Zapel bo MoPZ Tabor.

**DRUŠTVETO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** vabi v ponedeljek, 29. marca, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje z minoritem p. Andrejem Šegulom, ki bo podal velikonočno misel na temo »Božje zapovedi kot iziv za današnji čas«. Začetek ob 20.30.

**KRUT - NATURA** prireja v ponedeljek, 29. marca, ob 17. uri na društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8/b predstavitevno konferenco »Refleksnoconska masaža stopalk«, nakar bo sledila dvodnevna delavnica v dnehi 17. in 18. aprila. Prijave in vse dodatne informacije na sedežu, tel. 040-360072.

**OBČINE DEVIN - NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR**, v sodelovanju z zadrugo »La Quercia« vabijo na drugi del delavnic na temo »Poma-gajmo si pri ohranjevanju dobrega pocutja«. Zadnje srečanje bo v torek, 30. marca, s fizioterapeutko K. Vitez »Naučimo se pravilnega gibanja - družgi del«. Srečanje je namenjeno starejšim osebam, družinam in zainteresiranim in se bo vršilo v kulturnem središču »Dom Brščki«, Brščki 77, od 17. do 19. ure. Delavnica je brezplačna, začlenjen je predvips na telefonske številke 040-2907151, 3456552673 (dr. Roberta Sulčič).

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPO-DARSKA ZVEZA** obvešča člane in povabljence, da bo seja Pokrajinskega sveta za Tržaško v torek, 30. marca, ob 20. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S. Francesco 20/II).

**PRIPRAVA VELIKONOČNIH JEDI** 8-urni tečaj priprave velikonočnih dobrov, s katerimi boste očarali prijatelje, znance, družinske člane! Pridružite se nam na Ad formandum 30. in 31. marca 2010 od 18. do 21. ure. Za informacije: tel. 040-566360.

**SKD TABOR** vabi na 42. redni občni zbor v sredo, 31. marca, ob 20. uri v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju, v malo dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z naslednjim dnevnim redom: uvodni pozdrav, izvolitev predsedstva občnega zbor, poročila, pozdravi, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno, predvajanje fotografi in družabnost.

**V NARODNEM DOMU** v Trstu je ponovno odprt Slovenski informativni center. Poslanstvo Slovenskega informativnega centra je obveščanje italijanske in osrednje slovenske javnosti

starostno dobo otrok, bodo sledile domače animatorke in priložnostni gostje. Toplo vabljeni ob sobotah od 15. ure dalje.

**SKD VIGRED** vabi na 42. redni občni zbor v sredo, 31. marca, ob 20. uri v prvem ter ob 20.30 v drugem sklicanju, v malo dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z naslednjim dnevnim redom: uvodni pozdrav, izvolitev predsedstva občnega zbor, poročila, pozdravi, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno, predvajanje fotografi in družabnost.

**PRISOTNI smo tudi na Opčinah, v Miljah, v Boljuncu in v Nabrežini**

Tel. 040 21 58 318

o delovanju Slovencev v Italiji. Urad centra nudi številne in najzajemnejše informacije o prisotnosti in razvejanosti slovenske skupnosti. Da bi nudili vsem obiskovalcem vse bolj polne informacije prosimo ustanove, društva in organizacije da redno pošljajo sporocila o lastnem delovanju na sledeči naslov e-pošte: info@info-narodnidom.eu. V kratkem bo aktivna tudi spletna stran, kjer bomo sproti objavljali sveže informacije.

**DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOČ** za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek popoldne pri Skladu Mitja Čuk. Informacije Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, Opčine

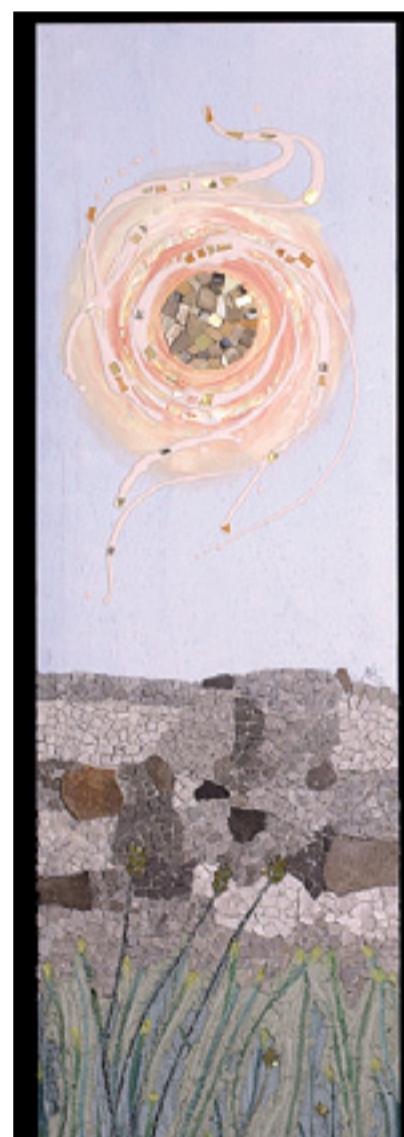


**RAZSTAVA** - V veliki galeriji Kosovelovega doma v Sežani

# Muza v mozaični odeji prava metafora del Megi Uršič Calzi

Vezna nit razstave, ki bo odprta do 4. aprila, je prav tehnika mozaika

V veliki galeriji Kosovelovega doma v Sežani razstavlja svoja novejša dela Megi Uršič Calzi. Naslov Muza v mozaični odeji je metafora umetničnega ustvarjalnega pristopa, saj se umetnica prvenstveno ukvarja prav s to prastaro izrazno tehniko, katere se je izučila na inštitutu v Ravenni in tako nadgradila svojo akademsko izobrazbo na beneški Akademiji lepih umetnosti. Izvor besede sega namreč daleč v obdobje antike, kjer so tako v Grčiji poimenovali mozaikom delo Muz, boginj umetnosti, podobno je bil za Rimljane musaeum kraj, posvečen zavetnicam umetnosti. Te kraje so krasili mozaiki, umetniška zvrst, ki so ji v antiki prisovali božansko poreklo.



Vezna nit razstave je prav tehnika mozaika, ki jo umetnica do potankosti obvlada. Razstavo pa smemo deliti v dva sklopa: ciklus mozaikov iz kamnitih teser, pri katerih črpa Megi Uršič Calzi navdih iz specifičnih značilnosti kraja, predvsem arhitektonskih posebnosti Krasa in slovenske Obale, ki jih je dodatno vzljubila med svojim magistrskim študijem na koprski univerzi. Genius loci ji pomeni obnavljanje vezi s kulturno dediščino. Pripomog pri zlaganju mozaičnih teser je izredno zahteven, saj upošteva do potankosti njihove naklone, razdaljo med prostorom in tonske nianse, ki valorizirajo prikaz motiva.

Slikarska dela na večjih formatih so dejansko kombinirane tehnike med mozaikom in slikarskimi posegi, pri katerih si umetnica dopušča večjo ustvarjalno sproščenost in polet v domišljajski svet. Gre za bolj abstrahirane simbolične prikaze, ki se navezujejo na naravo. Iz njih vejeta milina in nežnost, predvsem po gibnosti oblik in prevladujočih ukrivljenih črtah. V slikah določeni mozaični vložki reliefno izstopajo, svetli nanosi lajkov in emajlov se lesketajo. Tovrstni »assemblaži« so splet različnih umetničnih izkušenj, ne nazadnje njenih ilustracij in knjižne opreme, ki jih razlikuje likovna pripovednost in pravljivost. Letos je opremila med drugim tudi Morhorjevo koledar in Naš koledar s svojimi slikovnimi prilogami.

Novembra lani je skupaj z drugimi mednarodnimi umetniki sodelovala na razstavi Art en Capital v palači Gran Palais v Parizu v sodelovanju s Salon des Artistes Indépendants in Art Gallery 2. Tu so umetnico povabili, naj se samostojno predstavi v razstavi mozaikov v Gallery Monod v Parizu, kjer bo 1. julija odprtje.

Med dosedanjimi važnejšimi likovnimi projekti, ki jih je Megi Uršič Calzi izpeljala gre omeniti sodelovanje z Univerzo na Primorskem in Znanstvenoraziskovalnim središčem v Kopru pri ureditvi rimske vile v Simonovem zalivu z zahtevno izvedbo kopije in dodatne rekonstrukcije 10,5 m<sup>2</sup> velikega antičnega mozaika. Za Pokrajinski muzej v Celju pa je ustvarila kopijo antičnega mozaika iz celjske bazilike.

Razstava v Kosovelovem domu bo na ogled do 4. aprila od ponedeljka do petka med 10. in 12. ter med 15. in 17. uro.

Jasna Merku

Umetnica Megi Uršič Calzi se v Sežani predstavlja z deli, ki so kombinirana tehnika mozaika in slikarskih posegov



**GLASBA** - Ob 15. obletnici plošče Riportando tutto a casa

## Skupina Modena City Ramblers postregla s svojimi največjimi uspešnicami



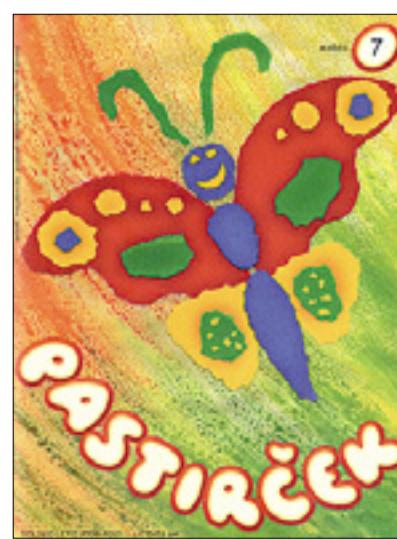
**OTROŠKE IN MLADINSKE REVIE** - Marčevski Pastirček

# Vsebinsko različna in pesta številka

Od zgodbic do pesmic stalnih sodelavcev in različnih prispevkov mladih uporabnikov revije - Osrednja tema pomlad in prosti čas

Tudi marčevska številka otroške in mladinske revije Pastirček pokriva najrazličnejša področja otrokovih interesov - književnost, likovno umetnost, glasbo, naravoslovje in duhovno vzgojo ter tako pomembno prispeva k spodbujanju otrokovega razvoja. Zgodbice in pesmice so tudi tokrat prispevali avtorji, ki redno sodelujejo s Pastirčkom, prvo stran pa sta tako kot veleva tradicija napolnila kazalo in pozdrav urednika Marjanu Markežiču. Ta je mlade uporabnike spominil, da letos pade cel mesec marec v postni čas, ki vse vabi k pomnoženi molitvi in dobrim delom ter k odpovedi v korist potrebnih. V svojem pozdravu je urednik tudi spominil, da meseca marca obhajamo svetovni dan žena, dan očetov in dan mater, ob koncu pa je urednik vsem skupaj zažezel pogumen postni čas in lep začetek po-mladini.

Osrednja tema nove številke sta pomlad in postni čas. Na pomlad, ki kar noče in noče priti, nas spominjajo basen o pujsku Binetu, ki se je odpravil na spreهد nabirat spomladanske cvetlice, zgodbica Marize Perat z naslovom Osamljena smreka, ki govorji o smrekih,



ki se je počutila zelo osamljeno, in pesmica Barbare Rustja z naslovom Prav počasi, čisto tiko. Ta pesmica otroke pouči o tem, katere so prve spomladanske cvetice, nič manj pa ni poučna tudi pesmica Berte Golob z naslovom Spol. Že iz naslova lahko sklepamo, da bodo najmlajši uporabniki s to pesmico lahko spoznali, koliko spolov ima sloven-

ska slovница. Omenimo naj tudi prisrčno pesmico Otrokova želja, ki je nastala pod peresom Ljubke Šorli, kateri je tokrat posvečen zanimiv spominski zapis Ivana Valentičiča, ki se je spomnil svoje učiteljice Ljubke Šorli, ki bi, kot je zapisal avtor prispevka, ta mesec praznovala 100. rojstni dan. Dobra tretjina revije je nato namenjena besedilom duhovne vsebine, ki se običajno tematsko navezujejo na letni čas. Ker je marec postni mesec, lahko Pastirčkovi uporabniki v tej številki izvedo, kako se je treba obnašati v postnem času. Rubrika nasprotij nam namreč prinaša dilemo, v kateri prevladuje dvom o tem, kako se počutimo, ko se uspemo vzdržati, in kako se počutimo, ko se nečemu ne moremo odpovedati oz. uprediti. Med potovanjem po sveti deželi je mogoče izvedeti marsikaj zanimivega o Betaniji, ki se nahaja približno 3 kilometre iz Jeruzalema, na drugi strani Olske gore na poti v Jeriho, Jezus pa je v tokratni številki ozdravil bolnega človeka.

Med literarna besedila moramo pristeti še zgodbo Damijane Čevdek Jug, ki nam tokrat prinaša pripoved o har-

fi. Avtorica nam namreč v zgodbi z naslovom V glasbeni šoli vsak mesec predstavi drugo glasbilo. Tu so tudi krajše pesmice Vojana Tihomirja Arharja, ki opeva različne živali, pa dogodivščine Fofu, ki v tej številki zavrača mleko. K aktivnemu muziciranju in poslušanju kakovostne glasbe nas spodbuja uglašena pesem Berte Golob, ki je za tokratno izdajo pripravila pesem z naslovom Marčna, spretnim in ustvarjalnim rokam pa je namenjena likovna delavnica, ki tokrat prinaša nasvezte za izdelavo klepetavčkov iz kolaž papirja. Marsikaj zanimivega pa se lahko mladi uporabniki naučijo tudi iz prispevka Nine Grudine, ki je v tokratni rubriki Halo? razložila, kdaj so nastale prve olimpijske igre in kateri športi so bili nekoč vključeni v tekmovalni program.

Pastirček seveda ne bi bil pravi Pastirček, če ne bi imel rubrike, posvečene Pastirčkovim pošti. V marčevski številki je mogoče brati vsebinsko različne krajše spise, besedila pa krasijo tudi risbe mladih uporabnikov. Poleg branja lahko otroci svoj prosti čas popestrejijo tudi z ugankami, dopolnjevankami in križankami. (sc)

**Boris Pahor objavil del svojega dnevnika v Corriere della Sera**



Dnevnik Corriere della Sera je včerajno prvo kulturno stran posvetil Borisu Pahorju. Tržaški pisatelj je časopisu ponudil v objavo nekaj strani svojega osebnega dnevnika. In tako spregovoril o bolezni žene Rade in njunem odnosu, a tudi o aktualnih vprašanjih, ki so v prejšnjem mesecih polnili italijansko kroniko: o razpelju v javnih prostorih, o spominskem dnevu na eksodus in fojbe itd.

Šestindvajsetdesetletni pisatelj bo danes gost velikega praznika knjige Libri come, ki se začenja v Rimu. V tamkajšnjem glasbenem auditoriju bo spregovoril o tem, kako pisati o grozotah. Nedvomno pa tudi o svoji taboriščni izkušnji in tržaški polpretekli zgodovini.

Prejšnji petek je skupina Modena City Ramblers opravila soliden nastop v nabito polnem lokalnu New Age. Band je v Roncadah nastopil v sklopu daljše glasbene turneje, s katero želi proslaviti petnajsto obletnico izida plošče Riportando tutto a casa. V tem slogu je tudi potekal celoten koncert, saj je zasedba zanimala večino pesmi omenjenega albuma.

Ansambel Modena City Ramblers je leta 1991 ustanovila skupina fantov z veliko ljubezni do irske narodne in rock glasbe. Njihovo glasbeno zvrst opredeljujejo z imenom combat rock, to je mešanica folk in rock glasbe s socialno-političnimi besedili.

Leta 1994 je band izdal svojo prvo ploščo Riportando tutto a casa, na kateri so bile pesmi Contessa, I funerali di Berlinguer, priredbo priljubljene Bella ciao in še veliko drugih. Leto kasneje se je skupini pridružil karizmatični pevec Stefano Bellotti - Cisco, s katerim je zasedba kmalu zaslovela in leta 1996 izdala La grande famiglia. V naslednjih letih je band posnel veliko plošč (Terra e libertà, Radio Rebelde, Appunti partigiani), pri kateri so večkrat sodelovali slavni glasbeniki in gledališki igralci, kot so na primer Francesco Guccini, Goran Bregović, Paolo Rossi, Moni Ovadia, Piero Pelù in še mnogi drugi.

Novembra 2005 je po štirinajstih letih skupino zapustil pevec Cisco, na njegovo mesto pa sta prišla Davide Morandi in Betty Vezzani. Z njima so Modena City Ramblers izdali še plošči Dopo il lungo inverno in Onda libera.

Med petkovim koncertom so na oder stopili pevec Davide »Dudu« Morandi, basist Massimo »Ice« Ghiauci, flautist Franco D'Aniello, violinist Francesco »Fry« Moneti, harmonikar Leonardo »Leo« Sgavetti, bobnar Roberto »Robby« Zeni in še kitarista Luciano Gaetani ter mladi Luca »Serio« Bertolini. Band je za uvod zaigral skladbo Tant par tachér - The Atholl Highlanders, takoj za njim pa uspešnico Contessa, s katero si je publike lahko segrela svoje glasilke. Morandi in ostali so v naslednjih dveh urah predelali vse najboljše uspešnice prve plošči, na primer In un giorno di pioggia, Quarant'anni, I funerali di Berlinguer, Il bicchiere dell'addio, ponarodelo Bella Ciao. Po več kot dve uri dolgem nastopu (brez premora) so fantje zaigrali še zadnji komad, uspavanko Ninananna in se nato z veseljem rokovali in fotografirali s publiko, ki jih je čakala pod odrom.

R.D.



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Danes in jutri premieri v mali dvorani tržaškega Kulturnega doma

# Oblomov - večjezična predstava, ki ostaja spoštljiva do izvirnika in njegovega avtorja

V nosilni vlogi igra Radoš Bolčina - Ponovitve do 18. aprila, nato selitev v Gorico - Obvezna rezervacija

Letošnja sezona Slovenskega stalnega gledališča se je začela »v ruskem duhu«. Kot uvodno produkcijo smo na velikem odru gledali tri enodejanke Antona Pavloviča Čehova, danes pa bo v mali dvorani premiera predstave Oblomov, povzete po istoimenskemu romanu Ivana Aleksandroviča Gončarova. Ponovitve bodo na sporedu do 18. aprila, zaradi omejenega števila mest pa je rezervacija obvezna tudi za abonente.

Novo produkcijo so predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci, med katero je »umetnik in kandidat kozmonavt« Dragan Živadinov predstavljal svojevrstni hommage tržaškemu konstruktivizmu (o njegovem petkovem »informansu« poročamo v spodnjem članku).

Umetniški vodja Primož Bebler je uvodoma dejal, da se Oblomov umrešča v sezono, v kateri so v ospredju ljudje v zagati, ki se zatekajo v intimu. Egon Savin ni samo režiser nove produkcije, ampak je Gončarovov roman tudi dramatiziral, saj zna po Beblerjevem mnenju več sto strani dolge romane lepo zgostiti v dvournu predstavo.

Režiser je potrdil, da ima rad klasično literaturo, za katero je prepričan, da ima sposobnost ponovno privabiti gledalce

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

v dvorani. Nekateri romani Dostojevskega ali Dickensa so bolj gledališki in dramatični od prvega gledališkega dialoga, podobno velja za Gončarova in njegovega Oblomova, ki ostaja aktualen tudi sto petdeset let po izidu, saj govori o univerzalnih vrednotah, a tudi anomalijah današnjega časa. S svojim odpornom do materialnih vrednot bi lahko bil Oblomov celo nekakšen heroj 21. stoletja ...

V nosilni vlogi Oblomova bo nastopil gostujoči igralec Radoš Bolčina, ki prvič sodeluje s Slovenskim stalnim gledališčem. Vesel je predvsem poti, ki jo je ubral režiser: njegov pristop do klasične literature sloni na spoštljivosti do teksta in njegovega avtorja, kar je tudi igralcu novogorskega teatra zelo blizu.

To seveda ne pomeni, da nova produkcija SSG ne vnaša novosti. Ob dejству, da se je režiser omejil na pet likov (ob Bolčini nastopajo še Vladimir Jurc, Lara Komar, Luka Cimprič in Maja Blagočič), je najvidnejše nedvomno to, da bo gledališko dogajanje potekalo v treh jezikih, italijanskem, slovenskem in narečju. Za jezikovno prilagoditev tržaškemu (oziroma nekdanjemu avstro-ogrskemu) prostoru je poskrbel Marko Sosič, ki je pojasnil, da je to bilo mogoče, ker je glavni junak - Bolčina vraščen v ta prostor in brez težav zmore tak večjezični izziv. (pd)

Desno posnetek z včerajšnje tiskovne konference, spodaj prizor iz igre (pod posteljo Oblomov - Radoš Bolčina, v ozadju Olga - Lara Komar)

KROMA

P.S. Režiser Savin slovi zaradi predstav, ki so rade gledane in dolgo živijo v gledaliških dvoranah. Njegovega Skopuha uprizarjajo že devetnajst let ...



**SSG - Izredni upravitelj Paolo Marchesi**

## »Uslužbenci SSG, garancija za kontinuiteto«

Včerajšnje tiskovne konference se je udeležil tudi izredni upravitelj Paolo Marchesi, ki z odvetnikom Andrejem Berdonom upravlja Slovensko stalno gledališče.

»Najin mandat se zaključi junija, osebno pa menim, da bi ga lahko zaključila tudi predčasno. Na ta način bodo ustanovni člani SSG lahko izvolili nov upravni svet in pravočasno začrtali prihodnjo sezono.«

**Obstajajo zagotovila za njen začetek?**

»Prihodnja sezona ni več odvisna od naju. Najina naloga je bila, da gledališču, ko je bilo zaprto, omogočiva ponovno delovanje. To sva storila na podlagi sredstev, ki so jih nama dale na razpolago institucije, uspešno pa sva poiskala tudi nekatere sponzorje (Oblomov na primer nastaja pod pokroviteljstvom Fundacije CRTrieste; op. nov.).«

Velik napor, ki so ga uslužbenci vložili v gledališko ponudbo, je bil deležen dobrega odziva gledalcev, računi pa so pod nadzorom: zabeležili bomo celo proračunski presežek, s katerim bomo delno kritiki izgube prejšnjih let. V kratkem bova »vrnila« gledališče in njegovo delovanje lahko steče na podlagi urejenih računov.«

**Kaj pa toliko opevane spremembe statuta?**

»To je domena institucij, bolj kot sprememba statuta pa je bila potrebna volja, da gledališče nadaljuje z delovanjem.«

**Dokazala sta, da je mogoče.**

»Tehnično je mogoče. Pomembno se mi tudi zdi, da so uslužbenci dokazali visoko profesionalnost, ki predstavlja garancijo za kontinuiteto. Struktura je zelo dobra in nam je z nekaj zdrave parametri omogočila doseči tudi finančno ravnovesje. (pd)

**SSG - V petek ob 19.30 procesiranje umetnine Tržaški konstruktivistični ambient**

# Hommage tržaškim konstruktivistom

Projekt je predstavil Dragan Živadinov, umetnik in kandidat kozmonavt: »To ni razstava ne predstava, temveč 46-minutni informans«

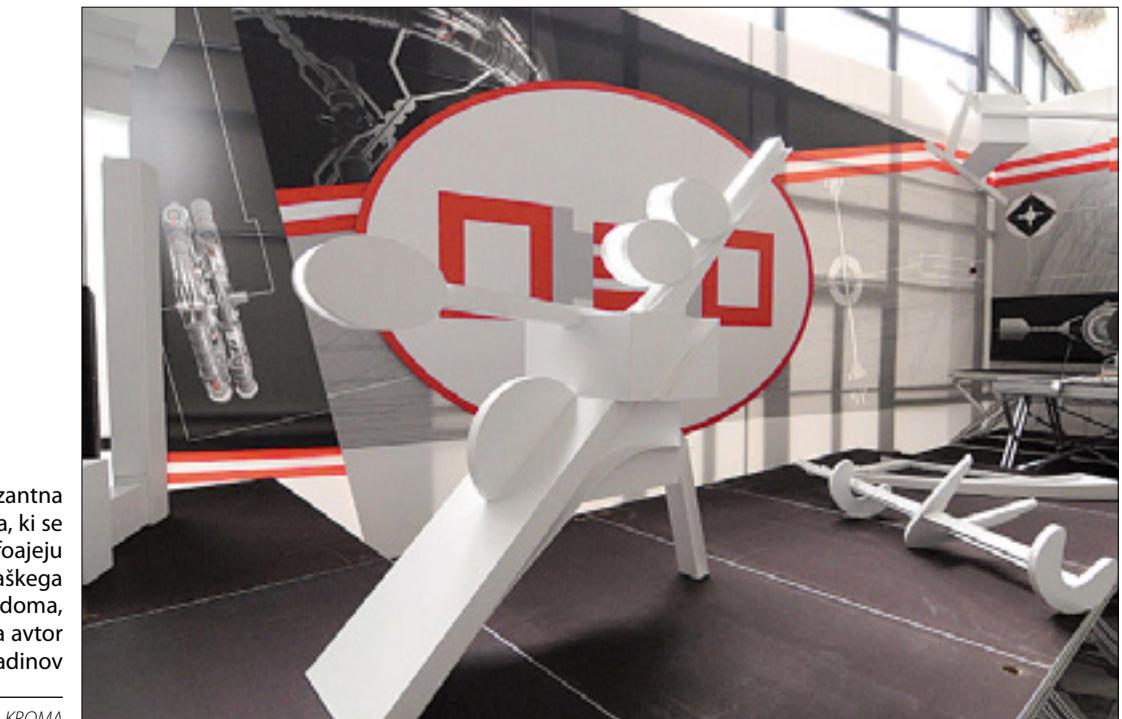
Stavba tržaškega Kulturnega doma je impozantna in ima velik potencial, zato je umetniški vodja Primož Bebler posebno vesel ambiciozne uporabe prostora, ki jo je Slovenskemu stalnemu gledališču ponudil Dragan Živadinov. Jutri ob 19.30 bo v foajeu parterja (pred barom) kulturni dogodek, ki je za tržaško okolje nedvomno neobičajen.

Avtorji Miha Turšič, Dunja Zupančič in Živadinov so ga poimenovali Transformans, performans, informans (procesiranje Tržaškega konstruktivističnega ambienta). Kot je pojasnil umetnik in kandidat kozmonavt (od leta 1998 sodeluje z ruskim središčem za usposabljanje kozmonavtov Jurij Gagarin), bodo jutrišnji dogodek posvetili Tržaškemu konstruktivističnemu ambientu oziroma umetnikom, ki so sooblikovali tržaški konstruktivism. V prvi vrsti Edvardu Stepančiču, tudi Carmelichu, Černigoju in Vlahu.

Leta 1927 je avantgardist Stepančič v Trstu namestil svojo levitacijsko konstrukcijo v umetnino Tržaški konstruktiv-



vistični ambient in jo obesil na prozorne nitke. Repliko umetnine je Živadinov pred časom s posebnim kozmonavtskim letalom ponesel v stratosfero, jutri pa bomo v Trstu prisostvovali njenemu procesiranju. Med sooblikovalci 46-minutnega »informansa« bo tudi plesalka in Prešernova nagrjenka Mateja Rebolj. (pd)



Impozantna struktura, ki se nahaja v foajaju parterja tržaškega Kulturnega doma, levo pa avtor Dragan Živadinov

KROMA



**GORICA - Ob sežigalnici središče za zbiranje kosovnih in drugih odpadkov**

## Sanacija območja bo odvisna od onesnaženosti

**Center bo odprt Sovodenjem - Kraj sta si ogledala goriški odbornik in sovodenjska županja**

»Občani sovodenjske občine bodo lahko dovažali svoje odpadke v zbirni center, ki ga načrtujemo ob bivši sežigalnici; seveda zagotavljamo, da bomo sprejeli vse po zakonu predvidene ukrepe in sanirali območje, v kolikor bomo z analizami ugotovili prekomerno stopnjo onesnaženosti.« Tako zagotavlja goriški občinski odbornik Francesco Del Sordi, ki si je včeraj skupaj s sovodenjsko županjem Alenką Florenin ogledal območje bivšega upepeljevalnika, kjer goriška občina načrtuje nov zbirni center za kosovne in druge odpadke.

Goriška občina namerava uresničiti novo strukturo za zbiranje odpadkov, ker je sedanji center v Ulici Brigata Sassari pri Madonini dotrajal, njegova obnova pa bi zahtevala previsoko naložbo. »Samo za asfaltiranje ceste do centra v Ulici Brigata Sassari bi potrosili 80.000 evrov, visoke stroške pa bi imeli tudi za ureditev nove ploščadi in delno pokritje strukture,« je pojasnil Del Sordi in povedal, da je občina evidentirala tri možne lokacije za uresničitev novega zbirnega centra, za najboljše izmed treh pa se je izkazalo območje ob bivšem upepeljevalniku, ki meji na sovodenjsko občino. »Tri družbe smo pozvali, naj nam pripravijo projekt za uresničitev zbirnega centra za odpadke ob nekdanji sežigalnici. Komaj bomo imeli osnutek načrta v rokah, ga bomo seveda predstavili sovodenjskim upraviteljem, saj želimo, da bi sodelovali z nami pri uresničitvi centra. Struktura bo namreč na razpolago tudi za občane iz sovodenjske občine, razmislišti pa je treba, ali bi lahko do nje dovažali odpadke tudi od drugod, na primer iz Zagraja,« je povedal Del Sordi in pojasnil, da bo območje upepeljevalnika razdeljeno na dve parcele. »Sežigalnice se ne bomo dotikali, pač pa bomo preuredili ploščad, ki se nahaja za njo in kjer je že na voljo tudi večji nadstrešek, pod katerem so zdaj parkirana odslužena vozila družbe IRIS,« je razložil Del Sordi in povedal, da bi z uresničitvijo zbirnega centra za odpadke vsekakor preprečili prihod drugih dejavnosti na to območje. »Zbirni center za odpadke nima tako velikega učinka na okolje in življene ob njem, kot bi ga lahko imela tovarna. Ne smemo namreč pozabiti, da se upepeljevalnik nahaja na območju industrijske cone, zato pa se je za lokacijo v preteklosti že zanimalo nekaj podjetnikov,« je razložil Del Sordi, po drugi strani pa je županja Alenka Florenin opozorila, da sovodenjska

občina ne nasprotuje projektu, vsekakor pa si prizadeva, da bi bila zdravje občanov in okolje maksimalno zaščitena. »Od Gorice zahtevamo jasna zagotovila, saj je bilo v preteklosti zaradi upepeljevalnika kar nekaj težav. Zato smo od vsega začetka zahtevali, da bi v zbirni center lahko dovažali svoje odpadke tudi sovodenjski občani, saj je nemiseln, da bi imeli podobno strukturo pred hišnim pragom in da bi je ne uporabljali,« je poudarila Floreninova in nadaljevala: »Prekvalifikaciji območja ne nasprostujemo, toda zdravje občanov mora biti stodostotno zaščiteni. Odločitev, kaj uresničiti na tem območju, seveda pripada goriški občini, ne glede na to pa hočemo sodelovati pri postopku ter izraziti svoje mnenje in pomisleke.« Floreninova je vsekakor med včerajšnjem obiskom Del Sordija opozorila, da je pokrajinska cesta pred upepeljevalnikom izredno prometna, zato pa bo treba urediti varen dostop do zbirnega centra. Del Sordi je pojasnil, da vhod nameravajo uresničiti direktno z glavne ceste, sicer pa je odbornik prepričan, da bodo v sodelovanju s pokrajino našli pravo tehnično rešitev in da bo zato varnost zagotovljena. Poleg tega je Del Sordi razložil, da bodo opravili vse potrebne meritve onesnaženosti zemlje, ki so po zakonu predvidene.

»Ko se bomo lotili gradbenih del na temelju, bomo vzorce zemlje analizirali. Če se bo izkazalo, da so ta onesnažena, bomo območje sanirali. Seveda je treba pri tem upoštevati, da se parcela nahaja na območju industrijske cone, zato pa so mejne vrednosti nekoliko višje od tistih, ki veljajo za stanovanjska območja,« je pojasnil Del Sordi, ki je povedal, da so za realizacijo zbirnega centra decembra lani prejeli od dežele 425.000 evrov. »Dodatnih 75.000 evrov smo dali na razpolago iz svojega proračuna, za prispevek 100.000 evrov smo zaprosili pokrajino. Če bo občina Sovodnje sodelovala z nami pri uresničitvi zbirnega centra, smo prepričani, da bo pokrajina nedvomno podprla naš projekt,« je razložil Del Sordi in povedal, da okoli novega zbirnega centra bodo posadili dreve oz. grmečevje, ki bo po zakonu moralo biti visoko dva metra. Na ta način bo zelenje nekoliko »skrilo« strukturo, ki torej ne bo tako vidna. V novem zbirnem centru bodo poleg kosovnih odpadkov in gradbenega materiala zbirali tudi papir, lepenko, steklo in pločevino. Zaradi tega bodo pred vhod namestili tehnico. »V gori-



Del Sordi in Floreninova pred ploščadjo, kjer naj bi uresničili nov zbirni center za odpadke (zgoraj); območje ob upepeljevalniku bo razdeljeno na dve parcele, tako da sežigalna naprava bo ostala nedotaknjena, saj poseg nje ne bo zadeval (desno)

BUMBACA

ški ekoloških otokih tehtamo količino odpadkov za reciklažo in na podlagi tega dolčamo popust pri računu. To bi lahko počenjali tudi v Sovodnjah,« je povedal Del Sordi, ki se je obvezal, da bo projekt predstavljen sovodenjskim upraviteljem. »Komaj bo osnutek pripravljen, ga bom predstavil sovodenjski upravi,« je zagotovil goriški od-

bornik, po drugi strani pa je sovodenjska županja Alenka Florenin napovedala, da se bo o zbirnem centru pogovorila z občinsko komisijo za okolje. Nato bo pripravila pismo, v katerem bo postavila črno na belo zahteve sovodenjske občine glede uporabe strukture in ukrepov za znižanje njenega učinka na okolje. (dr)

### Valentina Martinuč svetnica v Podturnu

Med torkovim zasedanjem rajonskega sveta za Podturn in sv. Ano je bila na mestu rajonske svetnice potrjena goriška Slovenka Valentina Martinuč, ki je na volitvah leta 2007 kandidirala na listi Olkje kot predstavnica bivših Levih demokratov. Nasledila je Corradu Bettiju, ki je bil trikrat zaporedoma odšoten, zato pa je izpadel iz rajonskega sveta. Še pred Bettijem so po drugi strani izpadli še nekateri kandidati, ki so kandidirali na listi Olkje. Alessandra

Plet je odstopila iz osebnih razlogov, Marinella Grazzina je umrla, Peter Povsic pa se ni odzval morebitnemu imenovanju. Po vseh teh izpadih je prisla na vrsto Valentina Martinuč, ki je sprejela novo funkcijo, čeprav se torkovega zasedanja ni uspela udeležiti. Vključno z Martinučovo so zdaj v rajonskem svetu za Podturn in sv. Ano kar štirje Slovenci, in sicer Matjaž Pintar, ki je bil izvoljen na listi Olkje kot predstavnik SSK, Paolo Nanut, ki je bil izvoljen na listi SKP in zdaj predstavlja Forum za Gorico, ter Majda Bratina, ki se je po izvolitvi na listi Foruma za Gorico vključila v skupino Demokratske stranke.

**KD JEZERO DOBERDOB SKRD JADRO RONKE Koncert CHRIS PROCTOR (ZDA) ameriški prvak v akustični kitari fingerstyle Modra's galerija - KD Jezero (Doberdob) DANES, 25. marca 2010, ob 20.30 Info: Kulturni dom v Gorici (tel. 0481 33288)**

### GORICA - Federmoda Benedikt Kosič na čelu trgovcev z oblačili in obutvijo



BENEDIKT KOSIČ  
BUMBACA

Goriški trgovec Benedikt Kosič je bil imenovan za pokrajinskega predsednika združenje Federmoda; poleg njega so bili v nov direktiv imenovani Giovanni Bressan, Simon Kosič, Elisabetta Lupi, Gianluca Madriz, Antonella Paracrig in Gianfranco Zötter. »Združenje Federmoda je vključeno v zvezo Confcommercio in povezuje lastnike trgovin z oblačili, obutvijo in športno opremo,« pravi Benedikt Kosič in pojasnjuje, da združenje Federmoda ravnonakar ima konkretno vlogo v okviru razprave okrog novega deželnega zakona za trgovino. Po besedah Kosiča si trgovci prizadevajo, da bi bil nov deželni zakon čim boljši, predvsem pa, da bi upošteval njihove potrebe in specifičnosti teritorija. Kosič je tudi predstavnik trgovcev na drobno SDGZ.

### GRGAR-TRNOVO Zveza Istranov sili h grobiščem

**Brulc: »Naši ljudje bodo ohranili trezno glavo«**

Organizacija istriških beguncov Unione degli Istriani je za soboto, 27. marca, napovedala komemoracijo ob grobiščih v Grgarju in na Trnovem. Nanjo so povabili novogoriškega župana in poslanca Mirka Brulca, ki je vabilo predsednika Unije, Massimiliana Lacote, odklonil. Lacoti je sporočil, da se slovensnosti ne bo udeležil, saj se predstavniki mestne občine Nova Gorica vsako leto ob prvem novembру poklonijo vsem mrtvim, župan pa odnese venec tudi h goriškemu lapidariju. »Mestna občina Nova Gorica in Republika Slovenija sta že pred leti uredili in označili grobišča in s tem pokazali civilizacijsko raven v odnosu do mrtvih in njihovih svojcev. Tako lahko vsakdo, ki to želi, kadarkoli, obišče grobišča. Seveda pa se od vseh obiskovalcev grobišč pričakuje, da se bodo vedli kraju primerno. Dogodek je po naši zakonodaji dovoljen, saj je napovedan kot pietni obisk grobišč brez nacionalnih ali drugih oznak. Glede dogodka je obveščena tudi Policijska uprava Nova Gorica. Župan je prepričan, da bo naše prebivalstvo ohranilo trezno glavo in ne bo nasedalo morebitnim provokacijam in zbujanjem pozornosti,« so včeraj sporočili z novogoriške občine.

Na to temo je Brulc že spregovoril na ponedeljkovi slovensnosti Društva vojnih invalidov Ševerne Primorske: »Mene ni sram, jaz grem ob dnevni mrtvih k lapidariju v Gorico, na brezna in na Trnovo. Toda župana z one strani na Trnovev ni! In to ni dobro. To ne vodi in dobре sosedske odnose. Vendar pa stvari ne naperijamo, kajti živimo za jutri. Ne pozabljam pa, kaj je bilo včeraj.«



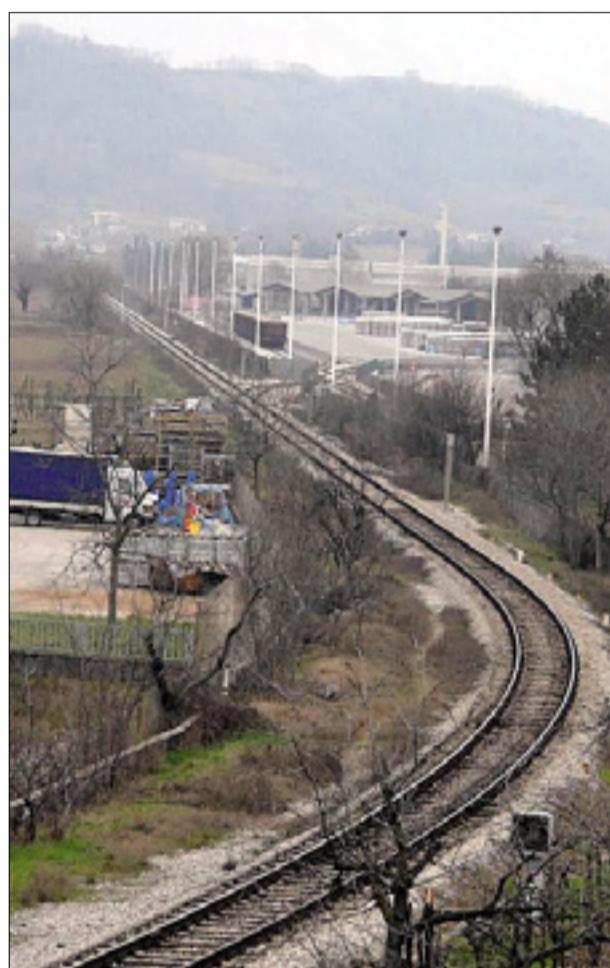
**GORICA** - V prihodnost družbe Carraro vpletajo finančno družbo Friulia

# Ohranitev delovnih mest pogoj za pomoč dežele

*V Stražcah je trenutno za stroji okrog petdeset delavcev - Junija jih bo deset manj*

»Preko deželne finančne delniške družbe Friulia že več mesecov iščemo način, da bi pomagali družbi Carraro pri oživitvi njenih obratov v deželi. Pri tem lastnikom postavljamo zelo enostaven predpogoj: ohraniti morajo vsa delovna mesta in proizvodnjo tako v Managu kot v Gorici.« Podpredsednik deželne vlade Luca Ciriani je včeraj izrazil zadovoljstvo nad izjavami družbe Carraro, potem ko so njeni predstavniki v prejšnjih dneh sporočili, da bodo v kratkem pripravili nov triletni industrijski načrt. V njem naj bi bila predvidena ohranitev obeh obratov v deželi, s čimer so deželni upravitelji seveda zadovoljni. Po besedah Cirianija so prizadevanja deželne vlade in družbe Friulia zelo konkretna in pomembna, sicer pa deželni podpredsednik pojasnjuje, da je treba zadevo še dodatno poglobiti, saj je še nekaj odprtih vprašanj.

S prizadevanji družbe Friulia za rešitev družbe Carraro sindikalisti niso neposredno obveščeni, vsekakor pa upajo, da bodo pripomogla k rešitvi obrata. »Začetno je zgledalo, da so bile težave družbe Carraro zgolj finančne narave, da so bile povezane na zmanjšano likvidnost, ki naj bi bila posledica težav na finančnem trgu. Kasneje smo izvedeli, da naj bi se nekaj zataknilo tudi na ravnini industrijske politike, ravno na tem področju pa bi lahko priskočila na pomoč družba Friulia,« pojasnjuje pokrajinski tajnik sindikata kovinarjev FIOM-CGIL Thomas Casotto in opozarja, da trenutno v tovarni v Stražcah dela okrog petdeset zaposlenih, približno osemdeset delavcev pa je v dopolnilni blagajni. »Do junija se bo število redno zaposlenih znižalo za dodatnih deset enot, tako da bo od takrat v tovarni le kakih štirideset delavcev. Ostali bodo še naprej v dopolnilni blagajni, ki bo trajala eno leto, potem pa smo z družbo Carraro dogovorjeni, da jo bomo podaljšali še za dodatni dve leti,« pravi Casotto in pojasnjuje, da delavci na dopolnilni blagajni prejemajo okrog 800 evrov meseca plače, kar seveda spriča vse višjih življenjskih stroškov ni nikakor dovolj za preživetje. To velja še zlasti za družine z otroki, v katerih je zaposlena samo ena oseba, druga pa je morda izgubila delo zaradi posledic splošne gospodarske krize. »Zaključek dopolnilne blagajne je še zelo daleč, saj ne vemo niti kaj bo s tovarno jutri, ne pa čez tri leta. Kakorkoli, smo z lastniki dogovorjeni, da ob zaključku triletnega obdobja bomo skupaj sedli za mizo in iskalni nadaljnjo rešitev brez enostranskih odločitev lastništva,« zaključuje Casotto.



Železniški tir,  
ki prečka državno  
mejo v Šempetru  
občini v smeri  
goriškega  
tovornega  
postajališča

BUMBACA

## GORICA - Klepetalnica Goriškega loka Kaj se kuha v loncu? Polenta za študenta!

Jutri spoznavno srečanje goriških in novogoriških študentov

Bo tokratna tema Goriškega loka morda kuhrske tečaji za študente? Bodo ponudili nov recept za eno izmed najestnostnejših jedi? Bodo gosto jed iz kozuznega zdroba in vode zabelili še z ovirki in jo tako popestrili? Morda pa bodo sestavine klepetalnice tako enostavne in hkrati okusne in zabavne, da jih res ne gre zamuditi.

Jutri, 26. marca, ob 18. uri bo v čitalnici Feiglove knjižnice v KB centru klepetalnica Goriškega loka z naslovom »Polenta za študenta«. Slovenska kulturno gospodarska zveza in Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD) bosta pozornost posvetili univerzitetnim študentom. Po srečanju, ki ga je goriška ZSKD imela z novogoriškimi študenti, se je porodila zamisel, da v klepetalnico povabijo goriška študenta Davida Crosellija in Davida Sanzina ter Mateja Pranda in Janija Toplaka iz novogoriškega Kluba goriških študentov (KGŠ), da se med sabo spoznajo in da iz prve roke povedo kaj več o univerzitetnem življenju v Italiji in Sloveniji.

Srečanje bo dragocena priložnost za vso mladino, ki bi rada pobliže spoznala italijanski in slovenski univerzitetni sistem, se seznanila s tem, ali obstajajo razlike med njima, kako so študentje med sabo povezani in organizirani, kje in kako se družijo, katere so njihove potrebe, želje, pri katerih pobudah sodelujejo, in o tem, ali obstaja možnost za oblikovanje skupnega prostora. V Sloveniji je zanimivo, da se vsak študent ob prvem vpisu na univerzo včlaní v študentski klub, katerega namen je povezovanje, dodatno izobraževanje, kulturno in športno udejstvovanje, organiziranje humanitarnih akcij in zabavnih prireditev. Klub združuje dijake in študente goriške regije in tiste, ki se tam šolahajo, zagotavlja pomoč pri uresničevanju njihovih interesov na različnih področjih, sodeluje z ostalimi dijaškimi in študentskimi organizacijami v Sloveniji in tujini, organizira srečanja dijakov in študentov, sodeluje pri razvoju življenja v lokalni skupnosti in še marsikaj.

## GORICA - V Kulturnem domu s sodelovanjem Feiglove knjižnice Ob poklonu razstava

Do 2. aprila bodo na ogled knjige, fotografije in predmeti Marka Waltritscha



Vitrina  
z Waltritschevim  
gradivom  
v prostorih  
goriškega  
Kulturnega doma

FOTO K.D.

## NOVA GORICA

# Rotunda »rešena«, okretnica problem

»Sodelovanje s kolegi iz sosednje Gorice naj bi bilo v prihodnje še tesnejše. Jedeni jih bomo priskočili na pomoč pri obležitvi 150. obljetnice prve železnice skozi Gorico (proge Nabrežina-Gorica-Videm), skozi vse leto pa skupaj načrtujemo kar nekaj izletov,« so po letnem zboru sporočili člani Društva za bohinjsko-goriško progno, ki ima sedež v Šempetu. Intenzivno je njihovo delovanje. V kratkem bodo šli na obisk železniške delavnice na Reki in na izlet z vlakom do Moravice. Na avstrijskem Koroškem naj bi si ogledali velik železniški terminal na Brnici (Furnici), v načrtu pa je tudi obisk nekdanjih železniških delavnic v Freilassing v Nemčiji, ki so danes preurejene v muzej oz. kulturni center in kot take odličen primer za ureditve primerljivih objektov v Novi Gorici.

Sicer pa so se v društvu v minulem letu veliko ukvarjali z vprašanjem nekdajno nogorške kuribine, saj se je v letu 2009 sprejemal občinski podrobni prostorski načrt za območje ob železniški postaji - sever. »Naše pripombe so bile upoštevane v dokaj veliki meri, saj načrt predvideva ohranitev kuriških rotund in okretnice za lokomotive ter vodnega stolpa, del prostora pa namenja tudi kulturni oziroma muzejski dejavnosti,« so še povedali, a dodali, da z načrtom kljub temu niso zadovoljni, saj ne zagotavlja tirne povezave okretnice z javno železniško infrastrukturo. V društvu opozarjajo, da to ne bo rešilo težav pri vožnjah muzejskih vlakov in bo onemogočilo živ prikaz delovanja izredno zanimivega tehničnega spomenika, kar novogoriška kurihina po njihovem meniju nedvomno je.

Kot že vrsto let so se člani društva tudi lani veliko družili s skupino prijateljev železniških prevozov iz Gorice. Skupaj so se odpavili na izlet v Trst, kjer so si ogledali železniški muzej in se popeljali z openskim tramvajem. Z njimi so opravili tudi prvi letni izlet, in sicer v soboto, 20. marca. Z vlakom so se odpeljali na Jesenice, kjer so si ogledali kurihino, v kateri sta zatočišče med drugim našla tudi edini slovenski vagon Titovega modrega vlaka ter najstarejša slovenska električna lokomotiva. Po prepranju članov društva je bil izlet dobro priložnost za druženje in navezavo novih stikov, saj so že na poti srečali ljubitelje železnic iz Zagreba, na Jesenicah pa so jim pridružili tudi kolegi iz drugih delov Slovenije in iz Avstrije.

V letu 2010 bo društvo nadaljevalo s svojim primarnim poslanstvom - prizadevanjem za razvoj in ustrezno vlogo celotnega omrežja Bohinjsko-goriške proge, ki se ga do Jesenic, Sezane, Gorice in Ajdovščine, pa tudi do Trsta in posredno na avstrijsko Koroško. (nn)

V dvorani Zlatega pajka v Gorici so se v ponedeljek poklonili spominu novinarja, politika in raziskovalca krajevne zgodovine Marka Waltritscha, sočasno pa so v Kulturnem domu odprli razstavo nekaterih njegovih knjig, fotografij in predmetov. Seveda je na ogled le majhen del Waltritschevega knjižnega fonda in gradiva, ki bi ga treba pregledati in urediti. Waltritsch je sicer med ponedeljkovim večerom napovedal, da bi radi še neobjavljeni gradivo postavili na ogled leta 2012; čez dve leti bo namreč potekala 80-letnica rojstva Marka Waltritscha.

V pričakovanju na takratno postavitev, so za v ponedeljek odprto razstavo poskrbeli knjižnica Dajmir Feigel, Kulturni dom, ZSKD in kulturna zadruga Majka v okviru projekta Klub 1001. Razstava bo odprta ob delavnikih do 2. aprila; ogledati si jo je mogoče med 9.30 in 12. uro, med 15.30 in 18. uro ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.



**GORICA** - Antologija sodobne poezije Slovencev v Italiji

# Kar 42 pesnikov iz rodu lepe Vide

Potrebno bi bilo nadaljnje raziskovanje, še zlasti pa večja popularizacija



Na pesniškem večeru v centru Bratuž

BUMBACA

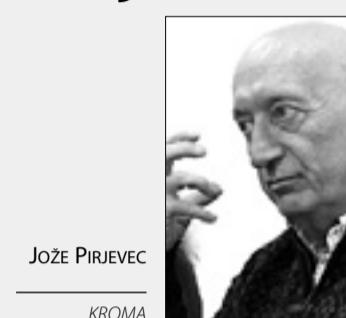
Dvainštirideset pesnikov in pesnic, ki so krojili ali še krojijo pesniško usodo Slovencev v Italiji od leta 1945 do današnjih dni, je zbranih v antologiji »Rod lepe Vide«, ki sta jo lani izdala Študentska založba in Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti. V minulem tednu so jo predstavili v Kulturnem centru Lojze Bratuž, kjer so nekateri »zamejski« pesniki tudi sami spregovorili o sebi in svojem delu z branjem svojih lirik.

Po pozdravu predsednice centra Bratuž, Franke Žgavec, je Igor Teršar, direktor Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti, orisal projekt. Izrazil je zadovoljstvo nad lepo knjigo, posebno pa je bil vesel, da lahko na goriški predstavitev sliši v živo nekaj pesmi iz ust avtorjev. Zamisel za antologijo sodobne poezije Slovencev v Italiji je dal David Bandelj uredniku Študentske založbe Mitju Čandru, je še povedal Teršar; Javni sklad pa je kot sozidljatelj zelo rad pristopil k projektu. Urednik zbornika in avtor spremne besede Bandelj je poudaril, da so obravnavani avtorji ostali na obrobu slovenske književnosti, a to samo v geografskem smislu, saj ustvarjajo dragocen celovit sistem. »Kot vse pametne ideje, se je tudi ta porodila po naključju, med študijem,« je še povedal. Dve leti je zbiral gradivo, iskal najbolj značilne poezije 42 pesnikov, takih, ki imajo vsaj eno objavljeno zbirko. V delu, ki vsebuje tudi njihove biografske in bibliografske podatke, se pojavljajo po letnici izida svojih prvencev: prvi je Vinko Beličič, zad-

nja pa Zora Tavčar, katere zbirka »Žarenje«, ki obsegajo njen celoviti pesniški opus od leta 1947 do 2008, je izšla pred dvema letoma. V spremni besedi, ki zarisiuje njihove tipološke poteze, jih je urednik glede na njihovo poetiko porazdelil v štiri tipologije, »lahko se pa najdejo tudi druge vzporednice«, je dodal. Potrebno bi bilo nadaljnje raziskovanje, je zatrdil, še zlasti pa večja popularizacija. Knjiga je izšla v Sloveniji tudi zato, da bi matica bolje spoznala literarno snovanje na zahodnih obrobnih slovenstva.

Za naslov antologiji je Bandelj izbral besede iz cikla »Pesmi morske dekllice« Brunne Marije Pertot. Od vsega začetka se mu je zdel primer, saj se lik lepe Vide kot simbol hrepnenja večkrat javlja v poezijah »zamejskih« pesnikov. Zaradi prisotnosti nekaterih izmed njih, ki so brali svoje verze, je bil literarni večer posebno doživet. Led je - ob zvočnih efektih - razbil eden najmlajših avtorjev, Andrej Kralj iz Trsta. Pesniški glas iz Benečije sta prinesla Marina Cernetig in prijatelj pokojnega Antona Birtiča, iz Laškega pa Liliana Visintin. Iz Tržaške so se oglašili Majda Artač Sturman, Zlatka Obed, Aleksij Pregar in Marij Čuk. Preprosto poezijo, pisano s srcem, je prebrala Goričanka Vesna Primožič, pesem Tomeka Vetrinha pa je prebral Bandelj. S posebno toplim aplavzom se je publika zahvalila Renatu Kragli iz Rezije za poezijo o svobodi v narerci; urednik antologije jo je nato prebral v knjižnem jeziku, v katerega jo je prestavil Marko Kravos.

**GORICA - Jutri  
Na pokrajini  
Pirjevec  
o fojbah**



KROMA

V pokrajinski sejni dvorani v Gorici bodo jutri, 26. marca, ob 17. uri predstavili knjigo »Foibe, Una storia d'Italia«, ki jo je napisal zgodovinar Jože Pirjevec. Izšla je lani pri ugledni italijanski založbi Einaudi in »ogrela« razpravo okrog obravnavane teme. Poleg avtorja bo na predstavitev, ki jo prirejajo sekcije VZPI-ANPI iz Gorice, Štandreža in Podgorje ter goriški Kulturni dom, spregovorila raziskovalka krajevne zgodovine Anna Di Gianantonio.

Pirjevecova knjiga prinaša poglobojeno analizo kontroverzne tematike »fojb«, se pravi nasilnih obračunavanj, do katerih je prišlo po kapitulaciji Italije 8. septembra 1943 v Istri in po 1. maju 1945, po osvoboditvi Julisce krajine. Pirjevec bo na predstavitev knjige razložil, kaj se je dogajalo pred »fojbami« in kaž potem; povedal bo, kakšni so bili odnosi Italije do »južnih Slovanov« od 19. stoletja dalje, kako je bilo v letih fašizma in med drugo svetovno vojno z agresijo sil osi na Jugoslavijo (6. aprila leta 1941). Po napovedih organizatorjev bo Pirjevec v nadaljevanju goriške predstavitev pojasmil, kako se je že po prvih »fojbah« v Istri septembra 1943 začela propaganda, da bi nasilje nad Italijani izrabili v politične namene, kako se je to nadaljevalo po drugi svetovni vojni in na kakšen način so zadevo italijanski vseživljeni in lokalni mediji prikazali. Knjiga je sprožila ostre reakcije desničarskih krogov. Pirjevec pa je bil del ležljivih napadov.

**GORICA - Podelitev v centru Bratuž**

## Šesto priznanje Kazimir Humar šolskim sestrám

V Kulturnem centru Lojze Bratuž so v torek podeliли šesto priznanje Kazimir Humar, ki so ga prejele šolske sestre sv. Frančiška Kristusa Kralja ob stoletnici njihovega prihoda v Gorico. Številno občinstvo in radoživi živžav otrok, ki so prišli na predstavitev v spremstvu staršev, sta bila dokaz navezanosti na slovenske šolske sestre, ki imajo v Zavodu svete Družine v Gorici poleg oskrbe starejših žena tudi popoldansko varstvo in pouk za šoloobvezne otroke.

Predsednica centra Bratuž, Franka Žgavec, je prebrala utemeljitev letošnjega priznanja, v kateri je podčrtnato, da so »šolske sestre v stoljetni prisotnosti na Goriškem opravile neprecenljivo delo«. V nadaljevanju slovesnosti, ki so se je udeležile redovnice iz Gorice in Trsta, so nastopili predvsem otroci. Otroški pevski zbor Francišek Borgia Sedej iz Števerjana pod vodstvom Martine Hlede, otroški župnijski zbor Štandrež, ki ga vodila Michela De Castro (igrala je na harmoniko, otroci so zapeli venček veselih pesmi) in recitatorji z osnovne šole Josip Abram iz Pevme, ki sta jih za nastop pripravili učiteljice Lidijsa Jarc in Jožica Žnidarčič, so popestrili večer, saj je bil izbor zapetih pesmi in deklamacij posrečeno vesel, otroci pa tudi nobene treme niso imeli. Priznanje je sestri Luciji, prednici šolskih sester iz Gorice, izročila predsednica Zveze slovenske katališke prosvete, Franka Padovan, redovnica pa se je za priznanje skromno zahvalila.

Govornik na večeru je bil dekan Karel Bolčina, ki je prikazal zgodovino in delo šolskih sester, dotaknil pa se je tudi sedanega nelahkega trenutka zaradi pomajkanja duhovnih poklicev. Najprej se je spomnil časov, ko je kot otrok prisostoval rušenju starega sirotišča v Ulici Don Bosco, kjer se je goriška zgodba šolskih sester začela 16. maja 1905: »Takrat je namreč cesarsko-kraljevi namestnik v Trstu podpisal odlok, s katerim je dovolil obstoj in dolčil smoter leta prej ustanovljenemu društvu Slovensko sirotišče. Pobudo za njegovo ustanovitev je dal nadvse cenjeni, znani in razgledani msgr. Andrej Pavlica, do smrti velik dobrotnik šolskih sester in goriškega kulturno-prosvetnega prostora.« O Pavlici je Bolčina dejal, da »ni bil mož čeveljanja ne brezveznih besed, pač pa mož načrtov in dejanj.« Orisal je njegovo delo ter nakup zemljišča in poslopja v Ulici Don Bosco. »Tako se je začela zgodovinska pot ustanove, ki ju danes imenujemo Zavod svete Družine in ni nikoli prenehala služiti Cerkvi in narodu, razen prisiljeno v dveh obdobjih,« je še povedal Bolčina. »Leta 1972 je novi odbor ukinil tudi uradno ime Slovensko sirotišče in izročil novo stavbo var-



Franka Padovan s sestro Lucijo BUMBACA

stu in vodstvu sv. Jožefa, Device Marije in Božjega Sina. Od tedaj se hiša in vzgojna ustanova imenuje Zavod svete Družine,« je navedel govornik in dodal: »Proslavljanje obletnic in počastitev osebnih jubilejev je nadvse prijazno dejanje, a lahko tudi srljiva resnica: rajši se spominjam znanje preteklosti, ker nam je gradnja prihodnosti tako tuja, tako neznana, tako težka in morda celo zapisana ponikanju. Šolske sestre so sto let žarele Božji odsev v našem mestu in njegovem predmetju. Danes se vedno bolj zapirajo vase, ker nimajo nasledstva in si tesno druga od drugi podajo roko za svoje preživetje. In potem? Navedno tožimo, da je pomanjkanje duhovnih poklicev posledica današnjega razkristianjenja družbe. Obenem pa nam ni do tega, da bi priznali, da družbo sestavljamo mi in, če je razkristianjena, je zato, ker smo jo razkristianili mi.«

Družabnost je sklenila slovesnost, ki ji je dala pečat tudi novogoriška podžupanja Darinka Kozinc s svojo javno zahvalo šolskim sestrám in s priložnostnim darilom v imenu mestne občine Nova Gorica.

### NOVA GORICA

## Traktoristi pozor! in pozor na traktoriste!

V letošnjem letu že dva traktorista poškodovana

Z novogoriške policjske uprave so v teh dneh, ko so se zaradi različnih kmečkih opravil v cestnem prometu in na drugih površinah že pojavili vozniki traktorjev, le-te opozorili na previdnost pri vožnji in uporabi traktorskih priporočkov. V letu 2009 so namreč obravnavali devet prometnih nesreč z udeležbo traktoristov, v katerih ni bilo smrtnih žrtv (leta 2008 osem prometnih nesreč z eno smrtno žrtvijo), zabeležili pa so dva smrtna primera in eno nesrečo s hudimi telesnimi poškodbami pri skupno sedmih delovnih nesrečah s traktorjem (v letu 2008 sta bili delovni nesreči s traktorji le dve). V prvih dveh mesecih letošnjega leta so novogoriški policisti obravnavali že dve prometni nesreči, v katerih sta bila traktorista lažje poškodovana, delovnih nesreč s traktorjem pa zaenkrat še ni bilo. Da bi tako tudi ostalo, novogoriški policisti opozarjajo na nezdružljivost pitja alkohola in vožnje, na previdnost pri delu s traktorjem in primerni hitrost vožnje, še posebej na zahtevnejših oziroma naklonjenih voznih površinah. V preventivnih akcijah v mesecu maju in septembru bodo policisti vozniki traktorjev, ki bodo opravljali tehnične pregledne, pa tudi na cestah in drugih krajih, kjer se pojavljajo vozniki traktorjev, delili zloženko s preventivnimi nasveti glede vožnje in opreme traktorja. Gre za zloženko z naslovom »Za varno vožnjo traktorjev v prometu«, ki so jo izdali v letu 2008. (nn)

**GORICA-SOVODNJE - Pred začetkom sezone vložili v Sočo postrvi**

## Ribiče čaka 500 kg rib

Uspeh bo odvisen tudi od solkanskih zapornic, ki se v zadnjih dneh odpirajo okrog 10. ure

Petsto kilogramov vloženih postrvi bo v nedeljo na Soči čakači ribiči, ki se bodo odpravili na ribolov po zimskem lovopustu. V Sočo med pevninskem mostom in Sovodnjami v teh dneh poteka vlaganje šarenk za pod trnek, ki bodo v nedeljo osrečile še najbolj neizkušene ribiče. Postri, ki jih vložijo pred začetkom sezone, navadno niso ravno izbirčne in prijemajo na najrazličnejše umetne in naravne vabe. Kakšen bo prvi ribolovni dan, bo po drugi strani odvisno od pretoka reke. V jutranjih urah lahko predstavlja problem zaprtje zapornic solkanskega jezu, skozi katere priteče ponoči le ob dva deset kubičnih metrov vode. Zapornice so se v preteklih dneh odpirali okrog 10. ure, ko je pretok v nekaj minutah narasel do preko 140 kubičnih metrov vode na sekundo. Pretok seveda vpliva na obnašanje rib v vodi, pri čemer nekateri ribiči trdijo, da postrvi bolje prijemajo ob visokem vodostaju, ko s tokom do njih priteka hrana, drugi pa so prepričani, da je za dober ulov potreбna mirna voda, ko vloženo postrvi plavajo po dnu in iščijo vodne žuželke. Kakorkoli, začetku ribolovne sezone bodo ribiči nazdravili jutri ob 20.30 na sedežu društva Čarnik v bivši osnovni šoli v Štmavru, kjer pripreja srečanje goriških ribolovnih okoliš zavoda Ente tutela pescata. Na srečanju bo prisoten predstavnik goriškega okoliša Walter Princi, ki bo spregovoril o vlaganjih in drugih pobudah v korist ribjega življa.

V goriškem ribiškem okolišu so dvesto kilogramov postrvi vložili tudi v reko Idrijo pri Dolenjah, sicer pa je uspešen začetek sezone odvisen tudi od vremenskih razmer. Vremenosalci za prihodnje dni napoveduje precej nestanovitno vreme, nekaj bo tudi dežja, vendar ne toliko, da bi motna voda preprečila ribolov.



Lepo šarenko so januarja izlovili iz kanala Fantoni in jo vložili v Sočo pri Podgori



GORICA KINEMA - Lioretov »Welcome«

## Ilegalno priseljevanje v Sarkozyjevem času

V filmu ostra socialna kritika in trenutki globoke čustvenosti

Danes se bo sklenil filmski triptih v izvirnem jeziku (s podnapisi v italijansčini), ki je v marcu zaznamoval niz Goriška Kinema. V goriškem Kinemaxu bodo ob 17.45 in 20.45 vrteli film »Welcome« (Dobrodošli) francoskega režisera Philippa Lioreta. Film, ki je osredotočen na temo nezakonitega priseljevanja, je prejel dve nagradi na Berlinalu in deset nominacij za nagrade César (francoski Oscarji).

Po začetnem mučnem četrtnem prizoru v »džungli« Calaisa režiser preusmeri pozornost v človeška razmerja, ki jih tke protagonist. V središču scene je odlični Vincent Lindon, ogledalo rasizma, ki se kaže v raznih oblikah: tako npr. po Sarkozyjevem zakonu 622/1, kdor pomaga ilegalnim priběžnikom, je kaznovan

s zaporom do petih let. Film, ki združuje ostro socialno kritiko, strogo filmsko strukturo in trenutki globoke čustvenosti, je v domovini zaslužil več kot deset milijonov evrov.

V aprilu bodo Kinoateljevi večeri posvečeni filmom v izvirniku: 1. aprila bodo vrteli »Soul Kitchen« (Kuhinja z dušo) režisera Fatihia Akinsa, 15. aprila pa »Shutter Island« (Zlovesči otok) Martina Scorseseja. Za drugo polovico meseca pripravlja Kinoatelje dva posebna dogodka: 22. aprila bo »Animateka po Animateki«, predstavitev - z izborom kratkometražnih filmov - Ljubljanskega animacijskega festivala, 29. aprila pa projekcija dokumentarnega filma »Otrocic«, večer ob udeležbi režisera Vlada Škarfara bo potekal v sklopu festivala Film Video Monitor.

GORICA - V soboto

## Starodobniki bodo zasedli park

Tudi goriški ljubitelji starodobnih vozil bodo poteseni. V soboto, 27. marca, med 10. in 19. uro bodo v Ljudskem vrtu na Verdijevem korzu v Gorici predili prvi »praznik motorjev«, za katereim stojita Scuderia Gorizia Corse in goriški avtomobilski klub ACI, podpora in pokroviteljstvo pa jim je zagotovila občinska uprava. Po napovedih organizatorjev bodo v mestni park pripeljali petdeset starodobnih avtomobilov, preko dvajset motorjev, pa še nekaj gokartov. Priložnost bo za njihov ogled, hkrati bodo imeli ljudje tudi možnost, da nekatera vozila preizkusijo, saj bodo ves dan ponujali vožnjo po mestnih ulicah.

Na včerajšnji predstaviti pobude je odbornik za šport Sergio Cosma povidal, da je bila zamisel njegova, ures-

ničila pa jo bosta Scuderia Gorizia Corse in klub ACI. Omenil je tudi svoja prijedovanja, da bi goriški motoristi dobili progno, uredili naj bi jo na območju opuščene smodnišnice pri Ločniku, kar pa tamkajšnji rajonski svet odklanja. Cosma se je tudi obregnil ob morebitne proteste ljudi, ki jih sobotno brnenje tolikih motorjev ne bo osrečilo. »Proti protestom pa smo že cepljeni,« je pripomnil in napovedal, da bodo v soboto pripeljali tudi gasilsko vozilo, na katerem bodo točili pivo. Organizatorji so povestali, da so k udeležbi povabili številne klube ljubiteljev starodobnikov in da bo sodelovanje le-teh porodilo še druge pobude, privlačne tudi za ljudi od drugod, kar pomeni, da lahko prinesej tudi ekonomsko korist.

## Štandreška elektrarna

Zveza Legambiente prireja danes ob 18.45 v štandreškem domu Andrej Budal javno srečanje na temo »Biomasna elektrarna v Štandrežu: kakšen bo njen vpliv?«. Spregovorila bosta predsednik zveze Legambiente za Furlanijo-Juljiski krajino Giorgio Cavallo in Cristiano Gillardi, ki je pri zvezi Legambiente odgovoren za energetiko.

## Šport proti odvisnosti

Sportno združenje Mladost prireja jutri, 26. marca, ob 20.30 na sedežu društva Jezero v Doberdobu javno srečanje na temo »Šport proti alkoholu in mamilom«. Gost večera bo zdravnik pri goriškem SERT-u Andrea Fiore.

## V Gorici »Čefurji raus!«

V Kulturnem domu v Gorici bo v ponedeljek, 29. marca, ob 20.30 četrta predstava v okviru letosnjega festivala Komigo, in sicer monokomedija »Čefurji raus!« v priedbi Dejmo stisn teatra iz Ljubljane. Predpredaja vstopnic je v toku (tel. 0481-33288).

## V Štmarvu vibracije energije

V vinskem podjetju Castel San Mauro v Štmarvu bo v nedeljo, 28. marca, od 14.30 dalje umetniški projekt »Vibrazioni di energia - L'Essenza spirituale della vita«. Nastopili bodo inženir zvoka Franz Polcaric, raziskovalec energije Angelo Porcaro, »intercultural speaker« Yash in plesalka Izi Ramzis. Za informacije in prijave je na voljo telefonska številka 328-9158033.

## Tečaj evroprekiriranja

Goriška občina je podaljšala do 29. marca rok za vložitev prijav na razpis, na podlagi katerega bodo izbrali petnajst udeležencev izobraževalnega tečaja v evroprekiriranju v okviru projekta »Comunità aperta«; informacije na občini in na tel. 0481-383452.

## Portreti vesolja

V avli hotela Sabotin v Solkanu bo jutri ob 20. uri odprtje razstave z naslovom »Portreti vesolja v vesolju zabave« avtorice Jožice Žigon iz Pirana. (nn)

## Prireditve

**AŠZ MLADOST** prireja v petek, 26. marca, ob 20.30 na sedežu društva Jezero v Doberdobu srečanje na temo Šport proti alkoholu in mamilom. Gost večera bo zdravnik pri SERT-u Andrea Fiore.

**MLADINSKI DOM** v sodelovanju s Študijsko raziskovalnim forumom za kulturo prireja za mladino od 11. do 14. leta niz treh srečanj pod naslovom Odkrivanje klasičnega filma (Charlie Chaplin, Alfred Hitchcock, John Ford, John Wayne). Delavnice bo vodil ljubitelj filmov Carlo Zivoli iz Trsta in bodo potekala v domu Franca Močnika v Ul. San Giovanni 9 v Gorici v petek, soboto in nedeljo, 26., 27. in 28. marca, ob 17. uri.

**SKRD TRŽIČ, ZDRUŽENJE LA MACCHINA DEL TESTO**, Bezjaško kulturno združenje in krožek Istria prirejajo srečanje z naslovom Kraske poezije. Srečko Kosovel (1904-1926), Sergio Minissi (1932-1991), Giorgio Depangher (1941-2001) v soboto, 27. marca, ob 18. uri v tržiški knjižnici.

**OBČINSKI KNJIŽNICI V SOVODNJAH** bo v ponedeljek, 29. marca, ob 20. uri srečanje z Danijelom Čotarjem, ki bo predstavil knjigo Domäce sirarstvo za zabavo in zares..

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 11.00, Maria Benini vd. Pilon (ob 10.45 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Sestina Sandrigo vd. Galuissi (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.15) na pokopališču.

**DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO:** 14.00, Italia Monetti vd. Furios (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V BEGLIANU:** 12.45, Giovanna Mulinari vd. Narduzzi s pokopališča v Štarancanu v cerkvi in na pokopališču.

# Primorski dnevnik

## išče raznašalce za Sovodnje - Štandrež, Gabrje, Rupo, Peč, Vrh

Za vse informacije pokličite na tel. št.: **0481 - 533382**

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

## Gledališče

**GLEDALIŠKI FESTIVAL »UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE!«:** v petek, 26. marca, ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici »Il nudo e la nuda« v izvedbi gledališke skupine Armathan iz Verone; predprodaja vstopnic v knjižarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici.

**V NOVEM OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU:** v četrtek, 25. marca, ob 21. uri predstava »My Fair Lady«; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-969753).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** v četrtek, 25. marca, ob 20.45 koncert Orkestra iz Padove in Veneta; dirigira Reinhard Goebel, nastope violinist Gabriel Adorjan; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »E' complicato«.

Dvorana 2: »Gorica Kinema« 17.45 - 20.45 »Welcome«.

Dvorana 3: 17.50 - 19.50 - 22.00 »L'amante inglese«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »E' complicato«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.40 - 22.00 »Alice in Wonderland« (Digital 3D).

Dvorana 3: 17.50 - 20.15 - 22.20 »Fuori controllo«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.15 »Mine vaganti«.

Dvorana 5: 18.15 »Percy Jackson e gli dei dell'Olimpo«; 20.20 - 22.10 »Tutto l'amore del mondo«.

## Razstave

**SKRD JADRO IN SKŠRD TRŽIČ** vabi na odprtje razstave Svet igrač v občinski sejni dvorani v Turjaku v petek, 26. marca, ob 18. uri. Razstava bo odprta do 25. aprila vsak dan od 16. uri do 19. uri; informacije in najava skupinskih obiskov izven urnika po tel. 347-4612447.

## Osmice

**KOVAČEVİ** za cerkvijo v Doberdobu imajo odprtvo ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**KUKUKOV DOBERDOB** imajo odprtvo od četrtdka do nedelje; tel. 0481-78140.

**PRI CIRILI** v Doberdobu je odprtvo ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Koncerti

**KITARIST CHRIS PROCTOR** bo v okviru glasbenega festivala Across the Border 2010 nastopil danes, 25. marca, ob 20.30 v dvorani galerije Modra's kulturnega društva Jezero na Rimski ulici v Doberdobu; vstop je prost, informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288).

**KONCERTNA SEZONA** kulturnega združenja Lipizer v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici: v petek, 26. marca, ob 20.45 koncert pianista Bruna Canina; informacije na lipizer@lipizer.it, www.lipizer.it.

**KULTURNI CENTER MOSTOVNA** v Solkanu: v petek, 26. marca, ob 22. uri na koncert DJ Roli in DJ Paco Larion; v soboto, 27. marca, ob 21.30 reggae dub koncert skupine Kalibandulu.

## Šolske vesti

**VPISOVANJE V PRVE LETNIKE SLOVENSKIH VIŠJIH SREDNJIH ŠOL** poteka v višješolskem središču v Ulici Puccini v Gorici do 26. marca.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM** sprejema predvyspe za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v Dijaškem domu v Gorici, po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

**ŠE NEKAJ JE PROSTIH MEST ZA TEČAJ RUŠČINE** (osnovna stopnja - 40 ur), ki bo potekal ob ponedeljkih in sredah do 18.30 do 20.30; vpisovanje na

v sodelovanju z ARSATELIERJEM

## Koncertna sezona 2009 - 2010

### SOLO & ORKESTER

izvaja orkester Arsatelier

dirigent: **Marco Feruglio**

solisti: **Erik Žerjal, pozavna  
Črtomir Šiškovič, violin  
Vasja Legiša, violončelo  
Sijavuš Gadžijev, klavir**

Na sporedu: M. Ravel, L. E. Larsson in L. van Beethoven

**Kulturni center Lojze Bratuž**

**Nedelja, 28. marca 2010, ob 18. uri**

sedežu Ad formanduma v Gorici, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, email: [go@adformandum.eu](mailto:go@adformandum.eu).

**ODBOR STARŠEV** didaktičnega ravnateljstva iz Ulice Brolo bo potekal danes, 25. marca, ob 18. uri v Ulici Grabizio v Gorici.

## Čestitke

**MANUEL LAKOVIČ** iz Gabrij praznuje danes, 25. marca, 8. rojstni dan. Jutri, 26. marca, pa bo praznovala PETRA LAKOVIČ iz Doberdoba 6. rojstni dan. Nona Milica jima vošči vse najboljše in jima pošilja koš počutkov.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH LOVEV DOBERDOB** organizira izlet v Brno na Českem 27. in 28. marca. Na programu so voden ogled mesta, večerja v tipični restavraciji ter ogled sejma kmetijstva, lova, ribolova in prostega časa. Avtobus bo odpeljal z Opčin; informacije po tel. 348-010877



## GALERIJA RETTORI TRIBBIO - Risbe, grafike in slikarska dela Še danes in jutri na ogled izjemni izbor Spacalovih del



Galerija Rettori Tribbio v Trstu ponuja na ogled izjemni izbor likovnih del enega vidnejših predstavnikov slovenske likovne scene 20. stoletja, Lojzeta Spacala (na posnetku Kroma). Gre za risbe, grafike in slikarska dela iz različnih ustvarjalnih obdobjij, ki vzpostavlja poetiko izraza. Najsibodo to še izrazito figurativni prikazi kot je barvni pastel s prikazom tihotijta ali do skrajnosti abstrahirani likovni elementi, iz njih razberemo osnovno vodilo umetnikovega pristopa, ki izhaja iz neposrednega okolja. Grafike, predvsem lesoreze iz zgodnjega obdobja v duhu magičnega realizma označuje ekspresivna deformacija oblik, medtem ko deluje oblikovna sinteza v smislu simboličnega prikaza, ki daje tem stvaritvam občutek zakanjenosti.

Mojster grafike je Spacal izredno učinkovito spajal pretanjene teksturne in grafične stilizacije z barvo. Večbarvni lesorez s prikazom igrišča večjega formata je radostni primer sožitja med razgibanostjo kompozicije,

kleno nastavljivo stiliziranih pripovednih prvin in izvirnimi skladi pestrih barv.

Posebnost med eksponati predstavlja grafit izveden s kombinirano tehniko, kjer sekajoče izpraskane nepravilne črte in površinski barvni nanih ustrevarjajo organsko površino. Tonska razgibanost dodatno vzbuja v gledalcu občutek moduliranosti površine kamna, kamnite stene, morda združu kraske hiše, kar se navezuje na osrednjo mojstrovo priljubljeno motiviko. Ko izrečemo ime priznanega umetnika Lojzeta Spacala, najprej pomislimo na prvine kraške arhitekture in značilnosti kraške zemlje, kjer se rdeča prst srečuje s trdim kamnom. Ti se v raznoterih inačicah porajajo tako v grafikh, na platnih, predelanih litografskih matrica v dominantni barvni triadi bele, črne in rdeče. Tako barva kot tudi prečiščenost oblik delujejo simbolično tudi v smislu podživljavanja in posredovanja duhovne razsežnosti, ki prežema kraj.

Prikaz kraja pa je obenem me-

tafora za globljo pripoved o človeku, ki tam prebiva, v smislu odseva. Podobno kot se mesto zrcalno odseva v prelephem črno belem lesorezu, je vsako Spacalovo delo projekcija njegovih doživetij, vezanih na spomine in hrepnenje, na ljubečo navezanost na rojstni Kras in globoko spoštovanje do vsega fizičnega napora, ki ga človek vlagi prav ob delu z rokami.

Od leta 2000, ki je zaznamovalo umetnikovo smrt v častitljivi starosti in plodni umetniški poti, kar je bila postavljena v Moderni galeriji obsežnejša retrospektivna razstava in leta 2007, ko se je ob mojstrovem stolnici rojstva zvrstilo kar več spominskih razstav, je zanimanje za umetnikov opus še vedno živo. Tudi take razstave kot je slednja v galeriji Rettori Tribbio, ki so po obsegu likovnih del bolj omejene, postanejo vredne posebne pozornosti zaradi kakovosti izbranih eksponentov in raznolikosti izrazov.

Razstava bo na ogled še danes in jutri (10-12.30 in 17-19.30).

Jasna Merkù

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Stalno Gledališče FJK Rossetti

Danes, 25. marca ob 20.30 / Carlo Goldoni: »Trilogia della villeggiatura«. Režija: Toni Servillo. / Ponovitve: do 27. marca ob 20.30 ter v nedeljo, 28. marca ob 16.00.

##### Dvorana Bartoli

Danes, 25. marca ob 21.00 / Laura Cu-rino in Gabriele Vacis: »Il signore del ca-ne nero«. / Ponovitve: do sobote, 27. ob 21.00 ter v nedeljo, 28. marca ob 17.00.

##### Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada

Danes, 25. marca, ob 20.30 / Billy Wilder in I. A. L. Diamond: »L'appartamen-to«. Režija: Patrick Rossi Gastaldi. Nastopajo: Massimo D'Apporto in Benedetta Boccoli. / Ponovitve: do sobote, 27. ob 20.30 ter v nedeljo 28. marca ob 16.30.

##### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V tork, 30. in v sredo, 31. marca ob 20.45 / Billy Wilder in I. A. L. Diamond: »L'appartamento«. Režija: Patrick Rossi Gastaldi. Nastopajo: Massimo D'Apporto in Benedicta Boccoli.

##### GORICA

##### Kulturni dom

V ponedeljek, 29. marca ob 20.30 / v okviru »Komigo 2010« monokomedija »Čefurji raus!« Igra: Aleksander Rajković - Sale. Info: Kulturni dom Gorica tel. 0481.33288.

V petek, 26. marca ob 20.45 / komedija teatra Armathan iz Verone, »Il nudo e la nuda«.

## SLOVENIJA

##### KOPER

Gledališče Koper V ponedeljek, 29. marca ob 20.00 / Tit Makcij Plavt: »Osli«.

### LJUBLJANA

#### SNG Drama

##### Veliki oder

Jutri, 26. marca ob 19.30 / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«. / Ponovitve: v soboto, 27. ob 20.00, v ponedeljek, 29. ob 19.30 in v torek, 30. marca ob 18.00 ter v petek, 2. aprila ob 19.30.

V sredo, 31. marca ob 19.30 in ob 21.35 / Sebastjan Horovat, Andreja Kopac, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«. / Ponovitve: v četrtek, 1. aprila ob 19.30 in ob 21.35.

V soboto, 3. aprila ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

##### Mala drama

Danes, 25. marca ob 20.00 in ob 21.30 / Ulrike Syha: »Zasebno življenje«.

Jutri, 26. marca ob 20.00 in ob 21.30 / Yasmina Reza: »Art«.

V soboto, 27. marca ob 16.00 in ob 16.35 / Andrej Rozman Roza: »Kako je Osar postal detektiv«.

V ponedeljek, 29. marca ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

V sredo, 31. marca ob 20.00 in ob 21.30 / Aleš Berger: »Zmenki«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

Danes, 25. marca ob 19.30 / Ivo Martinić: »Drama o Marjani in tistih okrog nje«. / Ponovitve: v petek, 26. in v ponedeljek, 29. marca ob 19.30, v četrtek, 1. in v soboto, 3. aprila ob 19.30.

V soboto, 27. marca ob 19.30 / Joe Mastoroff, John Kandler in Fred Ebb: »Kabaret«.

V tork, 30. marca ob 19.30 / Percy Bysshe Shelley: »Cenci«.

V petek, 2. aprila ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Ne-kateri so za vroče«.

##### Mala scena

V petek, 26. marca ob 20.00 / Conor McPherson: »Sijoče mesto«. / v soboto, 3. aprila ob 20.00.

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1)

na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprt.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografija razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Muzej Revoltella - Avditorij, (Ul. Diaz 27):** na ogled razstava slikarja Arturja Nathana. / Za več informacij: tel.: 040-362636; fax: 040363133; info@studiosandrinelli.com.

#### OPĆINE

**Prosvetni dom:** je na ogled razstava »Marjo Sosič in njegove skulpture«.

**Bambičeva galerija (Proseška ul. 131):** je na ogled fotografija razstava Borisa Prinčića »Sporočilo v steklenici«. Razstava bo odprtva do nedelje, 28. marca. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in ob 17.00 do 19.00 ali po dogovoru. / Info: Sklad Mitja Čuk - 040-212289.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak tork v petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

**Galerija A. Kosič (Raštel 5-7, Travnik 62):** na ogled razstava akvarelov in olj slikej Andreja Kosiča. Urnik: od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**Kulturni Center Lojze Bratuž:** je na ogled razstava pod naslovom: »Skriti obraci Aleksandrijcev«.

**Galerija Maria Di Iorio (v državni knjižnici v Ul. Mameli):** do 31. marca je na ogled razstava Marie Grazie Persolja z naslovom »Viaggio di ricordi«. Urnik: od ponedeljka do petka med 10. uro in 18.30, ob sobotah med 10. uro in 13.30.

**Deželni avditorij (Ul. Roma):** je na ogled fotografija razstava ob praznovanju goriških zavetnikov v organizaciji

ciji fotografiskskega krožka BFI iz Gorice. Razstava na temo cerkva in ikonografij svetnikov Hilarija in Tacijana v nadškofijah Gorice, Vidma in Kopra. Urnik: razstava bo na ogled do 27. marca med 10. in 12. ter med 17. in 19. uro.

**Galerija Kulturnega doma:** do 6. aprila je na ogled razstava slikarke Janine Cotič iz Sovodenj. Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro in od 16. in 18. uro ter med prireditvami.

**Go Art Galerija, v kompleksu Palače Lantieri na Trgu sv. Antona 5:** do 7. aprila je na ogled razstava likovnih del Shozuja Shimamota in Yasua Sumija, predstavnikov japonskega likovnega gibanja Gutai. Odprtva je ob delavnikih med 10.30 in 12.30 ter med 16.30 in 19.30, zaprt ob nedeljah in ponedeljkih; informacija na tel. 0481-062181, info@goartgallery.it, www.goartgallery.it.

#### VIDEM

**Dvorana dei Tigli (Ul. Gramsci 6 - Fiuccicello):** do 11. aprila bo na ogled fotografiskski projekt Marka Vogriča, član Fotokluba Skupina75, v priedbi kulturnega združenja At Thirty Seven s Fiumicella z naslovom: »Camera Obscura & Co.« ali: Poljska miš obišče mesto! Niz vedut s Solkanskega polja in Gorice posnetih z lunknjičarko (pin-hole camera) z »mišje perspektive«. Info: markovog@libero.it, tel. 347-1516964.

## SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov Dom

V nedeljo, 28. marca ob 17.00 / koncert jazz bobnarja Zlatka Kaučiča s skupino Kombo. Gost večera Javier Girotto. Info: Kulturni dom Gorica - tel. 0481.33288.

#### SLOVENIJA

#### SEŽANA

##### Kosovelov Dom

V nedeljo, 28. marca ob 17.00 / koncert narodne glasbe, v organizaciji KD Melodija, s skupino Ano urco al pej dve, Prifarskimi muzikanti in Zoranom Lupincem.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

Jutri, 25. marca ob 20.00 Gallusova dvorana / »Simfonični orkester RTV Slovenija«. Dirigent: Marko Letonja. Solistka: Marjana Lipovšek - mezzo-soprano.

V tork, 30. marca ob 19.45 Gallusova dvorana / Skupina »Sezen Aksu« iz Turčije. Nastopajo: Sezen Aksu -glas;

Fahir Atakoglu - glasbeni direktor, klavir; Özer Arkun - violončelo; Göksu Cavidar - klarinet; Fatih Ahiskali - ud, bozuki in kitara; Nurcan Eren - spremlevalni glas; Erik van der Westen - bas; Yasar Akpence - tolkala in Jarrod Cagwin - bobni, tolkala.

Jutri, 26. marca ob 20.00 Linhartova dvorana / V sklopu »Festival Armenija« na blizu »Sedmi čut«. Režija in glasba: Vagan Badaljan; koreografija: Angela Torriani Evangelisti. Nastopa plešna skupina Versiliadanza iz Italije.

V soboto, 27. marca ob 19.30 Gallusova dvorana / »62. letni koncert Akademiske folklorne skupine France Marolt«.

V nedeljo, 28. marca ob 11.00 in 18.00 Linhartova dvorana / »Zapleši v bajko«. Letni nastop učencev plesnih pripravnic in Oddelka za sodobni ples Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine,



**ZAHODNI BALKAN** - Srbski predsednik na nenapovedanem obisku na Hrvaškem

# Josipović in Tadić spravno o medsebojnih tožbah za genocid

Predsednika se strnjata, da integriteta BiH ne sme biti postavljena pod vprašaj

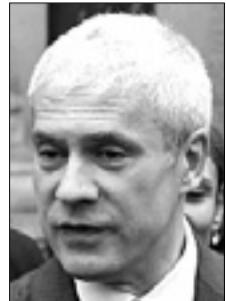
ZAGREB - Predsednika Hrvaške in Srbije, Ivo Josipović in Boris Tadić, sta včeraj v Opatiji po prvem, sicer nenapovedanem in delovnem srečanju, ocenila, da je medsebojni tožbi za genocid, ki sta ju državi vložili na Meddržavnem sodišču v Haagu (ICJ), možno urediti s izvensodno poravnavo. Dodala sta, da sta se pogovarjala o vseh odprtih vprašanjih.

Po večurnem srečanju je Tadić novinarjem povedal, da bi bilo dobro, če bi državi omenjeni tožbi za genocid rešili izven sodišča, kar je bilo sprejemljivo tudi za Josipovića, ki je dejal, da hrvaška tožba ni sama sebi namen.

Hrvaški predsednik je tudi v času predvolilne kampanje poučarjal, da je možno razmisli na umiku hrvaške tožbe, če bi se rešila tri poglavja iz tožbe - vprašanje bivših zaprtih ujetnikov in pogrešanih hrvaških državljanov, vrnitev kulturne dediščine iz Srbije in izročitev Ratka Mladića in Gorana Hadžića haškemu Mednarodnemu



Ivo Josipović  
ANSA



Boris Tadić  
ANSA

sodišču za vojne zločine na območju nekdanja Jugoslavije.

Tadić je pojasnil, da izvensodna poravnava ne bi pomenila, da bi se državi odpovedali postopkom proti vsem tistim, ki so storili vojne zločine. "Pripravljeni smo delati na rešitvah, ki bodo kompromisne, ne bodo pa zankale načela prava in pravičnosti," so Tadićeve izjave povzeli hrvaški mediji. Srbski predsednik je še izpostavil, da Srbija nima tajne politike do Hrvaške.

Glede izjav premiera Republike srbske Milorada Dodika, da je prišel

čas za pogovore o razdružitvi BiH, je Tadić ponovil, da je Srbija podpisnica Daytonskega sporazuma in da nasprotuje delitvam BiH.

"Predsednik Josipović in jaz sva soglasna, da integriteta BiH ne sme biti postavljena pod vprašaj. Vse, o čemer se bodo dogovorili narodi v BiH, pa je sprejemljivo tako za Hrvaško kot Srbijo," je še izjavil Tadić. Josipović pa je dodal, da si Hrvaška prizadeva za enakopravnost narodov v BiH.

Na novinarsko vprašanje, ali bo povabil srbske turiste, da počitnice pre-

živijo na hrvaški obali, pa je Tadić odgovoril, da je prvi srbski turist letos že na Hrvaškem. Izrazil je prepričanje, da so srbski turisti dobrodošli na Hrvaškem, čeprav na obeh straneh meje obstajajo predoski in stereotipi iz preteklosti, ki motijo boljše sodelovanje na vseh ravneh. Hkrati je srbski predsednik hrvaške turiste povabil v Beograd.

Predsednika sta še dejala, da sta se pogovarjala o vseh odprtih vprašanjih in se pošalila, da je edino vprašanje, ki je še ostalo odprt med njima, kdo bo zmagovalc teniškega srečanja Hrvaške in Srbije v Davisovem pokalu, ki bo kmalu v Splitu.

Novico o prihodu Tadića na Hrvaško so sporočili šele včeraj. Kot so poročali hrvaški mediji, je Tadić priletel dopoldan na letališče na otoku Krku, potem pa sta z Josipovičem s hrvaško vojaško ladjo iz Omislja priplula v Opatijo nekaj po poldneva. Večino pogovorov naj bi opravila na ladji, v Opatiji pa sta bila na delovnem kosilu. (STA)

## 11 let od Natovega bombardiranja Srbije

BEOGRAD - S polaganjem vencev in cvetja na spominska obeležja, zvoke so včeraj po vsej Srbiji obeležili enajst let od začetka Nato-vega bombardiranja tedanje Zvezne republike Jugoslavije. Napadi so se na ukaz tedanjega generalnega sekretarja nata Javiera Solane začeli malo pred 20. uro 24. marca 1999 in so trajali 78 dni.

## Papež sprejel odstop irskega škofa

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj sprejel odstop irskega škofa Johanna Mageeja, vpletenega v preiskavo o spolnih zlorabah otrok na Irskem. Omenjeni škof je sicer izrazil obžalovanje in prizadet prošil za odpuščanje zaradi spolnih zlorab, ki so jih zagrešili duhovniki njegove škofije.

## V Savdski Arabiji prijeli teroriste Al Kaide

RIJAD - Policija v Savdski Arabiji je prijela 113 domnevnih pripadnikov teroristične mreže Al Kaide, ki naj bi načrtovali napade v državi, med drugim na tamkajšnjo naftno industrijo. Kot je včeraj sporočilo savdsko notranje ministrstvo, so oblasti razbile tri teroristične celice, med katerimi je največja štela 101 člana.

## ČEŠKA Podpis naslednika Starta

PRAGA - Podpis novega ameriško-ruskega sporazuma o jedrskem razoroževanju, ki bo nasledil sporazum Start, bo na Češkem, je včeraj sporočilo češko zunanjé ministrstvo. Pojasnili so, da datum podpisa še ni določen. "Vprašali so nas, ali bili pripravljeni na to, da bi bil sporazum, ko bodo pogajanja o njem končana, podpisani v Pragi. Na to smo po posvetovanju pristali," je dejal tiskovni predstavnik češkega zunanjé ministrstva Filip Kanda. Pojasnil je, da datum še ni določen oziroma je stvar dogovora med Washingtonom in Moskvo. Češki mediji so sicer že pred tem poročali, da bi do podpisa lahko prišlo v začetku aprila. Novi sporazum, o katerem se strani pogajata v Ženevi, bo nasledil sporazum Start, katerega veljavnost se je iztekel decembra lani. (STA)

## IZRAEL - Novica objavljena med obiskom premierja Netanjahuja pri predsedniku ZDA Obami

# Zelena luč za gradnjo dodatnih 20 stanovanj v vzhodnem Jeruzalemu razburila Palestince in mednarodno skupnost



Palestinka govorila z izraelskim vojakom v Hebronu na Zahodnem bregu

JERUZALEM - Pristojni organi v Jeruzalemu so dali zeleno luč za gradnjo dodatnih 20 stanovanj v vzhodnem Jeruzalemu, poročajo izraelski mediji. Do napovedi gradnje novih stanovanj je prišlo prav v času, ko se je izraelski premier Benjamin Netanjahu v torek v Washingtonu sestjal z ameriškim predsednikom Barackom Obama.

Nova stanovanja za izraelske družine naj bi zgradili na mestu, kjer zdaj stoji hotel, ki ga bodo porušili, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Projekt financira milijonar Irving Moskowitz, ki sicer finančno podpira več skrajno nacionalističnih organizacij, katerih cilj je spodbuditi naseljevanje Judov v palestinskem delu Jeruzalema.

Glavni palestinski pogajalec Sajeb Erekat je načrt za gradnjo 20 stanovanj v soseski Šejk Džara oboštil in dejal, da škodi "kreditibilnosti Izraela kot partnerja v mirovnem procesu". V

mednarodni skupnosti narašča frustracija nad Izraelom zaradi njegovih načrtov in dejanj. Izrael si koplje jamo, iz katere bo moral splezati, če glede miru resno misli," je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP še dejal Erekat.

Oster je bil tudi odziv generalnega sekretarja ZN Ban Ki Moona. Kot je navedel, je gradnja 20 novih domov nelegalna, saj bodo stali "v osrčju arabske soseske". "Naselbine so nelegalne. To se mora ustaviti," je Ban povidal novinarjem na sedežu ZN v New Yorku.

Jeruzalemska mestna uprava je medtem poročila o gradnji novih stanovanj označila za "popačena" in navedla, da je bil njihov cilj izvesti provokacijo med obiskom Netanjahuja v Washingtonu. Dodali so, da so gradnjo odobrili že julija lani, dokončno pa prejšnji teden, ko so lastniki plačali potrebne pristojnosti.

Novico o gradnji novih naselij so v Izraelu namreč najavili prav med obiskom premierja Netanjahuja pri ameriškem predsedniku Obami, s katerim je prvi skupal zgladiti spor med državama, ki je izbruhnil, potem ko so izraelske oblasti med nedavnim obiskom ameriškega podpredsednika Josepha Bidna napovedale gradnjo 1600 stanovanj v vzhodnem Jeruzalemu.

Kot navaja nemška tiskovna agencija dpa, so ZDA protestirale že julija lani, ko so bila izdana prva dovoljenja za gradnjo v Šejk Džari. ZDA, ZN in Palestinci tudi zahtevajo, da Izrael zamrne vso gradnjo na Zahodnem bregu in v vzhodnem Jeruzalemu, medtem ko judovska država, ki je novembra lani pristala na 10-mesečno zamrznitev gradnje novih domov za judovske naseljence, vztraja, da se to ne nanaša na širitev obstoječih sosesk, že odobre projekte in na vzhodni Jeruzalem.

Slednje je v pondeljek v nagonu pred proizraelskim lobijem v ZDA poudaril tudi Netanjahu, ki je dejal, da Jeruzalem ni naselbina ampak prestolnica, zato imajo Jude pravico tam graditi nova stanovanja.

Vodja Urada ZN za usklajevanje humanitarnih zadev v Jeruzalemu Philippe Lazzarini pa je medtem včeraj v Ženevi izjavil, da je politična situacija v Jeruzalemu izjemno napeta. Ponovil je tudi stališče, da ZN nasprotujejo gradnji v vzhodnem Jeruzalemu, ki ga Palestinci želijo za prestolnico svoje prihodnje države, navaja AFP. (STA)

**EVROPSKA UNIJA** - Danes evropski vrh v Bruslju

## Vse do zadnjega ni jasno, kakšen dogovor bodo evropski voditelji dosegli o pomoči Grčiji

BRUSELJ - Dan pred vrhom EU v Bruslju je bilo včeraj še nejasno, ali bo dosežen dogovor o pomoči Grčiji. Nejasno je bilo tudi, ali bo pred tem srečanje voditeljev držav z evrom. Atene in Bruselj pozivajo k dogovoru o instrumentu pomoči, Berlin pa je temu doslež nasprotoval. Kompromis bi lahko bil ključna vloga Mednarodnega denarnega sklada pri pomoči in stroge sankciji.

Rešitev gre po informacijah, ki se pojavljajo v javnosti, v smeri, da bi države z evrom dosegle dogovor, po katerem bi imel Mednarodni denarni sklad (IMF) ključno vlogo pri pomoči Grčiji pri spopadanju z dolžniško krizo in bi predvideval stroge sankcije za države, ki kršijo proračunska pravila v okviru pakta stabilnosti in rasti.

Tak dogovor bi pomenil približanje stališčem Nemčije, ki se je zaradi nasprotovanja odločitvi o instrumentu pomoči držav z evrom ta teden znašla osamljena v EU. Berlin ima sicer zaradi nasprotovanja javnega mnenja pomoči Grčiji in zaradi notranjopolitičnih trenj malo manevrskega prostora.

Omenjeni kompromis naj bi v minulih dneh že dosegli Nemčija in Francija, v četrtek dopoldne pa naj bi formalno razglasili voditelji 16 držav z evrom - Slovenije, Avstrije, Belgije, Cipra, Malte, Finske, Francije, Nemčije, Grčije, Irske, Italije, Luksemburga, Nizozemske, Portugalske, Slovaške in Španije.

Vendar pa so vse to za zdaj le nepotrjena ugibanja. Vprašanja, ali vrh držav z evrom sploh bo, ali bo IMF prispeval levji delež posojila Grčiji ter ali bo instrument pomoči vzpostavljen le za Grčijo ali odprt tudi za druge države z

evrom, če bi pomoč potrebovale, ostajajo brez odgovorov.

Posojilo IMF sicer ne bo dovolj, saj lahko Grčija po krovah, ki so ji dodeljene v okviru tega mednarodnega sklada, po navedbah evropskih diplomatov v okviru t. i. stand-by aranžmaja dobi približno polovico od nekaj čez 20 milijard evrov, ki naj bi jih potrebovala za premostitev dolžniške krize v prihodnjih treh mesecih. Preostalo bi prispevale države z evrom, ki pa bi imele dopolnilno vlogo.

Grčija je jasno nakazala, da želi predvsem razjasnitve situacije, odločitev o instrumentu pomoči, ni pa še uradno zaprosila za pomoč, čeprav se pričakuje, da bo to storila kmalu. V Atenah menijo, da bi že z odločitvijo o instrumentu pomoči dobiti zadosten signal za znižanje obrestnih mer na grške državne obveznice, ki so sedaj zelo visoke in dosegajo dvakratnik obrestnih mer na nemške državne obveznice. Te zaradi javnofinancijske moči Nemčije in najvišje bonitetne veljajo za merilo v območju evra.

Instrument pomoči bi, kot je dejal predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, vključeval tudi sistem usklajenih bilateralnih posojil, skladen s klavzulo v pogodbah EU, po kateri ne Evropska centralna banka ne druge javne institucije ne smejo financirati javnega dolga članic. Poleg tega bi bil pogojevan s sankcijami ter ne bi predvideval takojšnje uporabe.

Pri sankcijah, ki naj bi jih zahtevala Nemčija, gre za ponosnatev zapletenih obstoječih postopkov - da bi torej Evropska komisija proti kršiteljicam pakta stabilnosti in rasti lahko ukrepala hitreje. Konkretno pa naj bi vključevalo izgubo glasovalne pravice na ministrskih zasedanjih in globe.

Dogovor o instrumentu pomoči Grčiji pričakujejo trgi in javnost. Posledica vzdušja spopada, ki je prevladoval v EU v teh dneh z oblikovanjem dveh taborov na čelu z Nemčijo in na eni ter Grčije in Evropske komisijo na drugi strani, je padanje vrednosti evra. Skupina evropska valuta je v včerajšnjem trgovjanju že padla celo pod mejo 1,34 dolarja. Medtem ko je to dobro za izvoz in s tem tudi za Nemčijo kot največjega evropskega izvoznika, pa strokovnjaki opozarjajo na posledice padca na uvoz energentov.

Z operativnega vidika se sicer kljub številnim neznankam očitno odvija podoben scenarij kot na zadnjem, neformalnem vrhu EU 11. februarja, ko je dogovor o izjavi glede pomoči Grčiji doseglia peščica ključnih igralcev na srečanjih pred začetkom zasedanja voditeljev celotne EU, na to pa so ga potrdili še vsi.

Grčija si je sicer nakopala največji presežni javnofinancijski primanjkljaj v območju evra. Ta je za lani ocenjen na 12,7 odstotka brutnega domačega proizvoda, medtem ko pakt stabilnosti in rasti dopušča tri odstotke primanjkljaja BDP. Javni dolg naj bi presegel 120 odstotkov BDP, medtem ko pak dopušča 60 odstotkov.

Če bo predsednik EU Herman Van Rompuy res sklical vrh držav z evrom, bo to sele drugi vrh evroskupine v zgodovini EU. Prvi so se voditelji držav z evrom sestali oktobra leta 2008 pod francoskim predsedstvom EU na pobudo francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja. Na njem so poskušali oblikovati usklajen odziv na izbruh krize na mednarodnih finančnih trgih ter povrniti zaupanje v finančni sistem. (STA)



NOGOMET - V 30. krogu A-lige

# Roma dohitela Milan Inter povečal prednost

Milan je v zadnji minuti pokopal Bojinov - Udinese brez golov - V soboto Roma-Inter



Romin nogometničar Julio Baptista (levo) Luca Toni (desno) se je takoj veselil po golu v Bologni. Roma bo v soboto na Olimpiku gostila Inter. Udinešev kapetan Totò Di Natale (na posnetku spodaj) je z 21 golom najboljši strelec v A-ligi. Včeraj je ostal praznih rok

ANSA

## IZIDI 30. KROGA

Inter - Livorno 3:0 (2:0)

STRELCA: Eto'o v 36. in 41. min.; Maicon v 61. min.

Parma - Milan 1:0 (0:0)

STRELCA: Bojinov v 90. min.

Bologna - Roma 0:2 (0:0)

STRELCA: Riise v 48. min.; Julio Baptista v 81. min.

Lazio - Siena 2:0 (1:0)

STRELCA: Lichtsteiner v 6. min.; Cruz v 74. min.

Genoa - Palermo 2:2 (0:1)

STRELCI: Bocchetti (G) v 75.; Hernandez (P) v 34. min., Pastore v 36. min., Kharja v 97. min. iz 11-m

Catania - Fiorentina 1:0 (1:0)

STRELCA: Mascara v 2. min.

Atalanta - Cagliari 3:1 (0:0)

STRELCI: Tiribocchi v 53. min.; Valdez v 64. min. iz 11-m in v 73. min., Conti (C) v 91. min.

Bar - Sampdoria 2:1 (0:1)

STRELCI: Cassano (S) v 20. min.; Meggiorini v 58. min., Barreto v 85. min.

Udinese - Chievo 0:0

DANES (20.45): Napoli - Juventus



## LETVICA

|            |    |    |    |    |       |    |
|------------|----|----|----|----|-------|----|
| Inter      | 30 | 18 | 9  | 3  | 57:26 | 63 |
| Milan      | 30 | 17 | 8  | 5  | 48:28 | 59 |
| Roma       | 30 | 17 | 8  | 5  | 54:34 | 59 |
| Palermo    | 30 | 13 | 9  | 8  | 43:37 | 48 |
| Sampdoria  | 30 | 13 | 8  | 9  | 37:36 | 47 |
| Juventus   | 29 | 13 | 6  | 10 | 45:40 | 45 |
| Genoa      | 30 | 12 | 7  | 11 | 51:51 | 43 |
| Napoli     | 29 | 10 | 12 | 7  | 37:35 | 42 |
| Bari       | 30 | 11 | 9  | 10 | 37:36 | 42 |
| Parma      | 30 | 11 | 8  | 11 | 31:38 | 41 |
| Fiorentina | 30 | 12 | 5  | 13 | 39:35 | 41 |
| Cagliari   | 30 | 11 | 6  | 13 | 47:46 | 39 |
| Chievo     | 30 | 10 | 7  | 13 | 27:29 | 37 |
| Catania    | 30 | 8  | 11 | 11 | 34:35 | 35 |
| Bologna    | 30 | 9  | 8  | 13 | 33:41 | 35 |
| Lazio      | 30 | 7  | 11 | 12 | 26:32 | 32 |
| Udinese    | 30 | 8  | 8  | 14 | 37:45 | 32 |
| Atalanta   | 30 | 7  | 7  | 16 | 28:40 | 28 |
| Siena      | 30 | 6  | 7  | 17 | 32:53 | 25 |
| Livorno    | 30 | 6  | 6  | 18 | 20:46 | 24 |

**PRIHODNJI KROG (27. in 28.3.)** v soboto:  
Roma - Inter (18.00), Palermo - Bologna (20.45); v nedeljo (15.00): Chievo - Parma, Fiorentina - Udinese, Livorno - Bari, Napoli - Catania, Sampdoria - Cagliari, Siena - Genoa, Juventus - Atalanta, Milan - Lazio (20.45)

## NOGOMET - Pokal V polfinalu ne bo ekip s Primorske

GORICA - Primorskih ekip ne bo v polfinalu državnega nogometnega pokala. Polfinalisti so nogometničarji Nafte, Maribora, Domžale in CM Celja. Nafta je v četrtnem izločilka branilca naslova Interblock (prva tekma 1:1, povratak 3:0), Maribor drugoligaša Triglav Gorenjsko (5:1, 2:2), Domžale pa Hit Gorico (1:1, 1:0) in CM Celje velenjski Rudar (1:0, 1:0).

V Novi Gorici so bolje začeli domačini, a prvi so zadeli Domžalci, ki je bil v 22. minutni z glavo natančen Damir Pekić. Tudi v nadaljevanju so imeli več od igre Primorci, ki pa jima nikakor ni uspel streliti zbrane domžalske obrambe (po poskusu Gregorja Balazica je tudi izbil žogo z golove črte). Še več, Juninho je imel že v prvem polčasu na drugi strani dve lepi priložnosti za gol. Navijači Barja so ga za gesto obdarili z bučnim aplavzom. Venturijski varovanci so nato spreobrnili izid v svojo korist.

Pomembni zmagi v boju za obstanek sta dosegli Atalanta (3:1 proti Cagliariju) in Lazio ločniškega trenerja Edija Reje. Rimljani so z 2:0 odpravili Sieno. Znova pa so se »izkazali« nesramni rimski navijači, ki so z rasističnimi gesli zmerjali nigerijskega nogometnika Siene Odibeja.

Edino enajstmetrovko je sinoči zgrešil Cagliarijev igralec Cossu.

Nocoj bo Juventus na gostovanju v Neaplju skušal dohiteti Palermo na četrttem mestu.

## KOLESTARSTVO Španec Tondo v odlični formi

BARCELONA - Španec Xavier Tondo je na začetku kolesarske sezone v odlični formi. Potem ko je kolesar Cervela dobil etapo na dirki Pariz-Nica, je zmago zabeležil tudi na dirki po Kataloniji. Najhitrejši je bil v tretji etapi, v kateri sta z rojakom Joaquinom Rodriguezom, še enim odkritjem začetka sezone, v zadnjih 50 kilometrih uprizorila beg, Rodriguez, tekmovalec Katjuše, je prevzel tudi vodstvo v skupnem seštevku, Tondo je z zaostankom desetih sekund drugi.

Jani Brajkovič (RadioShack) in Kristijan Koren (Liquigas) sta na cilj 185,9 kilometrov dolge etape prišla v prvi večji sledovalni skupini (med ubežnikoma in skupino je bil še en Španec Luis Leon Sanchez), saj jo pozna kar 54 odstotkov Nemcev, zajetih v raziskavo. Sledi ji Neunerjeva, ki je v biatlonu osvojila dve zlati kolajni in srebro, ki jo poznajo 52 odstotkov Nemcev.

## ZIMSKE OI - Po raziskavi nemške agencije Niti zlata kolajna ne vodi do slave in bogastva ...

BERLIN - Alpska smučarka Maria Riesch in biatlonka Magdalena Neuner sta edini med nemškimi olimpijskimi prvaki z zimskih iger v Vancouveru, ki imata priložnost s svojimi uspehi tudi kaj zasluziti, so zapisali v poročilu marketinške agencije Sport und Markt. Agencija je izvedla obsežno raziskavo, po kateri je razkrila, da je od vseh dobitnikov kolajn na zimskih igrah med Nemci znanih le pet športnikov oziroma le petih poznih več kot deset odstotkov nemškega prebivalstva.

Dvakratna olimpijska prvakinja v alpskem smučanju Riescheva je najbolj znana med nemškimi olimpijcicami, saj jo pozna kar 54 odstotkov Nemcev, zajetih v raziskavo. Sledi ji Neunerjeva, ki je v biatlonu osvojila dve zlati kolajni in srebro, ki jo poznajo 52 odstotkov Nemcev.

Nemčija je na zimskih igrah v Vancouveru osvojila kar 30 kolajn (od tega deset zlatih), vendar je pred-



MARIA RIESCH

ANSA

sednik agencije Hartmut Zastrow dejal, da kolajna, niti zlata, še ne vodi do slave in bogastva. »V Nemčiji je že dolga leta tako, da si ljudje zapomnijo le dva ali tri olimpijce, ki osvajajo kolajne na tem največjem tekmovanju. Ti športniki lahko natov ob dobrem marketinškem načrtu tudi kaj zaslужijo,« meni Zastrow in dodal, da gre že dolgo za zmotno mišljenje, da ti olimpijsko zlato avtomatično prinese številne sponzorske pogodbe. (STA)



**ŠPORT IN KULTURA 2010** - Tržaški atlet Stefano Lippi je predaval dijakom

# Tragična nesreča je bila pravi šok in nov začetek

*Nastopil na paraolimpijskih igrah v Atenah in v Pekingu - Življenja brez nesreče si ne predstavlja*

Atlet Stefano Lippi je prejšnji teden v predavalnici tržaške višje srednje šole Galileo Galilei zaključil niz predavanj projekta Šport in kultura 2010 (pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst), ki ga je organiziral licej Francesco Petrarca.

Lippijevo pričevanje je bilo zelo zanimivo in dijaki so z veliko pozornostjo prisluhnili 29-letnemu Tržačanu, ki je svojo športno pot začel kot nogometar pri svetovalskem društvu San Giovanni. »Bil sem soliden nogometar. Nogomet sem igral od osmih let vse do tragične nesreče, ki se je pripetila leta 1998,« je svojo zgodbo orisal Lippi, ki so mu po hudi nesreči - ob cesti je vanj med peščenjem trčil avtomobil - amputirali nogo (nad kolenom). Stefano se je tisti popoldan s punco odpravil v kino.

»Tragična nesreča se je pripetila prav v najlepših letih, ko je človek poln energije in načrtov za prihodnost. Obiskoval sem klasični licej Dante in še dobro, da sem tisto leto izdelal, čeprav sem bil bolj malo v šoli. Dan po nesreči sem se zbudil v bolnišnici in zdravniki so mi povedali, da so mi amputirali nogo, drugač bi celo umrl,« se težkih trenutkov spomina Lippi, ki se takrat ni prepustil malodusju.

»Zame je bil to pravi šok in istočasno nov začetek. Tolažil sem se, da s tem ne bo konec sveta. Zaviral sem si rokave in se začel boriti. Ni bilo lahko.« Lippi je pretuhtal, da bi se lahko začel ukvarjati z novim športom. Spoznal je, da so lahko tudi invalidi uspešni športniki. »Čeprav sem se moral najprej znova naučiti hoditi. Ker sem bil že kot otrok zelo hiter, sem se odločil, da bom stopil na atletsko stezo. Pri tem mi je veliko pomagal tržaški športnik in trener Alessandro Kuris, ki so mu prav tako amputirali nogo. On je že nastopil na paraolimpijskih igrah in mi je pomagal pri vključevanju v paraolimpijski šport. Pot je bila vse prej kot lahka, saj takrat proteze (tehtajo približno 6,5 kg) za športna tekmovalja niso bile še tako razvite in bile so zelo drage. Moral sem prej dokazati, da sem perspektiven športnik, v katerega se spleča vlagati,« je priznal Lippi, ki je leta 1999 zmaga na državnem prvenstvu v skoku v višino brez protrez. »Kako to zgleda? Tekel sem po eni nogi in nato tudi skočil. Ni lahko. Skočil pa sem 152 centimetrov. Zanimivo je, da je svetovni rekord kar 198 centimetrov. Po zmagi so se prepričali, da bi lahko bil uspešen športnik in so začeli pripravljati športno protezo.«

Že leta 2000 je Lippi izpolnil normo za nastop na paraolimpijskih igrah v Sydneyju, kamor pa ni odpotoval. Leto kasneje so ga sprejeli v državno reprezentanco. »Na prvem pomembnem tekmovaljanju, na svetovnem prvenstvu leta 2002, sem v skoku v daljino osvojil zlato kolajno. Leta 2003 pa sem bil zlat v skoku v daljino in srebrn v teku na 100 metrov. Na prvem SP sem dejansko izumil novo tehniko skoka. Po napakanem naletu sem skočil s protezo in ne zdravo nogo. Skočil sem dlje kot ponavadi, čeprav je tak način skoka bolj nevaren. Odtlej so tudi drugi začeli skakati s protezo,« se spominja Lippi, ki je samo leta 2004 poškodoval najmanj pet protrez, ki so stale tudi do 10 milijonov lir vsaka (pet tisoč evrov). »Podjetje, ki se je s tem ukvarjalo, je bilo z mojimi nastopi zelo zadovoljno, saj so vsakič izboljšali proteze, ki so zdaj postale zelo zanesljive in kompaktne.«

Leta 2004 je tržaški atlet nastopal na prvih paraolimpijskih igrah. »Atene in še prej Sydney sta bili pravi mejnik za invalidski šport, ki je postal zanimiv tudi za medije. «Po na-

Na posnetku desno finska smučarka Katja Saarinen, ki je nastopila na letošnjih paraolimpijskih igrah v Vancouveru (končale so v nedeljo). Na sliki spodaj tržaški atlet Stefano Lippi (desno) v družbi s profesorjem Diegom Pecarem in Massimom Stero

ANSA



stopu v Atenah, kjer sem osvojil srebro v skoku v daljino, sem razmišljal, da bi obesil 'protezo' na klin,« je humorušno povedal Lippi, ki je nato nadaljeval svojo športno pot vse do danes. »V Pekingu ni vse šlo po načrtih, saj je bila atletska proga v Ptičjem gnezdu mokra in sem se zaradi tega v skoku v daljino uvrstil šele na 8. mesto. V teku na 100 metrov sem bil 4. V Pekingu je bila konkurenca zelo huda.«

Po paraolimpijskih igrah je Lippi dobil službo, čeprav so ga leta 2006 vključili v vojaško športno ekipo Fiamme Azzurre. Lippi je bil med prvimi športniki invalidi, ki so se s pomočjo novega vladnega dekreta vključili v športno ekipo. Pred tem je tudi diplomiral na tržaški inženirski fakulteti.

Dijakom je še povedal, da je več vrst športnikov invalidov. »Obstajajo športniki brez enega ali brez obeh udov, z amputacijo nad kolenom, pod kolenom, slepi športniki, slabovidni in še bi lahko naštevali. Zanimivo je, da imajo slepi športniki vedno spremjevalca, ki more biti prav tako zelo dobro fizično pripravljen. Rekord slepega sprintera, ki teče s spremjevalcem, je 10,97.« Dijaki so onemeli. Nato so Lippija še vprašali, ali si mogoče predstavlja svoje življenje brez nesreče. »Prepričan sem, da bi



bilo življenje brez nesreče slabše kot zdaj. Po nesreči sem spoznal veliko novih ljudi, s katerimi sem izmenjaval svoja mnenja. Veliko sem potoval in ponudili so mi številne službe v raznih farmacevtskih podjetjih. Bil sem na paraolimpijskih igrah in spoznal sem zvezdниke kot sta Valentino

Rossi in Alex Zanardi. Skratka, ne bi se vrnil nazaj,« je vse presenetil Lippi z odgovorom. Njegovo razmišljajanje je prav gotovo spodbudno za vse ostale, ki so se srečali s podobnimi težavami. Pa tudi za tiste, ki teh težav nimajo.

Jan Grgić

## ATLETIKA - Predstavili so tekaško ljubiteljsko pokrajinsko prvenstvo V Bazovici prva od devetih preizkušenj 10. trofeje pokrajine Trst

*V nedeljo start ob 9.30 - Število tekačev se iz leta v leto veča - Nastopilo bo osem klubov*

Klub finančni krizi bo tudi letos stekla tekaška, jubilejna 10. trofeja Pokrajine Trst, na kateri nastopajo tržaški ljubiteljski atletski klubi. Tekaško pokrajinsko prvenstvo, pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst in tržaškega kluba Panathlon, so včeraj predstavili na sedežu tržaškega CONI-ja, kjer so poudarili pomen tovrstnih prireditev. Organizatorji pravijo, da se vsako leto veča število tekačev. Tudi letos bo nastopilo osem klubov.

Prva tekaška preizkušnja bo na sprednu že v nedeljo. Atletski klub Running World v Bazovici (12,3 km); **9. maja:** 1. trofeja Track&Field na Prosek (10 km); **16. maja:** 3. trofeja Principe pri Domju (8,3 km); **2. junija:** 32. Napoleonica pri Prosek (9 km); **13. junija:** 6. Campania elisi v Trstu (5 km); **26. junija:** 14. trofeja Val Rosandra na Kolonji pri Trstu (3 km na atletski stezi); **26. septembra:** 6. trofeja Generali v Nabrežini (8 km); **3. oktobra:** 32. kraški polmaraton v Nabrežini (21,095 km); **17. oktobra:** 31. »Su e zo pei klanz« v Bojancu (9,3 km).

### NOGOMET - LJUBITELJI

#### Prosek ne pozna zastojev

*L'ancora TS - Ljubitelji Prosek 0:3 (0:2)*

STRELCA: Vršč, Emili 2.  
PROSEK: Zanella, Sedmak, Grgić, Štoka (Leghissa), Švab, Guštin, Mozetič, Turco, Emili, Principl (Karancovič), Vrše.

Igrische pri Svetem Alojziju je ocitno pisano na kožo Prosek, ki je z lepo igro premagal solidno moštvo »varnostnikov«. Prosek je stalno držal vajeti igre v svojih rokah (oz. nogah), ustvaril veliko nevarnih akcij in zasluzeno povedel po lepem produru Petra Štoke, ki je podal Vršeju. Slednji je natančno meril v vrata. Nato se je prebudil še drugi napadalec »rumeno-mordrih«, Mitja Emili, ki je bil s svojo hitrostjo pravi trn pri peti nasprotniku obrambi. Prvi gol je dal pred koncem prvega polčasa, drugega pa še v drugi polovici tekme.

Treba je dodati, da je Prosek zgrešil še ce lo vrsto drugih priložnosti za gol.

Prihodnjo tekmo bo slovensko ekipo igrala v Turjaku, 29. marca (ob 20.30) proti Celticu.

## NOGOMET - Danes V Štandrežu 2. memorial Aldo Tabaj

Nocoj bo v Štandrežu drugi memorial Aldo Tabaj, ki ga organizira domači društvo Juventina. V troboju se bodo pomerile ekipe mladincev Juventine, Pro Gorizie in San Canziana. Prvi dvoboj med Pro Gorizio in San Canzianom bo na sprednu ob 19. uri. Nato bo Juventina igrala proti poražencu s prve tekme (ob 20.00) in še proti zmagovalcu (ob 21.00). Aldo Tabaj je bil dolgoletni predsednik in tudi odbornik Juventine.

### Dohitela sta Kneževiča

Krasov napadalec Radenko Kneževič ni več sam na vrhu skupne lestvice strelcev vseh deželnih nogometnih prvenstev. Po nedeljskem krogu imata 19 golov še Rossi (Gemoneze) in Ziraldo (Union Rođari). Kneževič pa še vedno zanesljivo vodi na lestvici strelcev elitne lige.

### ZAČETNIKI 7:7

#### Pomlad brez moči

*Pomlad B - San Luigi C 2:8 (0:2, 0:3, 2:3, za federacijo 0:3)*

STRELCA ZA POMLAD: Lončar in Ghersinich.

POMLAD B: Gregori (Castellani), Smotlak, Lončar, Vidali, Ghersinich, Skivjanji, Kocman. Trenerja: Kos in Paolucci

Pomlad je moral priznati premoč moštva od Svetega Alojzija. Pahorjevi varovanci tokrat niso igrali dobro. Pri Pomladi si zasluži pozitivno oceno le Castellani.

### KOŠARKA

#### Trije v tržaški reprezentanci

Med petnajstimi košarkarji tržaške pokrajinske reprezentance dečkov letnika 1997 so tudi trije člani slovenskih ekip. To so Luka Giacomini in Lenard Zobec (Breg) ter Ivo Ušaj (Sokol). Selektor letašnje izbrane vrste je Andrea Murar, sicer dolgoletni trener Bora. Pred nekaj dnevi je došlo dokončno petnajstico, ki bo sredi aprila nastopila na Trofeji pokrajine. Z izbiro je zelo zadovoljen, saj meni, da je ekipa dobro strukturirana: »Sestavlja jo trije nižji organizatorji igre, ki so zelo hitri, med katerimi sta tudi Ivo Ušaj in Matteo Norbedo, nečak Borovega trenerja Zovatta. Nato sta tu še dva višja igralca, Lenard Zobec in Andrea Vesnaver, ostalih deset igralcev, med katerimi je tudi Luka Giacomini, pa so dobro pripravljeni. Nekateri majmo sicer zelo dobro tehniko, drugi pa so bolj zagrizeni.« V pondeljek je izbrana ekipa že odigrala prvo tekmo proti starejši postavi Don Bosca. Trener Murar, ki je zadovoljen tudi z odnosom in resnostjo vseh voklicanih, je po prvi prijateljski tekmi še napovedal, da bodo imeli slovenski igralci prav gotovo pomembno vlogo v ekipi. Na prvem treningu se je zvrstilo preko 50 košarkarjev, skupina pa se je nato skrčila na 15. (V.S.)

### ŠPORTNA ŠOLA TRST

#### Na 1. maju kvalifikacije v igri med dvema ognjemeta

Danes (začetek ob 8.30) bo na Stadionu 1. maj pri Svetem Ivanu v Trstu nadvse živahnio, saj bodo na sporednu kvalifikacijo v igri med dvema ognjemeta, v sklopu osnovnošolske olimpijadi, ki jo organiza Športna šola Trst. Nastopile bodo vse slovenske tržaške mestne osnovne šole. Prvo in drugouvrščena ekipa se bosta uvrstili v finale, ki bo v četrtek, 27. maja, ko bo na sporednu tudi atletski troboj.

### ODBOJKA

#### U14: Olympia brez točk

*Millenium - Olympia Bandelli Rože Fiori 3:0 (25:17, 25:9, 25:13)*

OLYMPIA: Carniel, Diongue, Mazzoni, Pahor, Terčič, Terpin, Winkler. Trener: Okroglič.

Olympia se je proti boljšim nasprotnicam enakovredno borila samo v prvem nizu, ko so jih domače igralke nekoliko podcenjevale. V naslednjih dveh nizih pa je Millenium nadigrala gostije. Tokrat je Olympia igrala v mlajši postavi.



## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40 Čezmejna TV:** Primorska kronika  
**20.25 Tv Kocka:** Kamorkoli naokoli... po svetu: Igrajmo se!  
**20.30 Deželni Tv dnevnik**  
**20.50 Alpe Jadran,** sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.00 Aktualno:** Euronews  
**6.10 14.10 Aktualno:** Bontà sua  
**6.30 Dnevnik,** vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45 Aktualno:** Unomattina  
**10.00 Aktualno:** Verdetto finale  
**11.00 Aktualno:** Occhio all spesa  
**11.25 17.00 Dnevnik** in vremenska napoved  
**12.00 Variete:** La prova del cuoco  
**13.30 20.00, 23.35 Dnevnik**  
**14.00 Dnevnik - Gospodarstvo**  
**14.30 Variete:** Festa italiana  
**16.15 Aktualno:** La vita in diretta  
**16.50 Dnevnik - Parlament**  
**18.50 Kviz:** L'eredità (v. C. Conti)  
**20.30 Kviz:** Soliti ignoti - Identità ignote  
**21.10 Talent:** Stasera è la tua sera (v. M. Giusti)  
**23.40 Dok.:** Memorie del Bianco e Nero  
**0.25 Nočni dnevnik** in vremenska napoved

## Rai Due

**6.00 13.30 Aktualno:** Tg2 Costume e società  
**6.20 Variete:** Videocomic  
**6.30 13.30 Aktualno:** Tg2 Si Viaggiare  
**6.45 Aktualno:** Inconscio e magia  
**6.55 Aktualno:** Quasi le sette  
**7.00 Variete:** Cartoon Flakes  
**8.00 L'albero azzurro**  
**9.45 Nan.:** Tracy & Polpetta  
**10.00 Aktualno:** Tg2 punto.it  
**11.00 Variete:** I fatti vostri  
**13.00 18.30, 20.30, 22.45 Dnevnik**  
**13.50 Dnevnik - Zdravje 33**  
**14.00 Deželne volitve 2010 - Volilne tribune**  
**14.30 Aktualno:** Il fatto del giorno  
**15.15 Aktualno:** Italia sul Due  
**16.10 Nan.:** La signora del west  
**16.55 Kviz:** Cuore di mamma (v. Amedeo)  
**18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti**  
**19.00 1.25 Resničnostni show:** L'isola dei famosi, sledi L'isola e poi...  
**20.00 Aktualno:** Il Lotto alle otto  
**21.05 Deželne volitve 2010 - Tiskovna konferenca**  
**23.00 Turin:** SP in umetnostnem drsanju, finale, prosti program (m)  
**0.30 Nan.:** E-Ring  
**1.15 Dnevnik - Parlament**

## Rai Tre

**6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24,** vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30 Deželni dnevnik**  
**8.15 Dok.:** La Storia siamo noi  
**9.15 Aktualno:** Figu - Album di persone notevoli  
**9.20 Aktualno:** Speciale Cominciamo bene - Prima  
**10.00 Aktualno:** Cominciamo bene, sledi Cominciamo bene - Brontolo  
**12.00 Dnevnik,** vremenska napoved in športne vesti  
**12.25 Aktualno:** Tg3 Chièdiscena  
**12.45 Aktualno:** Le storie - Diario italiano  
**13.10 Nad.:** Julia - La strada per la felicità  
**14.00 19.00, 0.10 Deželni dnevnik** in vremenska napoved  
**14.50 Turin:** SP in umetnostnem drsanju  
**15.15 Dnevnik - kratke vesti** in vremenska napoved  
**17.00 Aktualno:** Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**18.10 Vremenska napoved**  
**20.00 Variete:** Blob  
**20.15 Nan.:** Il principe e la fanciulla  
**20.35 Nan.:** Un posto al sole  
**21.05 Dnevnik**  
**21.10 Nan.:** Medium  
**22.40 Nan.:** La 25<sup>a</sup> ora  
**23.30 Variete:** Parla con me

## Rete 4

**7.05 Nad.:** Bianca  
**7.35 Nan.:** Vita da strega  
**8.05 Nan.:** Nash Bridges  
**9.00 Nan.:** Hunter  
**10.15 Variete:** Ieri e oggi in tv  
**10.20 Nan.:** Carabinieri 3 ('03)  
**11.30 17.30 Dnevnik - kratke vesti** in prometne informacije  
**12.00 Nan.:** E.R. - Medici in prima linea  
**12.55 Nan.:** Un detective in corsia  
**14.05 Aktualno:** Popoldanski Forum  
**15.10 Nan.:** Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**16.30 Nad.:** Sentieri  
**16.55 Film:** Marcellino pane e vino (dram., Šp., '55, r. L. Vajda, i. P. Calvo)  
**18.55 Dnevnik** in vremenska napoved  
**19.35 Nad.:** Tempesta d'amore  
**20.30 Nan.:** Walker Texas Ranger  
**21.10 Film:** Uno sceriffo extraterrestre... poco extra e molto terrestre (kom., It., '79, r. M. Lupo, i. B. Spencer, R. Harmstorf)  
**21.50 0.30 Dnevnik - kratke vesti** in vremenska napoved  
**23.20 Film:** La leggenda del pianista sull'oceano (dram., ZDA, '98, r. G. Tornatore, i. T. Roth)



## Canale 5

**6.00 Dnevnik - Pregled tiska**  
**7.55 Dnevnik,** prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40 Aktualno:** Mattino cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)  
**10.00 Dnevnik - Ore 10**  
**11.00 Aktualno:** Forum  
**13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved**  
**13.40 Nad.:** Beautiful  
**14.10 Nad.:** Centovetrine  
**14.45 Resničnostni show:** Uomini e donne  
**16.15 Resničnostni show:** Amici  
**16.55 Aktualno:** Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)  
**18.00 Dnevnik - kratke vesti** in vremenska napoved  
**18.50 Kviz:** Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00 Dnevnik** in vremenska napoved  
**20.30 Variete:** Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)  
**21.10 Nan.:** RIS Roma - Delitti imperfetti  
**23.30 Aktualno:** Terra!

## Italia 1

**6.10 Nan.:** Degrassi  
**6.40 17.25 Risanke**  
**8.40 Nan.:** Friends  
**9.10 Variete:** Polpette  
**10.40 Dok.:** Capogiro  
**11.45 Aktualno:** Jekyll - La vera faccia della Tv, sledi Nella rete di Jekyll  
**12.25 18.30 Dnevnik** in športne vesti  
**13.40 Risanka:** American Dad  
**14.05 Risanka:** I Griffin  
**14.35 20.05 Risanka:** Simpsonovi  
**15.00 Nan.:** Kyle XY  
**16.00 Nan.:** Zack e Cody sul ponte di comando  
**16.50 Nan.:** Zoey 101  
**19.30 Nan.:** La vita secondo Jim  
**20.30 Kviz:** Cento x cento  
**21.10 Variete:** M&M - Matricole & Mettere (v. N. Savino)  
**0.00 Variete:** Chiambretti Night - Solo per numeri uno

## Tele 4

**7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik**

**8.05 Pregled Tiska**  
**9.00 Variete:** Domani si vedrà  
**12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti**  
**12.05 Klasična glasba**  
**12.50 Aktualno:** La provincia ti informa  
**13.50 Aktualno:** Rotocalco ADNKronos  
**14.05 Variete:** ... Copertina da Udine  
**15.05 Šport:** Volley Time  
**17.00 Risanke**  
**19.00 Aktualno:** Fede, perchè no?  
**19.10 Aktualno:** Conosciamo i nostri ospedali  
**20.00 Športne vesti**  
**20.05 Qui Cortina**  
**20.15 Aktualno:** Cattedra di S. Giusto  
**20.30 Deželni dnevnik**  
**21.00 Nan.:** Cold Squad  
**22.45 Aktualno:** Il Rossetti  
**23.35 Dnevnik Montecitorio**  
**23.40 Aktualno:** Si fas par di  
**23.45 Nogometna tekma:** Gallipoli - Triestina

## Koper

**13.45 Dnevni program**  
**14.00 0.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti**  
**14.20 Iz arhiva po vaših željah**  
**15.05 Istra skozi čas**  
**15.40 City folk**  
**16.15 Srečanje z...**  
**16.50 Alpe Jadran**  
**17.15 Srečanja in skupnosti Italijanov**  
**18.00 Pomagajmo si**  
**18.35 23.50 Vremenska napoved**  
**18.40 23.00 Primorska kronika**  
**19.00 22.05 Vsedanes - TV dnevnik**  
**19.25 Športna oddaja**  
**20.00 Back stage live**  
**20.15 Avtomobilizem**  
**20.30 Film:** Backroads  
**22.30 Lynx Magazin**  
**23.20 Izostritev**  
**23.55 Čezmejna Tv -TDD**

## La 7

**6.00 Dnevnik, horoskop** in prometne informacije  
**7.00 Aktualno:** Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10 Punto Tg, sledi Due minuti** in un libro  
**10.25 Nan.:** Matlock  
**12.30 Dnevnik** in športne vesti  
**13.05 Nan.:** Jag - Avvocati in divisa  
**14.05 Film:** I Mongoli (zgod., It./Fr., '60, r. A. De Toth, i. J. Palance, A. Ekberg)  
**16.00 Dok.:** Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00 Nan.:** Relic Hunter  
**19.00 Nan.:** Crossing Jordan  
**20.00 1.20 Dnevnik**  
**20.30 Aktualno:** Otto e mezzo  
**21.10 Resničnostni show:** Mamma ha preso l'aereo  
**22.10 Resničnostni show:** S.O.S. Tata  
**23.15 S.O.S. Adolesceni - Istruzioni per l'uso**  
**0.15 Variete:** Victor Victoria

## Slovenija 1

**6.10 Kultura, sledi Odmevi**  
**7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila**  
**7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro**  
**10.10 Otr. nan.:** Telebaski  
**10.35 Kviz:** Male sive celice (pon.)  
**11.20 Nan.:** Berlin, Berlin  
**11.45 Omizje (pon.)**  
**13.00 18.55 Dnevnik, vremenska napoved** in športne vesti  
**13.20 Nan.:** Danes dol, jutri gor (pon.)  
**13.50 Piramida (pon.)**  
**15.10 Mostovi - Hidak**  
**15.45 Ris. nan.:** Cofco Cof  
**16.05 Kratki dok. film:** Mami  
**16.20 Enajsta šola**  
**17.00 Novice**  
**17.20 19.50 Gledamo naprej**  
**17.30 Odd. za mlade:** (Ne)pomembne stvari: alkohol  
**18.25 Žrebanje deteljice**  
**18.40 Risanke**  
**19.55 Tednik**  
**20.50 Dok. odd.:** Sposobna odpuščanja  
**21.45 Minute za jezik**  
**22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme**  
**23.00 Osmi dan**  
**23.40 Globus (pon.)**  
**0.10 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik**  
**0.35 Dnevnik (pon.)**  
**1.10 Dnevnik Slovencev v Italiji**  
**1.35 Infokanal**

## Slovenija 2

**6.30 2.05 Zabavni infokanal**  
**7.00 Infokanal**  
**7.30 Iz arhiva Tv dnevnik** 18.03.1992  
**7.55 Globus (pon.)**  
**8.25 Na lepši (pon.)**  
**8.55 Seja Državnega zborna, prenos**  
**14.10 Hanti Mansijsk:** SP v biatlonu, sprint (ž), prenos  
**16.00 Evropski magazin - oddaja** Tv Maribor  
**16.30 Pomagajmo si - oddaja** Tv Koper  
**17.00 Mostovi - Hidak (pon.)**  
**17.30 To bo moj poklic**  
**18.25 Izobr. nan.:** Mi znamo  
**18.50 Igrana nan.:** Dr. Who  
**19.45 Turin:** SP in umetnostnem drsanju (m), prosti program, vključitev v prenos  
**22.30 Tranzistor**  
**23.05 Nad.:** Branilke zakona  
**23.50 Dok. nad.:** Germanska plemena (pon.)  
**0.40 Film:** Pauly Shore (pon.)

## SLOVENIJA 1

Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar kulturnih prireditev; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Reportaža; 11.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofon; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.30 Spored; 14.00 Kulturne drobitnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.45 Četrtekov klicaj; 17.10 Frekvenca X; 17.45 Šport; 18.00 Slo top 30, lestvica; 18.50 Napovedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Odprt termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute to Country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Proti etru.

### SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utripki; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni globus; 13.30 Operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Izšlo je; 17.30 Bancetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Spored; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Iz arhiva Simfonik RTVS; 21.00 Glasba 20. stoletja; 22.05 Igra; 23.15 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KORŠKA

6.00-10.10 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

## Primorski dnevnik

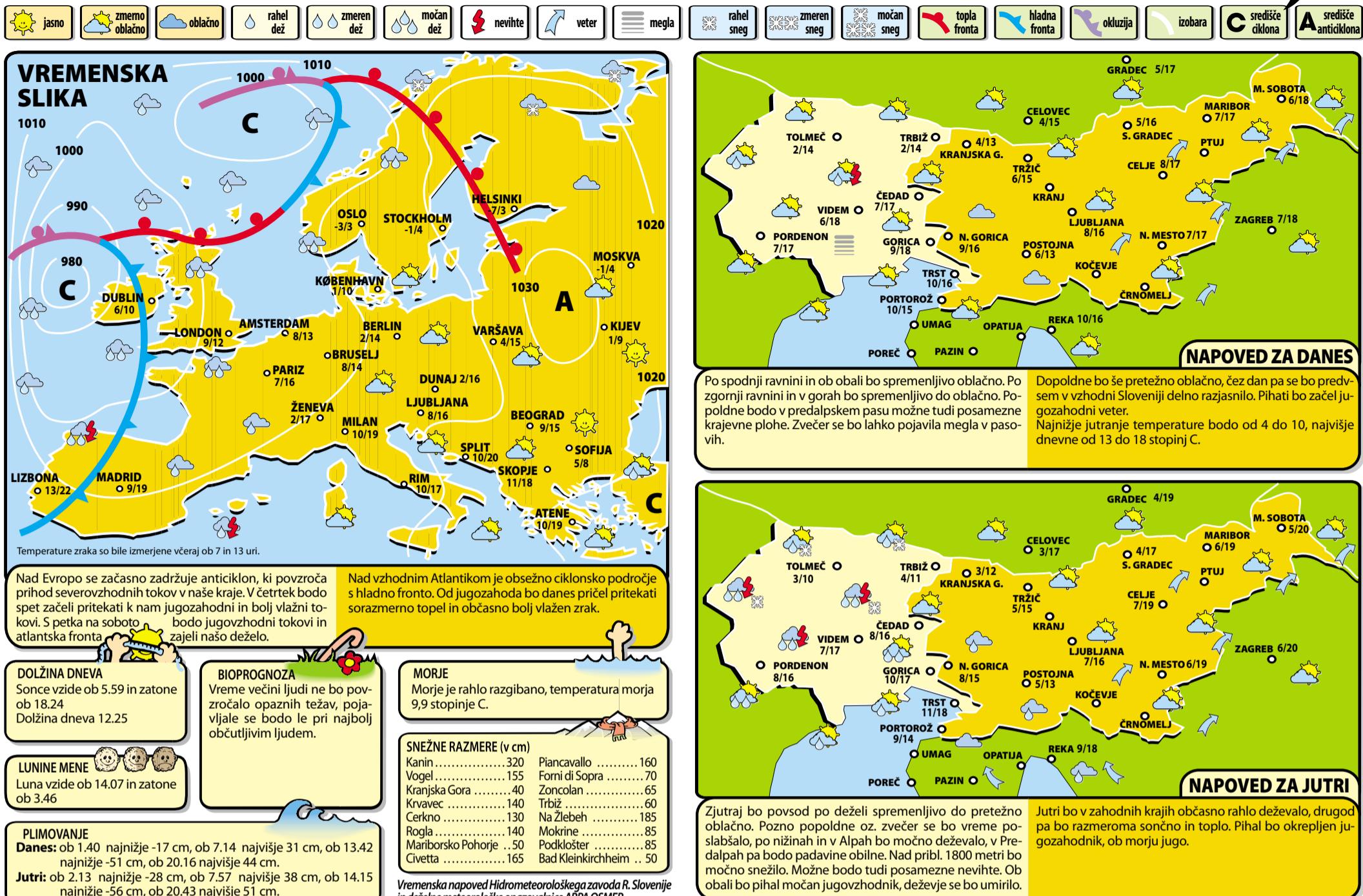
Lastnik:

Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude  
DZP d.o.o. z enim družabnikom  
PRAE d.r.l. con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 5329



ODPRTO NON-STOP 8.30 - 19.00 OD PONEDELJKA DO SOBOTE

**ponudba velja**  
od 25. marca  
do 3. aprila 2010

**discount tedesco**  
DOLINA 538 - TRST (v bližini športnega igrišča) TEL. - FAX 0039-040-8325039

|   |      |                                       |       |   |      |                                  |      |
|---|------|---------------------------------------|-------|---|------|----------------------------------|------|
| BELA MOKA "00"<br>1 kg                                | 0,29 | TESTENINE DURUM "REALE"<br>500 g      | 0,29  | SLADICA COLOMBA "DONI" v škatli 750 g   | 1,99 | PREKAJEN NORVEŠKI LOSOS<br>150 g | 2,55 |
| MASLO CARSO<br>500 g                                  | 1,75 | PARMEZAN PARMIGIANO REGGIANO<br>na kg | 10,99 | VELIKONOČNI KUHAN PRŠUTEK<br>na kg      | 5,90 | SUROVI PRŠUT S KOSTJO<br>na kg   | 5,20 |
| TORTELINI S SUROVIM PRŠUTOM superfini ciuffo<br>500 g | 1,99 | DASH 27 pranj                         | 5,99  | SERVIETE "FLOUR"<br>250 kosov enoslovne | 1,19 |                                  |      |
| ČOKOLADNO JAČE mlečna čokolada<br>500 g               | 3,79 | MLEKO CARSO UHT delno posneto<br>1 l  | 0,53  | PIŠKOTI S SMETANO<br>700 g              | 1,19 |                                  |      |
| SIR LATTERIA "FIOR DEL MONTE"<br>na kg                | 6,90 | KONFETI "CRISPO"<br>1 kg od           | 4,90  |   |      |                                  |      |
| SVEŽA SVINJSKA REBRA na kg                            | 2,99 |                                       |       |   |      |                                  |      |
| SVEŽI ČEVAPČIČI na kg                                 | 5,99 |                                       |       |   |      |                                  |      |
| SVEŽA JAGNjetina, po posebni ceni                     |      |                                       |       |   |      |                                  |      |
| <b>oziroma do razprodaje zalog!</b>                   |      |                                       |       |   |      |                                  |      |

**INTERNET - Peking cenzurira Google tudi v Hongkongu**  
**ZDA pozivajo Kitajsko, naj resno razmisli o pomenu odhoda Googla**



Pred (bivšim) sedežem Google v Pekingu se je pojavil šop cvetja

ANSA

WASHINGTON - Tiskovni predstavnik ameriškega zunanjega ministrstva Philip Crowley je v torek zanimal, da bi imela ameriška vlada kaj opraviti z odločitvijo podjetja Google, da svojo kitajsko spletno stran preseli s Kitajske v Hongkong. Hkrati pa je Kitajsko pozval, naj razmisli, kaj to pomeni.

"Peking bi moral resno razmisli, kaj pomeni, ko se ena od najbolj znanih ustanov na svetu odloči, da je pretežno poslovati na Kitajskem," je dejal Crowley.

Kitajska je za zdaj poteko podjetja Google le kritizirala, v torek pa nato uporabnikom Google na Kitajskem sama blokirala dostop do informacij, ki jih šteje za nevarne. Popolne blokade dostopa do Googla pa ni uvelia.

Delnice ameriškega spletnega podjetja so se medtem zaradi sporov s Kitajsko pocenile za 8,50 dolarja oziroma 1,5 odstotka na 549 dolarjev.

Google je v ponedeljek sporočil, da bo prenehal cenzurirati rezultate iskanj na svoji spletni strani za uporabnike s Kitajske in svojo spletno stran za ta trg preselil v Hongkong. Google in kitajska vlada sta si skočila v lase po 12. januarju, ko je podjetje sporočilo, da ne bo več upoštelo navodil za blokado dostopa do določenih vsebin na internetu za kitajske uporabnike. Google je to sporočil po poskušu vdora hekerjev, ki so skušali priti tudi do informacij o računih elektronske pošte kitajskih borcev za človekove pravice. (STA)

### Čili novo indijsko oružje

NEW DELHI - Indijska vojska ima novo oružje proti teroristom - najostrejši čili na svetu. Gre za čili vrste bhut jolokia, iz katerega bodo izdelovali granate, s katerimi bodo lahko onesposobili teroriste. Omenjeni čili je v Guinnessovi knjigi rekordov označen kot najostrejši čili na svetu. Gojijo in uživajo ga na vzhodu Indije, velja pa za zdravilo pri težavah z želodcem oziroma za sredstvo v boju s hudo poletno vročino. Čili bhut jolokia ima 100.000 enot scoville, ki se uporablja za merjenje ostrine čilija. Običajne čilije omake imajo med 2500 in 5000 enot, čili vrste jalapeno pa med 2500 in 8000. Indijska vojska je že opravila nekaj preizkusov z novim orojjem in to se je izkazalo za učinkovito ter primerno za uporabo. Nameravajo pa izdelovati tudi posebna razpršila na osnovi čilija bhut jolokia, ki bi jih lahko uporabljale ženske za zaščito pred napadalci, pa tudi policija namesto solzivca. (STA)